

FRONT PAGE	Úvodní stránka
 cefic Engineered by  ARCADIS Design & Consultancy for natural and built assets Responsible Care self-assessment tool	 cefic Engineered by  ARCADIS Design & Consultancy for natural and built assets Sebehodnocení Responsible Care
 Responsible Care® <small>OUR COMMITMENT TO SUSTAINABILITY</small>	 Responsible Care® <small>OUR COMMITMENT TO SUSTAINABILITY</small>
<p>This tool guides companies in the chemical sector towards the implementation of Responsible Care.</p> <p>It consists of following pages:</p> <ul style="list-style-type: none"> Start and prefill Glossary Identification Six sets of questions, one for each Responsible Care chapter General outcome page scoring your Responsible Care performance Tips and best practices Two tabs with specific reports on reaching external standards and on reaching Sustainable Development Goals (SDGs) Action plan Two technical pages 	<p>Tento nástroj slouží společnostem v chemickém sektoru k implementaci Responsible Care.</p> <p>Příručka obsahuje následující stránky:</p> <ul style="list-style-type: none"> Začátek a předvyplnění dotazníku Přehled zkratek a pojmu Identifikace Sadu otázek pro každou ze šesti kapitol Responsible Care Stránka s informací o dosažených výsledcích dle hodnocení Responsible Care Tipy a nejlepší praxe Dvě tabulky s dosaženými výsledky:

	<ul style="list-style-type: none"> - Dle konkrétních otázek v rámci kapitol - K plnění cílů udržitelného rozvoje (SDGs) <p>Akční plán</p>
	Dvě technické stránky
This excel tool can best be used at zoom 100%. version: 12/04/2019 Arcadis	Používejte tento excelovský soubor nejlépe ve 100% rozlišení. Verze:12/04/2019
Responsible Care is the chemical industry's worldwide voluntary commitment to drive continuous improvement and achieve excellence in sound chemicals management.	Responsible Care je celosvětový dobrovolný závazek chemického průmyslu prosazovat neustálé zlepšování a dosahování vynikajících výsledků při managementu chemických látek.
Cefic has elaborated a new Responsible Care management system for Europe to pave the way for more European chemicals manufacturers to join the Responsible Care family whilst enhancing industry's reputation and trust.	Cefic vytvořil nový systém managementu Responsible Care pro Evropu tak, aby umožnil více společnostem chemického průmyslu připojení ke skupině Responsible Care a zlepšení jejich pověsti a důvěryhodnosti.
The revised Responsible Care management system provides the European chemicals companies with a clear, inclusive and progressive pathway to continuous improvement.	Revidovaný systém managementu Responsible Care poskytuje evropským chemickým společnostem jasnou, inkluzivní a progresivní cestu k neustálému zlepšování.
It includes the development of practical tools (a Responsible Care management framework and a Responsible Care self-assessment tool) valuable to both companies and national associations, and the creation of maturity levels to help companies grow over time. It connects the European Responsible Care® to the highest possible standards (i.e. quality	Zahrnuje vývoj praktických nástrojů (rámec pro správu Responsible Care a nástroj pro samohodnocení Responsible Care), který je cenný jak pro společnosti, tak i pro národní asociace, a pro vytváření úrovní zralosti, které pomohou společnostem v průběhu času růst. Spojuje evropskou společnost Responsible Care® s nejvyššími možnými standardy (tj. Managementem

<p>management ISO9001, environmental management ISO14001, EMAS, energy management ISO50001, health & safety ISO45001, ISO26000, RC 14001 and RCMS, two technical specifications from the American Chemistry Council globally applied) along with Sustainability Principles (i.e. UN Sustainable Development Goals, Cefic Sustainability Charter and ChemistryCan Initiative). Ultimately, it contributes to a harmonized approach of Responsible Care at the ICCA level.</p>	<p>kvality ISO9001, environmentálním managementem ISO14001, EMAS, energetickým managementem ISO50001, managementem zdraví a bezpečnosti ISO45001, ISO26000, RC 14001 a RCMS, dvěma technickými specifikacemi z celosvětové aplikace American Chemistry Council) spolu se zásadami udržitelnosti (tj. cíle udržitelného rozvoje OSN, Charta Cefic Sustainability Charter a ChemistryCan Initiative). V konečném důsledku přispívá k harmonizovanému přístupu Responsible Care na úrovni ICCA.</p>
<p>The revised management system wants to be inclusive, enabling small and large, companies or sites, with experience in Responsible Care and standards or without, to get started on performance excellence and have a view on how to improve over time. Therefore, it includes 4 maturity levels representing four different levels of Responsible Care implementation as follow:</p>	<p>Revidovaný systém řízení zahrnuje soustavné hodnocení výkonnosti a průběžného hodnocení malých i velkých společností nebo pracovišť, které mají nebo nemají zkušenosti s Responsible Care nebo mají či nemají zavedené standardy. Zahrnuje proto 4 následující úrovně pokročilosti/vyspělosti, které reprezentují 4 různé úrovně implementace Responsible Care:</p>
<p>Level 1 Commit to Responsible Care The candidate commits to Responsible Care and starts acknowledging the implementation steps.</p>	<p>Úroveň 1 Zavázat se k Responsible Care Kandidát se zavazuje k Responsible Care a začíná se seznamovat s implementačními kroky.</p>
<p>Level 2 Initiate and Plan PD - Planning and Doing: the organisation has started implementing Responsible Care throughout its business, plans are made to improve and implemented.</p>	<p>Úroveň 2 Iniciovat a plánovat PD - Plánování a realizace: organizace zahájila implementaci Responsible Care v rámci své činnosti, jsou vypracovány a implementovány plány zlepšování.</p>
<p>Level 3 Improve Continuously PDCA - Planning Doing Checking and Acting: the organisation has reached a level of implementation where the plans and actions are not only done, but also assessed to drive continuous improvement; full management system approach.</p>	<p>Úroveň 3 Soustavně se zlepšovat PDCA - plánování a kontrola: organizace dosáhla úrovně implementace, kde se plány a akce pouze neuskutečňují, ale také se hodnotí, aby vedly k neustálému zlepšování; plně implementován systémový přístup</p>
<p>Level 4 Promote and Sustain Excellence The organisation has achieved an improved performance, improved effectiveness. It is going further by either reviewing effectiveness of her processes or sharing best practices with peers, partners etc to foster resource building in the business and accelerate change.</p>	<p>Úroveň 4 Podporovat a udržovat vysokou úroveň Organizace dosáhla zlepšeného výkonu, vyšší efektivity. Pokračuje buď přezkoumáním účinnosti svých procesů nebo sdílením osvědčených postupů s kolegy, partnery atd. S cílem podpořit budování podniků a urychlit změny.</p>
<p>Disclaimer: This is a voluntary self-assessment tool elaborated by Cefic's Responsible Care Issue Team to support companies in the evaluation of</p>	<p>Upozornění: Jedná se o dobrovolný nástroj pro sebehodnocení, který vypracoval Cefic Responsible Care Issue Team, aby podpořil společnosti v</p>

<p>performance under the Responsible Care Global Charter. This tool - and all accompanying guidance - does not alter or replace the content of the Responsible Care Global Charter. It is by no means intended to be prescriptive or mandatory: companies and national associations remain free to define the way they implement the Global Charter including in terms of priorities and level of engagement. Ultimately, it is for each signatory of the Global Charter to assess the appropriateness of actions taken in fulfilment of the Global Charter. No representations or warranties are made with regards to the tool's completeness or accuracy and no liability will be accepted by Cefic nor any company participating in Cefic for damages of any nature whatsoever resulting from the use of or reliance on the information it contains.</p>	<p>hodnocení výkonnosti v rámci Charty Responsible Care Global. Tento nástroj - a veškeré doprovodné pokyny - nemění ani nahrazuje obsah Charty Responsible Care Global Charter. Není v žádném případě zamýšleno jako normativní nebo závazné: společnosti a národní asociace mohou svobodně definovat způsob, jakým budou provádět globální chartu, včetně priorit a úrovně angažovanosti. Nakonec je na každém signatáři Globální charty, aby posoudil vhodnost opatření přijatých v rámci plnění Globální charty. Pokud jde o úplnost nebo přesnost nástroje, nejsou vzeseny žádné námitky ani záruky a Cefic ani žádná společnost, která je členem Cefic, nepřijme žádnou odpovědnost za náhradu škody jakékoli povahy vyplývající z použití nebo spolehnutí se na informace, které obsahuje.</p>

START AND PREFILL	ZAČÁTEK A PŘEDVYPLNĚNÍ DOTAZNÍKU		
You can choose either to start filling in questions or to prefill some questions based on your compliance with external standards. <i>(For this functionality to work, please enable the use of macro's.)</i>	Můžete si vybrat, zda začnete s vyplňováním otázek nebo předběžně vyplníte některé otázky založené na dodržování externích norm. Povolte použití makra, aby tato funkce fungovala.		
PREFILL	PŘEDVYPLNĚNÍ		
If you comply with subsequent standards please press the button to prefill data. You can always overwrite the prefilled answers manually.	Pokud splňujete následující standardy, stiskněte tlačítko pro předběžné vyplnění údajů. Předem vyplněné odpovědi můžete vždy ručně přepsat.		
EMAS - RCMS** - ISO 45001* - ISO 9001 ISO 14001 – RC14001 – ISO 5001 – Clear	ISO 9001 is prefilled ISO 14001 is prefilled	EMAS - RCMS** - ISO 45001* - ISO 9001 ISO 14001 – RC14001 – ISO 5001 – Smažat předvyplnění	ISO 9001 předvyplněno ISO 14001 předvyplněno
* ISO 45001 is replacing OHSAS / ISO 18001 ** RCMS is ACC's Responsible Care Management System Technical specification ISO 14001 is prefilled		* ISO 45001 nahrazuje OHSAS / ISO 18001 ** RCMS je technická specifikace ACC systému Responsible Care Management System ISO 14001 předvyplněno	
FILL IN THE QUESTIONNAIRE	VYPLŇTE DOTAZNÍK		
1 A Corporate Leadership Culture 2 Safeguarding People and the Environment Strengthening Chemicals Management 3 Systems 4 Influencing Business Partners 5 Engaging Stakeholders 6 Contributing to Sustainability	1 Podniková kultura vedení 2 Ochrana lidí a životního prostředí 3 Posílení systémů řízení chemických láték 4 Působení na obchodní partnery 5 Zapojení zasinteresovaných stran 6 Přispívání k udržitelnosti		
Weights of the chapters	Výsledky z jednotlivých kapitol		

	18,7 %	
	23,2 %	
	16,1 %	
	12,3 %	
	12,3 %	
	17,4 %	

GLOSSARY		PŘEHLED ZKRATEK A POJMŮ
Abbreviations		Zkratky
ACC	American Chemistry Council	ACC Americká rada pro chemii
BAT	Best available technique	BAT Nejlepší dostupná technika
CSR	Corporate Social Responsibility	CSR Společenská odpovědnost podniku (korporátu)
EnB	Energy Baseline	EnB Energetická základna
EnPI	Energy Performance Indicator	EnPI Indikátor energetické výkonnosti
EWS	European Water Stewardship	EWS Evropské vodohospodářství
GHG	Greenhouse Gas	GHG Skleníkový plyn
GRI	Global Reporting Initiative	GRI Globální iniciativa pro reportování
H&S	Health and safety	H&S Zdraví a bezpečnost
ICCA	International Council of Chemical Associations	ICCA Mezinárodní rada chemických asociací
ICE	Intervention in Chemical Transport Emergencies	ICE Intervence při mimořádných událostech v chemické dopravě
KPI	Key Performance Indicator	KPI Klíčový ukazatel výkonnosti
LoPC	Loss of Primary Containment	LoPC Ztráta primární obálky
MoC	Management of Change	MoC Řízení změn
PDCA	Planning Doing Checking and Acting	PDCA Plánování , realizace, kontrola, opatření
PPE	Personal protective equipment	PPE Osobní ochranné prostředky
R&D	Research and Development	R&D Výzkum a vývoj
REACH	Registration, evaluation, authorisation and restriction of chemicals	REACH Registrace, hodnocení, povolení a omezení chemických látek
SDG	Sustainable Development Goals	SDG Cíle udržitelného rozvoje
SDS	Safety Data Sheet	SDS Bezpečnostní list
SEU	Significant Energy Use	SEU Významné užití/potřeba energie
SQAS	Safety & Quality Assessment System	SQAS Systém hodnocení bezpečnosti a kvality
WBCSD	World Business Council for Sustainable Development	WBCSD Světová obchodní rada pro udržitelný rozvoj

Alphabetical index of terms

Abecední seznam pojmu

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
Audit	<p>Systematic, independent and documented process for obtaining audit evidence and evaluating it objectively to determine the extent to which the audit criteria are fulfilled</p> <p><i>Note 1 to entry: An internal audit is conducted by the organisation itself, or by an external party on its behalf.</i></p> <p><i>Note 2 to entry: An audit can be a combined audit (combining two or more disciplines).</i></p> <p><i>Note 3 to entry: Independence can be demonstrated by the freedom from responsibility for the activity being audited or freedom from bias and conflict of interest.</i></p> <p><i>Note 4 to entry: "Audit evidence" consists of records, statements of fact or other information which are relevant to the audit criteria and are verifiable; and "audit criteria" are the set of policies, procedures or requirements used as a reference against which audit evidence is compared, as defined in ISO 19011:2011, 3.3 and 3.2 respectively.</i></p>	RC14001	Audit	<p>Systematický, nezávislý a zdokumentovaný proces získávání důkazních informací a jeho objektivní hodnocení s cílem určit, do jaké míry jsou splněna kritéria auditu.</p> <p><i>Poznámka 1: Interní audit je prováděn vlastní organizací nebo externím subjektem v jejím zastoupení.</i></p> <p><i>Poznámka 2: Audit může být kombinovaným auditem (kombinací dvou nebo více oborů).</i></p> <p><i>Poznámka 3: Nezávislost může být prokázána tím, že je vyloučena odpovědnost za auditovanou činnost nebo za to, že nedochází ke zkreslení a střetu zájmů.</i></p> <p><i>Poznámka 4: „Auditní důkazy“ se skládají ze záznamů, skutečností nebo jiných informací, které jsou relevantní pro kritéria auditu a jsou ověřitelné; a „auditorská kritéria“ jsou souborem zásad, postupů nebo požadavků použitých jako reference, s nimiž se porovnává důkazní informace, jak je definováno v normě ISO 19011: 2011, 3.3 a 3.2.</i></p>	
Carbon footprint	Net amount of Greenhouse Gas (GHG) emissions and removals, expressed in CO ₂ equivalents.	ISO16759	Uhlíková stopa	Čisté množství skleníkových Plynů (GHG) emise a pohlcení, vyjádřené v ekvivalentu CO ₂ .	
Circular economy	In a circular economy, the value of products and materials is maintained for as long as possible. Waste and resource use are minimised, and when a product reaches the end of its life, it is used again to create further value. This can bring major economic benefits, contributing to innovation,	https://ec.europa.eu/growth/industry/sustainability/circular-economy_en	Oběhové hospodářství	V oběhovém hospodářství je hodnota výrobků a materiálů udržována tak dlouho, jak je to jen možné. Odpady a spotřeba zdrojů jsou minimalizovány a pokud výrobek dosáhne konce své životnosti, znova se použije k vytvoření nového	https://ec.europa.eu/growth/industry/sustainability/circular-economy_en

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
	<p>growth and job creation.</p> <p><i>At EU level no definition of circular economy is presented. This is a serious gap. The way the EU describes CE contains some elements as included in the definition proposed above but lacks the holistic view on the basket concept of CE.</i></p> <p><i>The circular economy is an emerging economic model that covers both techniques and business models to keep materials and resources as long as possible, and ideally, forever in a closed cycle of extended use, reuse and recycling. Critical components of the circular economy are industrial symbiosis, shared economy, ‘product as a service’, a close relationship between producer and consumer, proximity economics, reuse and recycling, urban mining, detoxification of material cycles and sustainable consumption and production. Opposite to the circular economy are programmed obsolescence, downcycling, legacy substances or loss of added value.</i></p>	economy en		<p>výrobku. To může přinést velké ekonomické přínosy, které přispějí k inovacím, růstu a vytváření pracovních míst.</p> <p><i>Na úrovni EU není uvedena žádná definice oběhového hospodářství. To je vážný nedostatek. Způsob, jakým EU popisuje oběhové hospodářství, obsahuje některé prvky, jak jsou zahrnutý do definice navrhované výše, ale postrádá holistický pohled na koncept oběhového hospodářství.</i></p> <p><i>Oběhové hospodářství je rozvíjející se ekonomický model, který pokrývá jak techniky, tak obchodní modely, aby se materiály a zdroje udržely co nejdéle a ideálně navždy v uzavřeném cyklu rozšířeného používání, opětovného použití a recyklace. Kritické složky oběhového hospodářství jsou průmyslová symbioza, sdílené hospodářství, „produkt jako služba“, úzký vztah mezi výrobcem a spotřebitelem, blízkost ekonomie, opětovné použití a recyklace, městská těžba, detoxikace materiálových cyklů a udržitelná spotřeba a výroba. Oproti oběhovému hospodářství se jedná o naprogramované zastarávání, downcycling, starší látky nebo ztrátu přidané hodnoty.</i></p>	
Competence	Ability to apply knowledge and skills to achieve intended results.	ISO14001/RC14001	Kompetence	Schopnost aplikovat znalosti a dovednosti k dosažení zamýšlených výsledků.	ISO14001/RC14001
Compliance obligations or legal requirements	(preferred term) legal requirements and other requirements (admitted term) legal requirements that an organisation has to comply with and other requirements that an organisation has to or chooses to comply with. <i>Note 1 to entry: Compliance obligations are related to the</i>	ISO14001/RC14001	Povinnosti v oblasti dodržování předpisů nebo právní	(Preferovaný termín) právní požadavky a jiné požadavky (přiznaný termín), které musí organizace dodržovat, a další požadavky, které musí organizace splnit nebo se rozhodne splnit. <i>Poznámka 1: Povinnosti v oblasti dodržování</i>	ISO14001/RC14001

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
	<p><i>environmental management system.</i></p> <p><i>Note 2 to entry: Compliance obligations can arise from mandatory requirements, such as applicable laws and regulations, or voluntary commitments, such as organisational and industry standards, contractual relationships, codes of practice and agreements with community groups or non-governmental organisations.</i></p>		požadavky	<p>předpisů se týkají systému řízení z hlediska ochrany životního prostředí.</p> <p><i>Poznámka 2: Povinnosti vyplývající z plnění závazků mohou vyplynout z povinných požadavků, jako jsou platné právní předpisy nebo dobrovolné závazky, jako jsou organizační a průmyslové normy, smluvní vztahy, kodexy praxe a dohody s představiteli měst a obcí nebo nevládními organizacemi (spolky, komunity).</i></p>	
Conformity	Fulfilment of a requirement.	ISO14001/RC14001	Shoda	Splnění požadavku.	ISO14001/RC14001
Consumer	Individual member of the general public purchasing or using property, products or services for commercial, private or public purposes.	ISO26000	Spotřebitel	Jednotlivý člen široké veřejnosti nakupující nebo využívající nemovitosti, výrobky nebo služby pro komerční, soukromé nebo veřejné účely.	ISO26000
Continual improvement	<p>Recurring activity to enhance performance.</p> <p><i>Note 1 to entry: Enhancing performance relates to the use of the environmental management system to enhance environmental performance consistent with the organisation's environmental policy.</i></p> <p><i>Note 2 to entry: The activity need not take place in all areas simultaneously, or without interruption.</i></p>	ISO14001/RC14001	Neustálé zlepšování	<p>Opakující se činnost pro zvýšení výkonu.</p> <p><i>Poznámka 1 ke vstupu: Zvyšování výkonnosti souvisí s používáním systému řízení z hlediska ochrany životního prostředí k posílení vlivu činnosti organizace na životní prostředí.</i></p> <p><i>Poznámka 2 ke vstupu: Činnost nemusí probíhat ve všech oblastech současně, nebo bez přerušení.</i></p>	ISO14001/RC14001
Contractors	External organisation providing services to the organisation in accordance with agreed specifications, terms and conditions. Contractors may include maintenance, construction, operations, security, landscaping, facility upkeep, janitorial, and a number of other functions.	ISO14001/RC14001/ISO45001	Kontraktor	Externí organizace poskytující služby organizaci v souladu s dohodnutými specifikacemi, podmínkami. Kontraktori mohou zahrnovat údržbu, výstavbu, provoz, bezpečnost, terénní úpravy, údržbu zařízení, úklid a řadu dalších funkcí.	ISO14001/RC14001/ISO45001

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
Corrective action	Action to eliminate the cause of a nonconformity or an incident and to prevent recurrence. <i>Note 1 to entry: There can be more than one cause for a nonconformity.</i>	ISO14001/RC14001/ISO45001	Nápravná opatření	Opatření k odstranění příčiny neshody nebo incidentu a k zabránění opakování. <i>Poznámka 1 ke vstupu: Pro neshodu může být více než jedna příčina.</i>	ISO14001/RC14001/ISO45001
Customers	Organisation or individual member of the general public purchasing property, products or services for commercial, private or public purposes.	ISO26000	Zákazník	Organizace nebo jednotlivý člen široké veřejnosti nakupující nemovitosti, produkty nebo služby pro komerční, soukromé nebo veřejné účely.	ISO26000
Distributors	These companies are used by the organisation to sell (often after re-packaging) its products to multiple downstream users. Distributors are different than "resellers" who purchase a material and resell it under their own brand name.	RC14001	Distributoři	Tyto společnosti používají organizace k prodeji (často po přebalení) svých výrobků více následním uživatelům. Distributoři se liší od „prodejců“, kteří nakupují materiál a prodávají jej pod vlastní značkou.	RC14001
Documented information	Information required to be controlled and maintained by an organisation and the medium on which it is contained. <i>Note 1 to entry: Documented information can be in any format and media, and from any source.</i> <i>Note 2 to entry: Documented information can refer to:</i> <ul style="list-style-type: none"> • <i>the environmental management system, including related processes;</i> • <i>information created in order for the organisation to operate (can be referred to as documentation);</i> • <i>evidence of results achieved (can be referred to as records).</i> 	ISO14001/RC14001	Dokumentované informace	Informace, které musí kontrolovat a udržovat organizace a medium (prostředek), na kterém jsou obsaženy. <i>Poznámka 1: Dokumentované informace mohou být v jakémkoli formátu a médiích a z jakékoli zdroje.</i> <i>Poznámka 2: Dokumentované informace se mohou týkat:</i> <ul style="list-style-type: none"> • systému environmentálního managementu, včetně souvisejících procesů; • informací vytvořené za účelem fungování organizace (lze ji označit jako dokumentaci); • důkazů o dosažených výsledcích (lze označit jako záznamy). 	ISO14001/RC14001
Downstream users	Any natural or legal person established within the Community, other than the manufacturer or the importer, who uses a substance, either on its own or in a preparation, in the course of his industrial or professional activities. A	Article 3(13) of REACH	Následní uživatelé	Každá fyzická nebo právnická osoba usazená ve Společenství, jiná než výrobce nebo dovozce, která při své průmyslové nebo profesní činnosti používá látku buď samotnou nebo obsaženou v přípravku. Distributor nebo spotřebitel není následním	Článek 3, odst. 13 nařízení REACH

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
	distributor or a consumer is not a downstream user.			uživatelem.	
Ecodesign	Integration of environmental aspects into product design and development, with the aim of reducing adverse environmental impacts throughout a product's life cycle.	ISO14006	Ekodesign	Začlenění environmentálních aspektů do produktového designu a vývoje s cílem snížit nepříznivé dopady na životní prostředí v průběhu celého životního cyklu výrobku.	ISO14006
Ecosystem services	The benefits people receive from ecosystems. Ecosystem services can be divided into four broad areas: provisioning services (e.g. freshwater, timber), regulating services (e.g. climate regulation, pollination), cultural services (e.g. recreation, spiritual values) and supporting services (e.g. nutrient cycling, soil formation).	<i>Cefic - Biodiversity and Ecosystem services What are they all about?</i>	Přírodní zdroje, Ekosystém	Výhody, které lidé získávají z přírodních zdrojů. Česká definice ekosystému ze Zákona 114/1992, Sb. o ochraně přírody a krajiny: Ekosystém je funkční soustava živých a neživých složek životního prostředí, jež jsou navzájem spojeny výměnou látek, tokem energie a předáváním informací a které se vzájemně ovlivňují a vyvíjejí v určitém prostoru a čase.	<i>CEFIC - Biodiverzita a ekosystémové služby O čem to všechno je?</i>
Effectiveness	Extent to which planned activities are realised and planned results achieved.	ISO14001/RC14001	Účinnost	Rozsah, ve kterém jsou realizovány plánované aktivity a dosaženy plánované výsledky.	ISO14001/RC14001
EMAS IV (2017)	EMAS Regulation refers to Regulation (EC) No 1221/2009 of the European Parliament and of the Council of 25 November 2009 on the voluntary participation by an organisation in a Community eco-management and audit scheme (EMAS), repealing Regulation (EC) 761/2001 and Commission Decisions 2001/681/EC and 2006/193/EC, and known as EMAS III (Official Journal of the European Communities L 342 of 22 December 2009). Annexes I, II and III of the EMAS Regulation were amended by Commission Regulation (EU) 2017/1505, which came into force on 18 September 2017.	http://ec.europa.eu/environment/emas/emas_publications/policy_en.htm	EMAS IV (2017)	Nařízení EMAS odkazuje na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1221/2009 ze dne 25. listopadu 2009 o dobrovolné účasti organizací v systému Společenství pro environmentální řízení podniků a audit (EMAS) a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 761/2001, rozhodnutí Komise 2001/681/ES a 2006/193/ES, známé jako EMAS III (Úřední věstník Evropských společenství L 342 ze dne 22. prosince 2009). Přílohy I, II a III nařízení EMAS byly pozměněny nařízením Komise (EU) 2017/1505, které vstoupilo v platnost dne 18. září 2017.	http://ec.europa.eu/environment/emas/emas_publications/policy_en.htm
Employee	Individual in a relationship recognised as an "employment"	ISO26000	Zaměstnanec	Osoba ve vztahu uznávaném jako „pracovní poměr“	ISO26000

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
	"relationship" in national law or practice			ve vnitrostátním právu nebo praxi.	
Energy baseline (EnB)	Quantitative reference(s) providing a basis for comparison of energy performance. Note 1 to entry: An energy baseline is based on data from a specified period of time and/or conditions, as defined by the organisation.	ISO50001	Energetická základna	Kvantitativní odkazy poskytující základ pro porovnání energetické náročnosti. Výchozí stav sptěhy energie. Poznámka 1: Energetická základna je založena na údajích z určeného časového období a/nebo podmínek, jak jsou definovány organizací.	ISO50001
Energy efficiency	Ratio or other quantitative relationship between an output of performance, service, goods, commodities, or energy, and an input of energy. Example: Conversion efficiency; energy required/energy consumed. Note 1 to entry: Both input and output should be clearly specified in terms of quantity and quality and be measurable.	ISO50001	Energetická účinnost	Poměr nebo jiný kvantitativní vztah mezi výkonem, službou, zbožím, komoditami nebo energií a vstupem energie. Příklad: Účinnost konverze; potřebná energie/spotřebovaná energie. Poznámka 1: Vstup i výstup by měly být jasně specifikovány z hlediska množství a kvality a měly by být měřitelné.	ISO50001
Energy performance indicator value (EnPI)	Quantification of the EnPI at a point in or over a specified period of time.	ISO50001	Indikátor energetické účinnosti (ENPI)	Kvantifikace EnPI v určitém bodě nebo za určité časové období.	ISO50001
Energy use	Application of energy. Example: Ventilation; lighting; heating; cooling; transportation; data storage; production process.	ISO50001	Využití energie	Použití energie. Příklad: Větrání; osvětlení; topení; chlazení; přeprava; datové úložiště; výrobní proces.	ISO50001
Environment	Natural surroundings in which an organisation operates, including air, water, land, natural resources, flora, fauna, humans and their interrelationships. Note 1 to entry: Surroundings can extend from within an	ISO14001/RC14001	Životní prostředí	Přírodní prostředí, ve kterém organizace působí, včetně ovzduší, vody, půdy, přírodních zdrojů, flóry, fauny, lidí a jejich vzájemných vztahů. Poznámka 1: Okolí se může rozšířit zevnitř	ISO14001/RC14001

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
	<p>organisation to the local, regional and global system.</p> <p>Note 2 to entry: Surroundings can be described in terms of biodiversity, ecosystems, climate or other characteristics.</p>			<p>organizace na místní, regionální a globální systém.</p> <p>Poznámka 2: Okolí lze popsat z hlediska biodiverzity, ekosystémů, klimatu nebo jiných charakteristik.</p>	
Environmental aspect	<p>Element of an organisation's activities or products or services that interacts or can interact with the environment.</p> <p><i>Note 1 to entry: An environmental aspect can cause (an) environmental impact(s). A significant environmental aspect is one that has or can have one or more significant environmental impact(s).</i></p> <p><i>Note 2 to entry: Significant environmental aspects are determined by the organisation applying one or more criteria.</i></p>	ISO14001/RC14001	Environmentální aspekt	<p>Prvek činnosti organizace nebo produktů nebo služeb, které jsou nebo mohou být v interakci s životním prostředím.</p> <p>Poznámka 1: Environmentální aspekt může způsobit dopad(y) na životní prostředí. Významným environmentálním aspektem je aspekt, který má nebo může mít jeden nebo více významných dopadů na životní prostředí.</p> <p>Poznámka 2: Významné environmentální aspekty určuje organizace, která uplatňuje jedno nebo více kritérií.</p>	ISO14001/RC14001
Environmental condition	State or characteristic of the environment as determined at a certain point in time.	ISO14001/RC14001	Stav životního prostředí	Stav nebo charakteristika prostředí určená v určitém časovém okamžiku.	ISO14001/RC14001
Environmental performance criteria	Environmental objective, target, or other intended level of environmental performance set by the management of the organisation and used for the purpose of environmental performance evaluation.	ISO14050	Ukazatele environmentální výkonnosti	Environmentální cíl, cílová hodnota nebo jiný zamýšlený údaj environmentální výkonnosti stanovený vedením organizace a používaný pro účely hodnocení environmentální výkonnosti.	ISO14050
Environmental impact	Change to the environment, whether adverse or beneficial, wholly or partially resulting from an organisation's environmental aspects.	ISO14001/RC14001	Vliv na životní prostředí	Změna životního prostředí, ať už nepříznivá nebo prospěšná, zcela nebo částečně vyplývající z environmentálních aspektů organizace.	ISO14001/RC14001
Environmental management system	Part of the management system used to manage environmental aspects, fulfil compliance obligations, and address risks and opportunities.	ISO14001/RC14001	Systém řízení z hlediska ochrany	Část systému řízení používaného pro řízení environmentálních aspektů, plnění povinností týkajících se dodržování předpisů a řešení rizik a	ISO14001/RC14001

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
			životního prostředí	příležitostí.	
Environmental objective	Objective set by the organisation consistent with its environmental policy.	ISO14001/RC140 01	Environmentální cíl	Cíl stanovený organizací v souladu s její politikou v oblasti životního prostředí.	ISO14001/RC14001
Environmental performance	Performance related to the management of environmental aspects. <i>Note 1 to entry: For an environmental management system, results can be measured against the organisation's environmental policy, environmental objectives or other criteria, using indicators.</i>	ISO14001/RC140 01	Vliv na životní prostředí	Výkonnost související s řízením environmentálních aspektů. <i>Poznámka 1: U systému environmentálního řízení lze výsledky měřit podle environmentální politiky organizace, environmentálních cílů nebo jiných kritérií s využitím ukazatelů.</i>	ISO14001/RC14001
Ethical behaviour	Behaviour that is in accordance with accepted principles of right or good conduct in the context of a particular situation and is consistent with international norms of behaviour. International norms of behaviour are the expectations of socially responsible organisational behaviour derived from customary international law, generally accepted principles of international law, or intergovernmental agreements (including treaties and conventions) that are universally or nearly universally recognised.	ISO26000	Etické chování	Chování, které je v souladu s přijatými zásadami správného nebo dobrého chování v souvislosti s určitou situací a je v souladu s mezinárodními normami chování. Mezinárodními normami chování jsou očekávání společensky odpovědného organizačního chování odvozená od obvyklého mezinárodního práva, obecně uznávaných zásad mezinárodního práva nebo mezivládních dohod (včetně smluv a úmluv), které jsou všeobecně nebo téměř všeobecně uznávány.	ISO26000
GHG scope 1, 2 & 3 emissions	The GHG Protocol Corporate Standard classifies a company's GHG emissions into three 'scopes'. Scope 1 emissions are direct emissions from owned or controlled sources. Scope 2 emissions are indirect emissions from the generation of purchased energy. Scope 3 emissions are all indirect emissions (not included in scope 2) that occur in the value chain of the reporting company, including both upstream and downstream emissions.	GHG protocol	Emise skleníkových plynů v rozsahu 1, 2 a 3	Firemní standard protokolu GHG klasifikuje emise skleníkových plynů společnosti do tří „scope = rozsahů“. Emise scope 1 jsou přímé emise z vlastněných nebo kontrolovaných zdrojů. Emise scope 2 jsou nepřímé emise z výroby nakoupené energie. Emise scope 3 jsou všechny nepřímé emise (nezahrnuté do scope 2), které se vyskytují v hodnotovém řetězci vykazující společnosti, včetně předcházejících i navazujících emisí.	

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
GHS	The Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals is an internationally agreed upon standard managed by the United Nations for classifying and labelling chemicals which can be regarded as the basis for a sound chemical management.	GHS	GHS	Globálně harmonizovaný systém klasifikace a označování chemických látek je mezinárodně dohodnutý standard, který řídí Organizace spojených národů pro klasifikaci a označování chemikálií, které lze považovat za základ správného chemického řízení.	GHS
Hazard	An actual or potential situation that poses a threat to life, health, property, the environment or the workplace or a combination of these.	ISO14001/RC14001	Nebezpečí	Skutečná nebo potenciální situace, která ohrožuje život, zdraví, majetek, životní prostředí nebo pracoviště nebo jejich kombinaci.	ISO14001/RC14001
Incident	<p>Occurrence arising out of, or in the course of, work that could or does result in injury and ill health.</p> <p><i>Note 1 to entry: An incident where injury and ill health occurs is sometimes referred to as an "accident".</i></p> <p><i>Note 2 to entry: An incident where no injury and ill health occurs but has the potential to do so may be referred to as a "near-miss", "near-hit" or "close call".</i></p> <p><i>Note 3 to entry: Although there can be one or more nonconformities related to an incident, an incident can also occur where there is no nonconformity.</i></p>	ISO45001	Mimořádná událost (nehoda)	<p>Výskyt nebo průběh prací, které vedou nebo by mohly vést k újmě na zdraví.</p> <p><i>Poznámka 1: Událost, kdy dojde ke zranění a poškození zdraví, bývá někdy označován za „nehodu“.</i></p> <p><i>Poznámka 2: Událost, kdy k žádnému zranění a poškození zdraví nedochází, ale má k tomu potenciál, může být označován jako „skoronehoda“.</i></p> <p><i>Poznámka 3: K incidentu zpravidla dochází následkem jedné nebo více neshod, nicméně k incidentu může dojít i tam, kdy nedochází k neshodě.</i></p>	ISO45001
Indicator	Measurable representation of the condition or status of operations, management or conditions.	RC14001	Ukazatel	Měřitelné znázornění stavu nebo stavu operací, řízení nebo podmínek.	RC14001
ISO 9001:2015 Quality management	ISO 9001:2015 sets out the criteria for a quality management system. This standard is based on a number of quality management principles including a strong customer focus, the motivation and implication of top management, the process approach and continual	www.iso.org	ISO 9001:2015 Řízení kvality (Quality management)	ISO 9001:2015 stanoví kritéria pro systém řízení kvality. Tento standard je založen na řadě principů řízení kvality, včetně silného zaměření na zákazníka, motivace a implikace vrcholového managementu, procesního přístupu a neustálého zlepšování.	www.iso.org

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
	improvement. Using ISO 9001:2015 helps ensure that customers get consistent, good quality products and services, which in turn brings many business benefits.			Použití ISO 9001:2015 pomáhá zajistit, aby zákazníci získali konzistentní, kvalitní produkty a služby, což zase přináší mnoho obchodních výhod.	
ISO14001:2015: Environmental management systems -- Requirements with guidance for use	<p>ISO 14001:2015 specifies the requirements for an environmental management system that an organisation can use to enhance its environmental performance. ISO 14001:2015 is intended for use by an organisation seeking to manage its environmental responsibilities in a systematic manner that contributes to the environmental pillar of sustainability. ISO 14001:2015 helps an organisation achieve the intended outcomes of its environmental management system, which provide value for the environment, the organisation itself and interested parties. Consistent with the organisation's environmental policy, the intended outcomes of an environmental management system include:</p> <ul style="list-style-type: none"> · enhancement of environmental performance; · fulfilment of compliance obligations; · achievement of environmental objectives. <p>ISO 14001:2015 is applicable to any organisation, regardless of size, type and nature, and applies to the environmental aspects of its activities, products and services that the organisation determines it can either control or influence considering a life cycle perspective.</p>	www.iso.org	ISO14001: 2015: Systémy environmentál ního managementu - Požadavky s návodem k použití	<p>ISO 14001: 2015 specifikuje požadavky na systém environmentálního managementu, který může organizace použít ke zlepšení svého vlivu na životní prostředí. ISO 14001: 2015 je určena k použití organizací usilující o systematické řízení environmentálních odpovědností, které přispívají k environmentálnímu pilíři udržitelnosti. ISO 14001: 2015 pomáhá organizaci dosáhnout zamýšlených výsledků jejího systému environmentálního managementu, který poskytuje hodnotu pro životní prostředí, samotnou organizaci a zainteresované strany. V souladu s environmentální politikou organizace zahrnují zamýšlené výstupy systému environmentálního managementu:</p> <ul style="list-style-type: none"> · Zlepšení vlivu na životní prostředí; · Plnění povinností v oblasti dodržování předpisů; · Dosažení environmentálních cílů. <p>ISO 14001: 2015 je použitelná pro jakoukoliv organizaci, bez ohledu na velikost, typ a povahu a vztahuje se na environmentální aspekty svých činností, produktů a služeb, které organizace stanoví, že může kontrolovat nebo ovlivňovat s ohledem na životní cyklus.</p>	www.iso.org
ISO45001:2018: Occupational	ISO 45001:2018 specifies requirements for an occupational health and safety (OH&S) management system, and gives guidance for its use, to enable organisations to provide safe	www.iso.org	ISO45001: 2018: Systémy řízení	ISO 45001: 2018 specifikuje požadavky na systém řízení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (BOZP) a poskytuje pokyny pro jeho používání, aby	www.iso.org

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
health and safety management systems -- Requirements with guidance for use	<p>and healthy workplaces by preventing work-related injury and ill health, as well as by proactively improving their OH&S performance. ISO 45001:2018 is applicable to any organisation that wishes to establish, implement and maintain an OH&S management system to improve occupational health and safety, eliminate hazards and minimise OH&S risks (including system deficiencies), take advantage of OH&S opportunities, and address OH&S management system nonconformities associated with its activities. ISO 45001:2018 helps an organisation to achieve the intended outcomes of its OH&S management system. Consistent with the organisation's OH&S policy, the intended outcomes of an OH&S management system include:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) continual improvement of OH&S performance; b) fulfilment of legal requirements and other requirements; c) achievement of OH&S objectives. <p>This standard replaces the previous OHSAS 18001 (transition possible till 2021).</p>		bezpečnosti a ochrany zdraví při práci - Požadavky s návodem k použití	<p>organizace mohly poskytovat bezpečné a zdravé pracoviště s prevencí pracovních úrazů a nemocí z povolání, jakož i aktivním zlepšováním jejich OH&S výkonu. ISO 45001: 2018 je použitelná pro všechny organizace, které si přejí zřídit, implementovat a udržovat systém řízení BOZP, aby se zlepšilo zdraví a bezpečnost při práci, eliminovaly rizika a minimalizovaly rizika BOZP (včetně systémových nedostatků), využívaly příležitosti BOZP a řešily řízení BOZP systémové neshody spojené s jeho činnostmi. ISO 45001: 2018 pomáhá organizaci dosáhnout zamýšlených výsledků jejího systému řízení BOZP. V souladu s politikou organizace BOZP jsou zamýšlenými výstupy systému řízení BOZP:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) neustálé zlepšování výkonu OH&S; b) plnění právních požadavků a dalších požadavků; c) dosažení cílů BOZP. <p>Tato norma nahrazuje předchozí OHSAS 18001 (možný přechod do roku 2021).</p>	
ISO50001:2018: Energy management systems -- Requirements with guidance for use	<p>This standard specifies requirements for establishing, implementing, maintaining and improving an energy management system (EnMS). The intended outcome is to enable an organisation to follow a systematic approach in achieving continual improvement of energy performance and the EnMS.</p>	www.iso.org	ISO50001: 2018: Systémy řízení energie - Požadavky s návodem k použití	<p>Tato norma specifikuje požadavky na zřízení, implementaci, údržbu a zdokonalení systému řízení energií (EnMS). Zamýšleným výsledkem je umožnit organizaci systematický přístup k dosažení neustálého zlepšování energetické náročnosti a EnMS.</p>	www.iso.org
ISO26000:2010: Guidance on social	<p>ISO 26000 provides guidance on how businesses and organisations can operate in a socially responsible way. This means acting in an ethical and transparent way that</p>	www.iso.org	ISO26000: 2010: Pokyny pro sociální	<p>ISO 26000 poskytuje návod, jak podniky a organizace mohou fungovat sociálně odpovědným způsobem. To znamená jednat etickým a</p>	www.iso.org

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
responsibility	contributes to the health and welfare of society. This standard provides guidance but no requirements as it is not certifiable.		odpovědnost	transparentním způsobem, který přispívá ke zdraví a blahu společnosti. Tato norma poskytuje návod, ale žádné požadavky, protože není certifikovatelná.	
Lagging indicators	Lagging indicators measure a company's incidents in the form of past accident statistics. Lagging indicators are the traditional safety metrics used to indicate progress towards compliance with safety rules. These are the bottom-line numbers that evaluate the overall effectiveness of safety at your facility.	Ergonomics Plus (ergo-plus.com)	Indikátory zaostávání	Indikátory zaostávajícího stavu měří incidenty společnosti ve formě statistik minulých nehod. Indikátory zaostávání jsou tradiční bezpečnostní ukazatele používané k označení pokroku při dodržování bezpečnostních pravidel. Jedná se o čísla, která hodnotí celkovou efektivitu bezpečnosti v zařízení společnosti.	Ergonomics Plus (ergo-plus.com)
Leading indicators	A leading indicator is a measure preceding or indicating a future event used to drive and measure activities carried out to prevent and control injury. Leading indicators are focused on future safety performance and continuous improvement. These measures are proactive in nature and report what employees are doing on a regular basis to prevent injuries.	Ergonomics Plus (ergo-plus.com)	Hlavní ukazatelé	Hlavní ukazatel je opatření předcházející nebo označující budoucí událost používanou k řízení a měření činností prováděných k prevenci a kontrole zranění. Hlavní ukazatele jsou zaměřeny na budoucí bezpečnost a neustálé zlepšování. Tato opatření jsou proaktivní povahy a informují o tom, co zaměstnanci pravidelně dělají, aby se zabránilo úrazům.	Ergonomics Plus (ergo-plus.com)
Life cycle	Consecutive and interlinked stages of a product (or service) system, from raw material acquisition or generation from natural resources to final disposal. <i>Note 1 to entry: The life cycle stages include acquisition of raw materials, design, production, transportation/delivery, use, end-of-life treatment and final disposal.</i>	ISO14001/RC14001	Životní cyklus	Následné a vzájemně propojené fáze systému výrobků (nebo služeb), od pořízení surovin nebo výroby od přírodních zdrojů po konečnou likvidaci. <i>Poznámka 1: Etapy životního cyklu zahrnují pořízení surovin, návrh, výrobu, přepravu / dodávku, využití, konečnou úpravu a konečnou likvidaci.</i>	ISO14001/RC14001
Logistics providers	A category of companies which may include, but is not limited to, providers of transportation services other services related to the movement of products and/or supplies.	RC14001	Poskytovatelé logistických služeb	Kategorie společností, které mohou zahrnovat, ale nejsou omezeny na poskytovatele dopravních služeb, jiné služby související s pohybem produktů a / nebo dodávek.	RC14001

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
Management of Change (MoC)	Procedure used when making a change to the process equipment or operating procedures to detail changes made and to document steps taken to inform and train operating personnel and relevant stakeholders on process changes.	ISO27914	Řízení změn (MoC)	Postup používaný při provádění změn v procesním zařízení nebo provozních postupech k podrobnému provedení změn a dokumentování kroků podniknutých k informování a zaškolení obsluhy a příslušných zainteresovaných stran o změnách procesu.	ISO27914
Management system	<p>Set of interrelated or interacting elements of an organisation to establish policies and objectives and processes to achieve those objectives.</p> <p><i>Note 1 to entry: A management system can address a single discipline or several disciplines (e.g. quality, environment, occupational health and safety, energy, financial management).</i></p> <p><i>Note 2 to entry: The system elements include the organisation's structure, roles and responsibilities, planning and operation, performance evaluation and improvement.</i></p> <p><i>Note 3 to entry: The scope of a management system can include the whole of the organisation, specific and identified functions of the organisation, specific and identified sections of the organisation, or one or more functions across a group of organisations.</i></p>	ISO14001/RC14001	Systém řízení	<p>Sada vzájemně propojených nebo vzájemně se ovlivňujících prvků organizace za účelem stanovení politik a cílů a procesů k dosažení těchto cílů.</p> <p><i>Poznámka 1: Systém řízení může řešit jednu disciplínu nebo několik oborů (např. Kvalita, životní prostředí, zdraví a bezpečnost při práci, energetika, finanční řízení).</i></p> <p><i>Poznámka 2: Mezi prvky systému patří struktura, role a odpovědnosti organizace, plánování a provoz, hodnocení a zlepšování výkonu.</i></p> <p><i>Poznámka 3: Rozsah systému řízení může zahrnovat celou organizaci, specifické a identifikované funkce organizace, specifické a identifikované sekce organizace nebo jednu nebo více funkcí napříč skupinou organizací.</i></p>	ISO14001/RC14001
Materiality	<p>Materiality assessment is a principle to help define and determine the business, social and environmental topics that matter most to a business and its stakeholders.</p> <p><u>A material topic is a topic that reflects a reporting organisation's significant economic, environmental and social impacts; or that substantively influences the assessments and decisions of stakeholders</u></p>	GRI Standards 2018	Významnost	<p>Posouzení významnosti je princip, který pomáhá definovat a určit obchodní, sociální a environmentální témata, která jsou pro podnik a jeho zainteresované strany nejdůležitější.</p> <p>Věcné téma je téma, které odráží významné ekonomické, environmentální a sociální dopady reportující organizace; nebo to podstatně ovlivňuje</p>	GRI Standards 2018

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
				hodnocení a rozhodnutí zainteresovaných stran	
Measurement	Process to determine a value.	ISO14001/RC140 01	Měření	Proces stanovení hodnoty	ISO14001/RC14001
Monitoring	Determining the status of a system, a process or an activity. <i>Note 1 to entry: To determine the status, there might be a need to check, supervise or critically observe.</i>	ISO14001/RC140 01		Určení stavu systému, procesu nebo aktivity. <i>Poznámka 1: K určení stavu může být nutná kontrola, dohled nebo kritické pozorování.</i>	ISO14001/RC14001
Nonconformity	Non-fulfilment of a requirement. Any deviation from planned activities within the management system requirements that an organisation establishes for itself. For example, if the plant's incident tracking system requires health and safety incidents to be recorded in a database within 48 hours of the occurrence, any incident that was not recorded or recorded after 48 hours would be considered a Nonconformance.	ISO14001/RC140 01/RCMS	Neshoda	Nesplnění požadavku. Jakákoli odchylka od plánovaných činností v rámci požadavků systému řízení, které si organizace sama stanoví. Například, pokud systém sledování mimořádných událostí (nehod) v závodě vyžaduje, aby byly mimořádné události (nehody) v oblasti zdraví a bezpečnosti zaznamenány do databáze do 48 hodin od výskytu, jakákoli událost, která nebyla zaznamenána ani zaznamenána po 48 hodinách, by byla považována za neshodu.	ISO14001/RC14001/RCMS
Objective	Result to be achieved. <i>Note 1 to entry: An objective can be strategic, tactical, or operational.</i> <i>Note 2 to entry: Objectives can relate to different disciplines (such as financial, health and safety, and environmental goals) and can apply at different levels (such as strategic, organisation-wide, project, product, service and process).</i> <i>Note 3 to entry: An objective can be expressed in other ways, e.g. as an intended outcome, a purpose, an operational criterion, as an environmental objective, or by the use of other words with similar meaning (e.g. aim, goal,</i>	ISO14001/RC140 01	Cíl	Výsledek, kterého má být dosaženo. <i>Poznámka 1: Cíl může být strategický, taktický nebo operativní.</i> <i>Poznámka 2:: Cíle se mohou týkat různých oborů (jako jsou finanční, zdravotní a bezpečnostní cíle a cíle v oblasti životního prostředí) a mohou se uplatňovat na různých úrovních (např. Strategické, organizační, projektové, produktové, servisní a procesní).</i> <i>Poznámka 3: Cíl může být vyjádřen jinými způsoby, např. jako zamýšlený výsledek, účel, provozní</i>	ISO14001/RC14001

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
	<i>or target).</i>			<i>kritérium, jako environmentální cíl, nebo použitím jiných slov s podobným významem.</i>	
Occupational health and safety management system (OH&S MS)	Management system or part of a management system used to achieve the OH&S policy. <i>Note 1 to entry: The intended outcomes of the OH&S management system are to prevent injury and ill health to workers and to provide safe and healthy workplaces.</i>	ISO45001	Systém řízení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci (OH&S MS)	Systém řízení nebo část systému řízení používaného k dosažení politiky BOZP. <i>Poznámka 1: Zamýšlenými výstupy systému řízení BOZP je předcházet úrazům a špatnému zdraví pracovníků a poskytovat bezpečná a zdravá pracoviště.</i>	ISO45001
Organisation	Entity or group of people with an arrangement of responsibilities, authorities and relationships to achieve its objectives. <i>Note 1 to entry: The concept of organisation includes, but is not limited to sole-trader, company, corporation, firm, enterprise, authority, partnership, charity or institution, or part or combination thereof, whether incorporated or not, public or private.</i>	ISO14001/RC14001/ISO26000	Organizace	<i>Subjekt nebo skupina lidí s uspořádáním odpovědností, pravomoci a vztahů k dosažení svých cílů.</i> <i>Poznámka 1: Pojem organizace zahrnuje, ale není omezen na živnostníka, společnost, korporaci, firmu, podnik, orgán, partnerství, charitu nebo instituci nebo jejich část nebo kombinaci, ať už jsou začleněny, veřejné nebo soukromé .</i>	ISO14001/RC14001/ISO26000
Performance	Measurable result. <i>Note 1 to entry: Performance can relate either to quantitative or qualitative findings.</i> <i>Note 2 to entry: Performance can relate to the management of activities, processes, products (including services), systems or organisations.</i>	ISO14001/RC14001	Výkonnost	Měřitelný výsledek. <i>Poznámka 1: Výkonnost se může vztahovat buď na kvantitativní, nebo kvalitativní zjištění.</i> <i>Poznámka 2 k zápisu: Výkonnost se může týkat řízení činností, procesů, produktů (včetně služeb), systémů nebo organizací.</i>	ISO14001/RC14001
Performance indicator	Measure or unit of performance, as defined by the organisation.	ISO50001	Ukazatel výkonnosti	Míra nebo jednotka výkonnosti podle definice organizace.	ISO50001
Policy	Intentions and direction of an organisation related to (environmental) performance, as formally expressed by its	ISO14001/RC14001	Politika	Záměry a řízení organizace související s (environmentálním) výkonem, jak je formálně	ISO14001/RC14001

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
	top management.	01		vyjádřeno vrcholovým managementem.	
Portfolio Sustainability Assessment	A methodology for companies or whole sectors in developing high quality approaches to assess the sustainability of their activities, or segments of them.	WBCSD	Hodnocení udržitelnosti portfolia	Metodika pro podniky nebo celá odvětví při rozvoji vysoce kvalitních přístupů k posouzení udržitelnosti jejich činností nebo jejich segmentů.	WBCSD
Prevention of pollution	Use of processes, practices, techniques, materials, products, services or energy to avoid, reduce or control (separately or in combination) the creation, emission or discharge of any type of pollutant or waste, in order to reduce adverse environmental impacts. <i>Note 1 to entry: Prevention of pollution can include source reduction or elimination; process, product or service changes; efficient use of resources; material and energy substitution; reuse; recovery; recycling, reclamation; or treatment.</i>	ISO14001/RC14001	Prevence znečištění	Používání procesů, postupů, technik, materiálů, produktů, služeb nebo energie k zamezení, omezení nebo kontrole (samostatně nebo v kombinaci) vytváření, emisím nebo vypouštěním jakéhokoli typu znečišťující látky nebo odpadu s cílem snížit nepříznivé dopady na životní prostředí. <i>Poznámka 1: Prevence znečištění může zahrnovat snížení nebo odstranění zdroje; změny procesů, produktů nebo služeb; efektivní využívání zdrojů; nahradu materiálu a energie; opětovné použití; znovuzískání; recyklaci; rekultivaci nebo zpracování</i>	ISO14001/RC14001
Procedure	Specified way to carry out an activity or a process. <i>Note 1 to entry: Procedures may be documented or not.</i>	ISO45001	Postup	Specifikovaný způsob provedení činnosti nebo procesu. <i>Poznámka 1: Postupy mohou být dokumentovány či nikoli.</i>	ISO45001
Process	<i>Set of interrelated or interacting activities which transforms inputs into outputs.</i> <i>Note 1 to entry: A process can be documented or not.</i> <i>Note 2 to entry: A process related to an organisation's activities can be:</i> <ul style="list-style-type: none">• physical (e.g. energy-using processes, such as combustion), or	ISO14001/RC14001/ISO50001	Proces	Sada vzájemně propojených nebo interakčních činností, které transformují vstupy na výstupy. <i>Poznámka 1: Proces může být zdokumentován či nikoliv.</i> <i>Poznámka 2: Proces související s činnostmi organizace může být:</i> <ul style="list-style-type: none">• fyzický (např. Procesy využívající energii, jako je spalování), nebo• podnikání nebo služba (např. Splnění objednávky).	ISO14001/RC14001/ISO50001

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
	• business or service (e.g. order fulfilment).				
Process safety	Process Safety is a disciplined framework for managing the integrity of operating systems and processes handling hazardous substances by applying good design principles, engineering, and operating practices. It deals with the prevention and control of incidents that have the potential to release hazardous materials or energy. Such incidents can cause toxic effects, fire, or explosion and could ultimately result in serious injuries, property damage, lost production, and environmental impact.	www.aiche.org	Procesní bezpečnost	Procesní bezpečnost je disciplinovaný rámec pro správu integrity operačních systémů a procesů nakládajících s nebezpečnými látkami pomocí dobrých zásad návrhu, inženýrství a provozních postupů. Zabývá se prevencí a kontrolou incidentů, které mají potenciál uvolňovat nebezpečné materiály nebo energii. Tyto incidenty mohouzpůsobit toxické účinky, požár nebo výbuch a v konečném důsledku mohly mít za následek vážné zranění, poškození majetku, ztrátu výroby a dopad na životní prostředí.	www.aiche.org
Product Safety	Product safety management requires an understanding of intended product uses, a science-based assessment of potential risks from products, and consideration of the opportunities to manage product safety along the value chain. A key component of managing product safety by parties in the value chain is exchanging information regarding product hazards, intended uses, handling practices, exposures and risks.	RC14001	Bezpečnost výrobku	Řízení bezpečnosti výrobků vyžaduje pochopení zamýšlených použití produktů, vědecké posouzení potenciálních rizik produktů a zvážení možností řízení bezpečnosti výrobků v hodnotovém řetězci. Klíčovou součástí řízení bezpečnosti produktů stranami v hodnotovém řetězci je výměna informací o nebezpečích produktu, zamýšleném použití, postupech při manipulacích, expozicích a rizicích.	RC14001
Product Stewardship	Product stewardship directs participants involved in the life cycle of a product to take shared responsibility for understanding, managing and communicating the impacts on human health and the environment that result from the development, production, use, distribution and end-of-life management of the product. This helps companies and their partners to promote safe and environmentally sustainable use of products.	RCMS	Dozor nad výrobkem (Správa výrobku)	Produktový dozor vede účastníky zapojené do životního cyklu výrobku k tomu, aby převzali společnou odpovědnost za pochopení, řízení a komunikaci dopadů na lidské zdraví a životní prostředí, které vyplývají z vývoje, výroby, používání, distribuce a řízení výrobku na konci životnosti. To pomáhá společnostem a jejich partnerům podporovat bezpečné a environmentálně udržitelné používání výrobků.	RCMS
Product stewardship	Information elements that may be made publicly available include, but are not limited to:	RC14001	Informace o dozoru nad	Informační prvky, které mohou být zveřejněny, zahrnují mimo jiné:	RC14001

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
information	<ul style="list-style-type: none"> Chemical identity (or category description) Uses - applications, functions Physical/chemical properties Health effects Environmental effects Exposure - exposure potential Risk management - recommended measures <p>Other elements that might strengthen a company's stewardship message, may also be included.</p>		výrobkem	<ul style="list-style-type: none"> Chemická identita (nebo popis kategorie) Použití - aplikace, funkce Fyzikální / chemické vlastnosti Účinky na zdraví Účinky na životní prostředí Expozice - expoziční potenciál Řízení rizik - doporučená opatření <p>Mohou být také zahrnuty další prvky, které by mohly posílit zprávu o správě společnosti.</p>	
Recycling	Recycling means any recovery operation by which waste materials are reprocessed into products, materials or substances whether for the original or other purposes. It includes the reprocessing of organic material but does not include energy recovery and the reprocessing into materials that are to be used as fuels or for backfilling operations	Waste Framework Directive	Recyklace	Recyklací se rozumí jakákoli operace zhodnocování, při které se odpadní materiály přepracují na produkty, materiály nebo látky, ať už pro původní nebo jiné účely. Zahrnuje přepracování organického materiálu, ale nezahrnuje energetické využití a přepracování na materiály, které mají být použity jako paliva nebo pro technické rekultivace	Rámcová směrnice o odpadech
Renewable raw materials	Renewable raw materials are raw materials not originating from a fossil or finite mineral source. They can be generated endlessly based on natural processes or renewable energy.	Management for a Small Planet" by Jean Garner Stead and W. Edward Stead, M.E. Sharpe 2009	Obnovitelné suroviny	Obnovitelné suroviny jsou suroviny, které nepocházejí z fosilních nebo konečných zdrojů nerostných surovin. Mohou být vyráběny nekonečně na základě přírodních procesů nebo obnovitelné energie.	Management for a Small Planet" by Jean Garner Stead and W. Edward Stead, M.E. Sharpe 2009
Requirement	<p>Need or expectation that is stated, generally implied or obligatory.</p> <p><i>Note 1 to entry: "Generally implied" means that it is customary or common practice for the organisation and interested parties that the need or expectation under consideration is implied.</i></p> <p><i>Note 2 to entry: A specified requirement is one that is</i></p>	ISO14001/RC14001	Požadavek	<p>Potřeba nebo očekávání, které je uvedeno, obecně předpokládané nebo povinné.</p> <p><i>Poznámka 1: „Obecně předpokládané“ znamená, že je obvyklou nebo běžnou praxí pro organizaci a zainteresované strany, že uvažovaná potřeba nebo očekávání jsou předpokládány.</i></p> <p><i>Poznámka 2: Specifikovaný požadavek je takový,</i></p>	ISO14001/RC14001

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
	<p><i>stated, for example in documented information.</i></p> <p><i>Note 3 to entry: Requirements other than legal requirements become obligatory when the organisation decides to comply with them.</i></p>			<p>který je uveden například v dokumentovaných informacích.</p> <p><i>Poznámka 3: Jiné požadavky než právní požadavky se stávají povinnými, pokud se organizace rozhodne je dodržet.</i></p>	
Responsible Care	An international environment, health and safety (in some cases also includes security) performance improvement initiative of the chemical industry. Responsible Care is based on the concepts of continual improvement and openness in responding to the concerns of stakeholders about the industry's operations and products.	RC14001	Responsible Care (Odpovědná péče)	Mezinárodní iniciativa pro zlepšení výkonnosti chemického průmyslu v oblasti životního prostředí, zdraví a bezpečnosti (v některých případech zahrnuje i bezpečnost). Responsible Care je založeno na konceptech neustálého zlepšování a otevřenosti v reakci na obavy zainteresovaných stran z provozu a výrobků odvětví.	RC14001
RC14001 (2015 edition)	It is a technical specification which combines elements of the American Chemistry Council's (ACC) Responsible Care® initiative with those of the ISO Environmental Management Systems Standard, ISO 14001:2015. Formally adopted by the Responsible Care Programmes in USA and Canada and individual companies (some ACC members, some independent of ACC) have elected to seek certification against it in other parts of the world (e.g. Europe, Brazil, China, India, Australia and Middle East).	ACC website	RC14001 (Vydání 2015)	Jedná se o technickou specifikaci, která kombinuje prvky iniciativy Responsible Care® od American Chemistry Council (ACC) s těmi, které jsou součástí normy ISO Environmental Management Systems Standard, ISO 14001: 2015. Programy Responsible Care v USA a Kanadě formálně přijaty a jednotlivé společnosti (někteří členové ACC, někteří nezávislí na ACC) se rozhodli požádat o certifikaci proti němu v jiných částech světa (např. Evropa, Brazílie, Čína, Indie, Austrálie a Střední východ).	Webové stránky ACC
RCMS:2013	Responsible Care Management System (RCMS) is a Technical Specification from ACC. In USA and Canada Responsible Care companies can choose either to certificate to RC14001 or to RCMS.	ACC website	RCMS:2013	Systém Responsible Care (RCMS) je technická specifikace ACC. V USA a Kanadě si mohou společnosti Responsible Care vybrat buď certifikát na RC14001 nebo RCMS.	Webové stránky ACC
Re-use	're-use' means any operation by which products or components that are not waste are used again for the same	Waste Framework	Opětovné použití	„Opětovným použitím“ se rozumí jakákoli operace, při níž jsou výrobky nebo součásti, které nejsou odpady, znova použity pro stejný účel, pro který	Směrnice o odpadech

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
	purpose for which they were conceived	Directive		byly určeny;	
Risk	<p>Effect of uncertainty.</p> <p><i>Note 1 to entry: An effect is a deviation from the expected – positive or negative.</i></p> <p><i>Note 2 to entry: Uncertainty is the state, even partial, of deficiency of information related to, understanding or knowledge of, an event, its consequence, or likelihood.</i></p> <p><i>Note 3 to entry: Risk is often characterised by reference to potential “events” (as defined in ISO Guide 73:2009, 3.5.1.3) and “consequences” (as defined in ISO Guide 73:2009, 3.6.1.3), or a combination of these.</i></p> <p><i>Note 4 to entry: Risk is often expressed in terms of a combination of the consequences of an event (including changes in circumstances) and the associated “likelihood” (as defined in ISO Guide 73:2009, 3.6.1.1) of occurrence.</i></p>	RC14001	Riziko	<p>Účinek nejistoty (nepředvídatelnosti).</p> <p><i>Poznámka 1: Účinek je odchylka od očekávaného – pozitivní nebo negativní.</i></p> <p><i>Poznámka 2: Nejistota je stav, ato i částečný, nedostatku informací týkajících se události, jejího pochopení nebo znalosti, události, jejího důsledku nebo pravděpodobnosti.</i></p> <p><i>Poznámka 3: Riziko je často charakterizováno odkazem na možné „události“ (jak je definováno v ISO Pokynu 73: 2009, 3.5.1.3) a „důsledky“ (jak je definováno v ISO Pokynu 73: 2009, 3.6.1.3), nebo jejich kombinace.</i></p> <p><i>Poznámka 4: Riziko se často vyjadřuje jako kombinace důsledků události (včetně změn okolností) a přidružené „pravděpodobnosti“ (jak je definováno v ISO Pokynu 73: 2009, 3.6.1.1) výskytu.</i></p>	RC14001
Risk assessment	Overall process comprising a risk analysis and a risk evaluation.	ISO14971	Posouzení rizik	Celkový proces zahrnující analýzu rizik a hodnocení rizik.	ISO14971
Risks and opportunities	Potential adverse effects (threats) and potential beneficial effects (opportunities).	ISO14001/RC14001	Rizika a příležitosti	Potenciální nepříznivé účinky (hrozby) a potenciální příznivé účinky (příležitosti).	ISO14001/RC14001
Root cause analysis (RCA)	Process of identifying all root causes that have or may have resulted in an undesirable condition, situation, nonconformity or failure.	ISO18238	Analýza kořenových příčin (RCA)	Proces identifikace všech hlavních příčin, které mají nebo mohly mít za následek nežádoucí stav, situaci, neshodu nebo selhání.	ISO18238
Secondary raw	Secondary raw materials are end-of-waste materials that have left the waste status and are ready for introduction	http://www.europarl.europa.eu/legislative	Druhotné	Druhotné suroviny jsou odpady (odpadní materiály) na konci jednoho životního cyklu, které opustily	http://www.europarl.europa.eu/legislative

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
materials	into a new lifecycle as a raw material.	gislative-train/theme-new-boost-for-jobs-growth-and-investment/file-strategy-for-secondary-raw-materials	suroviny	status odpadu a stávají se surovinami pro nový životní cyklus.	train/theme-new-boost-for-jobs-growth-and-investment/file-strategy-for-secondary-raw-materials
Significant energy use (SEU)	<p>Energy use accounting for substantial energy consumption and/or offering considerable potential for energy performance improvement.</p> <p><i>Note 1 to entry: Significance criteria are determined by the organisation.</i></p> <p><i>Note 2 to entry: SEUs can be facilities, systems, processes, or equipment.</i></p>	ISO50001	Významná spotřeba energie (SEU)	<p>Využití energie představuje značnou spotřebu energie a / nebo nabízí značný potenciál pro zlepšení energetické účinnosti.</p> <p><i>Poznámka 1: Kritéria významnosti jsou stanovena organizací.</i></p> <p><i>Poznámka 2: SEU mohou být zařízení, systémy, procesy nebo vybavení.</i></p>	ISO50001
Social Responsibility	<p>Responsibility of an organisation for the impacts of its decisions and activities (incl. products, services and processes) on society and the environment, through transparent and ethical behaviour that:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Contributes to sustainable development, including health and the welfare of society; • Takes into account the expectations of stakeholders; • Is in compliance with applicable law and consistent with international norms of behaviour; and • Is integrated throughout the organisation and practised in its relationships. 	ISO26000	Společenská odpovědnost	<p>Odpovědnost organizace za dopady jejích rozhodnutí a činností (včetně výrobků, služeb a procesů) na společnost a životní prostředí prostřednictvím transparentního a etického chování, které:</p> <ul style="list-style-type: none"> • přispívá k udržitelnému rozvoji, včetně zdraví a blahobytu společnosti; • bere v úvahu očekávání zainteresovaných stran; • je v souladu s platnými právními předpisy a v souladu s mezinárodními normami chování; a • je integrován v celé organizaci a praktikován ve vztazích. 	ISO26000

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
Stakeholders or interested parties	<p>Person or group that can affect, be affected by, or perceive itself to be affected by a decision or activity of an organisation. Stakeholders can be governments, customers, communities, suppliers, non-governmental organisations, investors, neighbours, employees, and anyone else with a personal stake in the organisation's operations.</p> <p><i>Note 1 to entry: To "perceive itself to be affected" means the perception has been made known to the organisation.</i></p>	ISO14001/RC14001/ISO26000/RCMS	Zainteresované strany	<p>Osoba nebo skupina, která může ovlivnit, být ovlivněna nebo vnímat sama sebe, aby byla ovlivněna rozhodnutím nebo činností organizace. Zainteresovanými stranami mohou být vlády, zákazníci, komunity, dodavatelé, nevládní organizace, investoři, sousedé, zaměstnanci a kdokoli jiný s osobním podílem na činnosti organizace.</p> <p><i>Poznámka 1: „vnímat sám sebe jako postiženého“ znamená, že vnímání bylo organizaci sděleno..</i></p>	ISO14001/RC14001/ISO26000/RCMS
Stop Work Authority	Stop Work Authority is a programme that provides all operator and contractor/service personnel, directly or indirectly involved with the operation, with the responsibility and authority to cease work until a review of the activity can be concluded, and it has been found safe to resume such activity.	API Bulletin 97, Well Construction Interface Document Guidelines, First Edition, December 2013	Stop Work Authority (Oprávnění zastavit práci)	Stop Work Authority je program, který zajišťuje každému pracovníkovi (internímu nebo externímu), který se přímo nebo nepřímo účastní operace, odpovědnost a pravomoc ukončit práci do doby, kdy bude ověřeno, že lze v činnosti bezpečně pokračovat.	API Bulletin 97, Well Construction Interface Document Guidelines, První vydání, prosinec 2013
Suppliers	Most typically defined as providers of raw materials needed for the company's production operations. This can also be defined as providers of maintenance chemicals, equipment, and, in some cases, services. For this reason, some companies define contractors as a sub-category of suppliers.	RC14001	Dodavatelé	Nejčastěji jsou definovány jako poskytovatelé surovin potřebných pro výrobní činnosti společnosti. To lze také definovat jako poskytovatele chemikálií pro údržbu, vybavení a v některých případech i služeb. Z tohoto důvodu některé společnosti definují kontraktory jako podkategorií dodavatelů.	RC14001
Supply chain	Sequence of activities or parties that provides products or services to the organisation.	ISO26000	Dodavatelský řetězec	Sled činností nebo stran, které organizaci poskytují produkty nebo služby.	ISO26000
Sustainable development	Development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet	ISO26000	Udržitelný rozvoj	Vývoj, který odpovídá potřebám současnosti, aniž by ohrozil schopnost budoucích generací	ISO26000

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
	their own needs.			uspokojovat vlastní potřeby.	
Sustainable development goals (SDGs)	<p>The Sustainable Development Goals are a collection of 17 global goals set by the United Nations General Assembly in 2015. The SDGs cover social and economic development issues including poverty, hunger, health, education, global warming, gender equality, water, sanitation, energy, urbanisation, environment and social justice.</p> <p>More information can be found here:</p> <p>https://sustainabledevelopment.un.org/?menu=1300</p>	UN	Cíle udržitelného rozvoje (SDGs)	<p>Cíle udržitelného rozvoje jsou souborem 17 globálních cílů stanovených Valným shromážděním OSN v roce 2015. Tyto cíle pokrývají otázky sociálního a ekonomického rozvoje, včetně chudoby, hladu, zdraví, vzdělávání, globálního oteplování, rovnosti žen a mužů, vody, hygieny, energie, urbanizace, životního prostředí a sociální spravedlnosti.</p> <p>Více informací můžete nalézt zde:</p> <p>https://sustainabledevelopment.un.org/?menu=1300</p>	UN
Third-Party Providers	Any company associated with an organisation's activities that does not clearly fall into the categories previously identified in the clause. These may include warehouses, terminals, agents, waste disposal contractors, etc.	RC14001	Třetí strany	Každá společnost spojená s činnostmi organizace, která jednoznačně nespadá do kategorií uvedených dříve v ustanovení. Mohou to být sklady, terminály, agenti, dodavatelé odpadů atd.	RC14001
Top management or senior management	<p>Person or group of people who directs and controls an organisation at the highest level.</p> <p><i>Note 1 to entry: Top management has the power to delegate authority and provide resources within the organisation.</i></p> <p><i>Note 2 to entry: If the scope of the management system covers only part of an organisation, then top management refers to those who direct and control that part of the organisation.</i></p>	ISO14001/RC14001	Top (vrcholový) management nebo střední management	<p>Osoba nebo skupina lidí, která vede a řídí organizaci na nejvyšší úrovni.</p> <p><i>Poznámka 1: Top management má pravomoc delegovat pravomoci a poskytovat zdroje v rámci organizace.</i></p> <p><i>Poznámka 2: Pokud rozsah systému řízení pokrývá pouze část organizace, top management se týká těch, kteří vedou a řídí tuto část organizace.</i></p>	ISO14001/RC14001
Transparency	Openness about decisions and activities that affect society, the economy and the environment, and willingness to	ISO26000	Transparentno	Otevřenosť o rozhodnutích a činnostech, které ovlivňují společnost, ekonomiku a životní prostředí,	ISO26000

Term	Definition	Based on	Pojem	Definice	Vychází z
	communicate these in a clear, accurate, timely, honest and complete manner.		st	a ochotu komunikovat je jasným, přesným, včasním, čestným a úplným způsobem.	
Value Chain	The chemistry value chain includes the entire sequence of activities that are required to bring a chemistry-related output from its conception to its end use (e.g. design, procurement, production, and distribution). Value chain activities can be contained within a single organisation or divided among different organisations and can be contained within a single geographical location or spread over wider areas.	RC14001	Hodnotový řetězec	Hodnotový řetězec chemie zahrnuje celou řadu činností, které jsou nezbytné k tomu, aby se výstup související s chemií dostal od jeho koncepce až po konečné použití (např. Návrh, nákup, výroba a distribuce). Činnosti hodnotového řetězce mohou být obsaženy v rámci jedné organizace nebo rozděleny mezi různé organizace a mohou být obsaženy v rámci jedné zeměpisné polohy nebo mohou být rozšířeny do širších oblastí.	RC14001
Workplace	Place under the control of the organisation where a person needs to be or to go for work purposes.	ISO45001	Pracoviště	Místo, kde pracovník vykonává pracovní činnost.	ISO45001

IDENTIFICATION	IDENTIFIKACE
This is an optional page where you can indicate your company details and year of completion for recording and for comparison purposes.	Jedná se o volitelnou stránku, na které můžete uvést podrobnosti o vaší společnosti a rok vyplnění pro účely záznamu a porovnání.
Company name	Název společnosti
Activity sector p.ex. Chemistry, pharmaceutical, polymer production etc...	Odvětví Např. : Chemie, farmacie, výroba polymerů, atd.
Organisation size: Number of FTE (Full Time Equivalent) Number of plants You are free to use the tool for an individual plant (indicate 1) or for a combination of plants or the whole juridical entity	Velikost podniku: Počet plných pracovních úvazků Počet závodů Můžete použít tento nástroj pro jednotlivý závod (uveďte 1) nebo pro kombinaci závodů nebo pro celý právnický subjekt
Responsible Care history (starting year)	Historie Responsible Care (rok přihlášení k plnění principů Responsible Care)
Has your organisation been practicing Responsible Care, from when?	Přihlásila se vaše organizace k Responsible Care? Od kdy?
Name of the respondent	Jméno respondenta
Role of the respondent in the organisation p.ex. HSE director, environmental engineer, plant manager, ...	Pozice respondenta ve společnosti Např.: HSE manager, enviromentalní inženýr, manager společnosti, ...
In case of multiple respondents, please list names and roles.	V případě většího počtu respondentů, uveďte seznam jmen a jejich pozic.
Name – Role – Add row if needed	Jméno – Pozice – v případě potřeby přidejte řádek
General remarks	Obecné poznámky
Do you agree for your scores to be used in an anonymous benchmark? Yes - No	Souhlasíte s tím, že váš výsledek bude použit v anonymním benchmarku? Ano - Ne

CHAPTER 1: A Corporate Leadership Culture	Kapitola 1: Podniková kultura vedení
Scope & commitment	Rozsah & Závazek
Q1.1 How is the commitment to fulfil compliance obligations & <i>Responsible Care Principles</i> (i.e. protect and promote Health & Safety of people, the environment and sustainability) demonstrated through all levels of the organisation?	Q1.1 Jak se projevuje závazek plnit povinnosti týkající se dodržování předpisů a zásad Responsible Care = RC (tj. ochrana a podpora zdraví a bezpečnost lidí, životního prostředí a udržitelnosti) na všech úrovních organizace?
a) Top management is committed to Responsible Care & compliance, but the commitment is not formalised yet into a policy.	a) Top management se zavazuje k RC a dodržování předpisů, ale tento závazek však ještě není formalizován do podoby konkrétních zásad.
b) A policy was established, but it is not available to the public and it includes only a commitment towards some of the Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability topics.	b) Byla zavedena politika, která však není veřejně přístupná a zahrnuje pouze závazek k některým tématům v oblasti zdraví, bezpečnosti, životního prostředí, energetiky a udržitelnosti.
c) The policy is communicated internally and is available to the public and includes a commitment to fulfil its compliance obligations & to continual Responsible Care improvement. It includes commitment to manage performance related to Health & Safety, Environment, Energy & Sustainability.	c) Zásady jsou komunikovány interně, jsou k dispozici veřejnosti a zahrnují závazek plnit svoje povinnosti vyplývající z dodržování předpisů a neustálého zlepšování RC. To zahrnuje závazek řídit výkonnost v souvislosti se zdravím a bezpečností, životním prostředím, energetikou a udržitelným rozvojem.
d) The policy is communicated actively to external parties & available to the public. It is supported by visible leadership and involvement from top management and other levels of the organisation. The policy is implemented throughout the business processes.	d) Zásady jsou aktivně sdělovány externím stranám (subjektům) a jsou k dispozici veřejnosti. Jsou podporovány viditelně vedením, zapojením top managementu a dalšími úrovněmi organizace. Politika je realizována v rámci obchodních procesů.

Q1.2	How is the organisation managing relevant risks and opportunities?	Q1.2	Jakým způsobem řídí organizace příslušná rizika a příležitosti?	
	a) The organisation manages risks as imposed by regulatory requirements.		a) Organizace řídí rizika vyplývající z právních požadavků.	
	b) The organisation has also identified internal and external issues that are relevant to its purpose and goals, but has not determined which are risks or opportunities for the organisation.		b) Organizace také identifikovala interní a externí problémy, které jsou nezbytné pro plnění jejího účelu a cíle, ale ještě nestanovila, které představují rizika či příležitosti pro organizaci.	
	c) The organisation has identified key external and internal issues and determined which are risks or opportunities for the organisation and the intended outcomes regarding Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability.		c) Organizace identifikovala klíčové vnější a vnitřní problémy a určila, která představují rizika a příležitosti pro organizaci a zároveň představila zamýšlené výsledky týkající se zdraví, bezpečnosti, životního prostředí, energetiky a udržitelnosti (HSE&S).	
	d) The organisation has identified issues, determined which are risks or opportunities for the organisation and addressed them proactively through setting up actions and periodic evaluation.		d) Organizace identifikovala problémy, stanovila, které představují rizika nebo příležitosti pro organizaci a proaktivně je řeší vypracováním opatření a jejich pravidelným posuzováním.	
Compliance	Dodržování předpisů			
Q1.3	How is the organisation managing legal obligations?	Q1.3	Jakým způsobem monitoruje organizace svoje zákonné povinnosti?	
	a) The organisation monitors developments in legislation.		a) Organizace monitoruje vývoj legislativy.	

	b) The organisation's management has designated a department/employee responsible for documenting regulations related to health, safety, energy and environmental protection and for evaluating the degree of their compliance with the applicable text. In addition, a process is in place to implement the legal obligations.		b) Vedení organizace určilo oddělení/zaměstnance odpovědného za dokumentování předpisů týkajících se zdraví, bezpečnosti, energie a ochrany životního prostředí a za hodnocení míry jejich souladu s příslušným textem. Kromě toho je zaveden proces implementace právních závazků.	
	c) The organisation is proactive in having dialogue with the local authorities.		c) Organizace kromě monitoring a implementace legislativy proaktivně komunikuje s místními úřady.	
	d) The organisation is collaborating with authorities in the preparation of new legislation or in the revision of legislation in force.		d) Organizace spolupracuje s úřady při přípravě nové legislativy nebo při revizi platných právních předpisů.	

Management structure				Struktura řízení (managementu)
Q1.4	How is top management ensuring the health, safety, environment, energy & sustainability aspects are assigned to defined roles?			Q1.4 Jakým způsobem top management zajišťuje, že jednotlivé aspekty HSE&S (zdraví, bezpečnosti, ochrany životního prostředí & udržitelnosti) jsou přiřazeny stanoveným rolím v organizaci?
	a) Those aspects are not clearly allocated to certain roles, except those with legal obligations.			a) Tyto aspekty nejsou jednoznačně rozděleny na určité role, s výjimkou těch, které mají právní závazky.
	b) By an individual operating manager a central person with experience in those aspects, reporting to the highest level of management who ensures that the organisation conforms to the requirements of certain standards (Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability) and that the processes are delivering their intended outputs.			b) Jmenováním top managementu odpovědného konkrétního manažera, který má zkušenosti s těmito aspekty a který zajišťuje, že organizace dodržuje určité standardy (zdraví, bezpečnost, životní prostředí, energetika a udržitelnost) a že procesy přinášejí své zamýšlené výstupy.
	c) By a representative of all operating managers a group representative of the organisation reporting directly to top management which is accountable for			

		the Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability system.		c) Skupinou zastupující organizaci složenou ze všech provozních manažerů, která se zodpovídá přímo top managementu a která je odpovědná za systém zdraví, bezpečnosti, životního prostředí, energetiky a udržitelnosti (HSE&S).	
		d) By a group of owners, members, corporate officers and critical stakeholders (Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability committee) including the highest level of management. In addition, the organisation involves employees in the development, communication and implementation of Responsible Care Programs.		d) Skupinou vlastníků, členů, řídících pracovníků a zástupců klíčových zainteresovaných stran (výbor HSE&S) včetně nejvyššího managementu. Organizace navíc zapojuje zaměstnance do vývoje, komunikace a implementace programů RC.	
	Q1.5	How is the management board of the organisation involved in the management of Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability issues?	Q1.5	Jakým způsobem se top management podílí na řešení záležitostí HSE&S?	
		a) Not directly involved.		a) Nepodílí se přímo.	
		b) The management board is involved for advice when there are important Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability issues, in a corrective approach.		b) Top managment poskytuje rady v případě výskytu a nápravy závažných problémů v souvislosti s HSE&S.	
		c) The management board is involved and the potential impacts of the management systems for Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability on the organisation's business (brand image, social acceptability of activities, differentiation from competition, operational efficiency...) are communicated.		c) Top managment se podílí a komunikuje potenciální dopady systému řízení (HSE&S) na obchodní činnost organizace (image značky, sociální přijatelnost aktivit, odlišení od konkurence, provozní účinnost ...).	
		d) The management board is involved, is an ambassador for the system and leads by example.		d) Top managment se podílí, prezentuje a obhajuje systém. Je ambasadorem a jde příkladem vlastním zaměstanacům.	

	Q1.6	How are Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability responsibilities integrated in the job descriptions or annual objectives? a) They are not integrated. b) They are embedded into job descriptions or annual objectives of those with Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability responsibilities. c) They are embedded into job descriptions or annual objectives of all managers. d) They are embedded into job descriptions or annual objectives of all employees.		Q1.6	Jakým způsobem jsou odpovědnosti HSE&S začleněny do popisů pracovní náplně nebo ročních cílů? a) Nejsou začleněné. b) Jsou zapracovány do popisů pracovní náplně nebo ročních cílů těch, kteří jsou zodpovědní za oblasti HSE&S. c) Jsou zapracovány do popisů pracovní náplně nebo ročních cílů všech manažerů. d) Jsou zapracovány do popisů pracovní náplně nebo ročních cílů všech zaměstnanců.
	Q1.7	How are (core) processes concerning Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability governed? a) The governance structure has not been defined. b) There is a responsible person for the continuous improvement of the processes for the whole organisation. c) There is a responsible person for the respective sub-organisation (unit, department ...). Process performance indicators, which allow a regular review of it, should be defined for each core process. d) There is a team led by a top management representative taking care of the continuous improvements and reviewing the indicators. The Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability responsible person reports directly and has involvement at the highest level of the organisation.		Q1.7	Jakým způsobem se řídí (nejdůležitější) procesy v souvislosti s HSE&S? a) Struktura řízení není stanovena. b) O neustálé zdokonalování procesů pro celou organizaci se stará odpovědná osoba. c) Odpovědná osoba má na starosti jednotlivé nižší úrovně organizace (jednotky, oddělení ...). K dispozici by měly být ukazatele výkonnosti procesu, které umožňují pravidelné přezkoumání pro všechny klíčové procesy. d) Ve společnosti pracuje tým vedený představitelem top managementu, který má za úkol neustálé zlepšování a přezkoumávání ukazatelů. Tato osoba odpovědná za HSE&S (zdraví, bezpečnost, životní prostředí, energie a udržitelnost)

			reportuje přímo nejvyššímu managementu organizace a je jeho součástí.
Ensure improvement		Zabezpečení zlepšování	
Q1.8	How is top management ensuring continuous improvement Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability performance?	Q1.8	Jakým způsobem top management zajišťuje neustálé zlepšování výkonu v oblasti HSE&S (zdraví, bezpečnosti, životního prostředí, energetiky a udržitelnosti)?
	a) There are no systematic reviews concerning health, safety, environment, energy & sustainability with top management.		a) Top management systematicky nevyhodnocuje žádné otázky týkající se HSE&S.
	b) Responsible Care performance is reviewed yearly with top management and action plans are set up.		b) Top management každoročně vyhodnocuje výkonnost RC a zároveň se vypracovávají akční plány.
	c) The performance is reviewed at least yearly by top management. Relevant performance indicators are established, action plans are reviewed in line with the main risks and opportunities for the organisation and in line with the strategy to foster continuous improvement. Resources are attributed to drive this improvement.		c) Top management vyhodnocuje výkonnost RC alespoň jednou za rok. Uvádějí se příslušné ukazatele výkonnosti, akční plány se posuzují s ohledem na hlavní rizika a příležitosti pro organizaci a s ohledem na strategii podpory neustálého zlepšování. Na podporu takového zlepšování se vyčleňují prostředky a zdroje.
	d) The performance is reviewed at least yearly by top management. Relevant performance indicators are established, action plans are reviewed in line with the main risks and opportunities for the organisation and in line with the strategy to foster continuous improvement. Resources are attributed to drive this improvement. Furthermore, at the performance review with top management, interaction with		d) Výkonnost je hodnocena nejméně jednou ročně top managementem. Jsou stanoveny relevantní výkonnostní ukazatele, jsou revidovány akční plány v souladu s hlavními riziky a příležitostmi pro organizaci a v souladu se strategií pro podporu neustálého zlepšování. K dosažení zlepšení jsou přiděleny odpovídající zdroje. V rámci přezkumu výkonnosti s vrcholovým managementem je dále diskutována interakce se zainteresovanými stranami a KPI jsou přezkoumávány alespoň jednou za čtvrt roku tak, aby se co nejdříve zjistily

		stakeholders is discussed and KPIs are reviewed on at least a quarterly basis in order to see emerging trends as early as possible.			nebezpečné trendy vývoje.	
	Q1.9	How is the internal audit programme conducted?		Q1.9	Jak jsou organizovány interní audity?	
		No internal auditing is undertaken of health, safety, environment, energy & sustainability objectives and processes.			a) Nejsou prováděny žádné interní audity v oblastech HSE&S (zdraví, bezpečnosti, životního prostředí, energií a udržitelnosti).	
		b) Internal auditing is performed by properly trained and knowledgeable individuals, covering internal procedures on Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability. However, there is no documentation that proves that the results of the audit are discussed with management.			b) Interní audit provádějí řádně vyškolené a odborně připravené osoby v oblasti HSE&S. Neexistuje však žádná dokumentace, která by prokázala, že výsledky auditu projednává management.	
		c) The results of the audits considering Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability are discussed at the management review, trends are identified and corrective actions are taken. The results of the corrective actions are reported to the senior management.			c) Výsledky auditů týkajících se HSE&S jsou diskutovány v rámci přezkoumání vedením, identifikují se trendy a přijímají se nápravná opatření. Výsledky nápravných opatření se oznamují střednímu managementu.	
		d) The results of the audits are discussed at the management review, trends are identified and corrective actions are taken. The results of the corrective actions are reported to the senior management. Furthermore, lessons learned and best practices are shared to give others the chance to learn. The systematic approach is certified through an external verification body.			d) Výsledky auditů jsou diskutovány v rámci přezkoumání vedením, identifikují se trendy a přijímají se nápravná opatření. Výsledky nápravných opatření se oznamují střednímu managementu. Kromě toho poučení z nehod a osvědčené postupy jsou sdíleny s dalšími osobami tak, aby je využili pro své vzdělávání. Systematický přístup je certifikován externím ověřovacím orgánem.	

	Q1.10	How are incident investigations handled?		Q1.10	Jakým způsobem probíhá vyšetřování?
		a) There is no systematic incident investigation, unless required by legislation.			a) Neprobíhá žádné systematické vyšetřování incidentů, pokud tak nevyžadují příslušné právní předpisy.
		b) Serious incidents are reported and studied to understand the cause and to enable remediation.			b) Závažné incidenty se ohlašují, zkoumají s cílem porozumět příčinám a umožnit nápravu.
		c) There is a systematic reporting and assessment of all health, safety, security & environmental incidents (including e.g.: near misses, incidents and accidents on sites, disturbance of operations, spills, ...) in order to determine root cause, proceed to remediation and prevent a recurrence of the problem.			c) Incidenty týkající se HSE&S (zahrnující například skoronehody, nehody a incidenty na pracovištích – místech, narušení provozu, rozlití,...) se ohlašují a posuzují s cílem určit kořenovou příčinu, provést nápravu a zabránit opakování problému.
		d) The conclusions of the investigations are shared throughout the organisation and lessons learned are shared with peers and business partners.			d) Závěry vyšetřování jsou sdíleny v rámci celé organizace a získané zkušenosti jsou sdíleny s kolegy a zainteresovanými stranami.
Resources, training & employee involvement			Zdroje, školení a zapojení zaměstnanců		
	Q1.11	How does the organisation provide processes, time and resources necessary for the improvement of the health, safety, environment, energy & sustainability management processes?		Q1.11	Jakým způsobem organizace zajišťuje procesy, čas a zdroje potřebné pro zlepšování procesů řízení HSE&S?
		a) Only resources to meet compliance are provided.			a) Jsou poskytovány zdroje pouze k splnění legislativních povinností.
		b) Time and resources are provided for some improvements on an <i>ad hoc</i> basis.			b) Čas a zdroje pro určitá zlepšení se poskytuje ad hoc.
		c) There is a systematic provision of resources to ensure the continuous improvement of the processes is achieved. These resources are based on assessments and on planned priorities setting.			c) Zdroje jsou poskytovány systematicky s cílem zajistit neustálé zlepšování procesů. Tyto zdroje vycházejí z posudků a stanovování naplánovaných priorit.

		d) Required resources are budgeted to achieve improvements and time resources are available for systematic evaluation of the implementation.			d) Požadované zdroje jsou zahrnuty do rozpočtu s cílem dosahovat zlepšení. Za účelem systematického hodnocení implementace se poskytují příslušné časové zdroje.
	Q1.12	How does the organisation ensure employees are aware of policies and processes regarding health, safety, environment, energy & sustainability?		Q1.12	Jak organizace zajišťuje, že zaměstnanci jsou si vědomi politik a procesů týkajících se zdraví, bezpečnosti, životního prostředí, energetiky a udržitelnosti? Jakým způsobem organizace zabezpečuje informovanost zaměstnanců o zásadách a postupech HSE&S?
		a) There is no internal communication on Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability.			a) Neexistuje žádná vnitřní komunikace týkající se HSE&S.
		b) There are some <i>ad hoc</i> internal communications addressing Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability topics.			b) Existuje určitá ad hoc vnitřní komunikace, která se zabývá tématy týkajícími se HSE&S.
		c) There is an internal communication plan, defining all the following: the messages, who it will be addressed to, when and by which mean of communication to ensure appropriate internal communication takes place.			c) Existuje vnitřní komunikační plán, který stanoví následující položky: hlášení, komu, kdy a jakým komunikačním prostředkem se tato hlášení budou posílat s cílem zajistit adekvátní vnitřní komunikaci.
		d) In addition to the internal communication plan, the effectiveness of communication is measured.			d) Kromě vnitřního komunikačního plánu se měří efektivnost komunikace.
	Q1.13	How does the organisation assure the right competences of the workers regarding the health, safety, environment, energy & sustainability aspects related to their work?		Q1.13	Jakým způsobem organizace zajišťuje správné kompetence pracovníků, pokud jde o aspekty HSE&S týkající se jejich práce?
		a) No processes are established.			a) Nejsou stanoveny žádné procesy.
		b) The required competences and training needs are identified and key roles get a basis Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability training.			b) Identifikují se požadované kompetence a potřeby školení a osoby na klíčových pozicích absolvují základní školení HSE&S.

		c) Training programs are also established and maintained according to the specific needs of both employees and contractors.					
		d) A management of change process is applied to checking competencies when people rotate in the organisation. Competence is also verified for persons performing tasks directly related to the organisations prioritised Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability risks.			c) Na základě specifických potřeb zaměstnanců a dodavatelů se zřizují a spravují vzdělávací programy.		
	Q1.14	How is employee involvement structured?		Q1.14	Jaká je struktura zapojení zaměstnanců?		
		a) There is no active involvement of employees, except that required by the applicable law.			a) Zaměstnanci se aktivně neúčastní. Vše je však v souladu s platnou legislativou.		
		b) The organisation informs employees and workers representatives on the topics potentially impacting the organisation and Responsible Care.			b) Organizace informuje zaměstnance a zástupce pracovníků o témaech, které mohou ovlivňovat organizaci a RC.		
		c) The organisation encourages personal initiatives and integrates practical feedback from the field into their review of objectives and processes. The organisation holds regular meetings with employees to enable them to express their views on the organisation's policy regarding health, safety, environment, energy & sustainability.			c) Organizace podporuje osobní iniciativy a začleňuje praktickou zpětnou vazbu z provozu do přezkoumání cílů a procesů. Organizace pořádá pravidelná setkání se zaměstnanci s cílem umožnit jim vyjadřovat své názory na politiku organizace týkající se HSE&S.		
		d) The dialogue structure is implemented and its effectiveness is regularly assessed. Worker's representations are a key partner in all decisions.			d) Zástupci zaměstnanců představují klíčového partnera při všech rozhodnutích.		

Document management			Správa dokumentů		
Q1.15	How is Health, Safety, Environment, Energy and Sustainability documentation managed?		Q1.15	Jakým způsobem se řídí dokumentace HSE&S?	
	a)The organisation has health, safety and environmental protection documentation. It regularly reviews and updates it.			a) Organizace disponuje dokumentací o ochraně zdraví a životního prostředí. Pravidelně ji přehodnocuje a aktualizuje.	
	b) The organisation's activities are governed by a comprehensive set of internal policies for departments and by staff who are in charge of occupational health, safety and the environment.			b) Činnost organizace řídí komplexní soubor vnitřních předpisů pro oddělení a zaměstnance, kteří odpovídají za bezpečnost na pracovišti, ochranu zdraví a životního prostředí.	
	c)A document management system is in place to ensure that all relevant documents (e.g. flow charts, P&ID diagrams, safety studies -PHA, Hazop-, training records, maintenance and repair records, documents for all pieces of equipment, job descriptions and responsibilities, alarm plans, safety parameters, energy data etc.) are up-to-date, that invalid documentation is removed (but stored and kept on file), that all involved employees have access as applicable to their position.			c) Organizace zřídila systém správy dokumentů, který zaručuje, že všechny relevantní dokumenty (např. Vývojové diagramy, schémata P&ID, bezpečnostní studie, studie PHA, studie HAZOP, záznamy o výcviku, záznamy o údržbě a opravách, dokumentace ke všem zařízením, popisy pracovní činnosti a odpovědnosti, havarijní plány, bezpečnostní parametry atd.) jsou aktuální. Neplatná dokumentace je odstraněna, ale uložena a uchovávána v evidenci, tak aby měli všichni zainteresovaní zaměstnanci přístup podle svého postavení.	
	d) The internal policies are accessible to all employees and standards of business conduct expectations are undersigned by all employees.			d) Vnitřní předpisy jsou přístupné všem zaměstnancům a standardy očekávaného obchodního chování jsou podepsány všemi zaměstnanci.	
Management of change			Řízení změn		
Q1.16	How are changes potentially affecting Health, Safety, Environment, Energy and Sustainability managed?		Q1.16	Jakým způsobem jsou řízeny změny potenciálně ovlivňující HSE&S (zdraví, bezpečnost, životní prostředí, energetiku a udržitelnost)?	
	a)There is no systematic management of change (MoC).				

	b) There is a procedure defining change, clarifying the documents needed and the methodology for studying the risk impact of the use, update, approval and closure of the change for the staff. The procedure includes changes such as introducing a new substance in a process, to evaluate the specific risks as well as the interactions with the other substances and the potential impact of the change on technical and Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability risks.		a) Neexistuje systematické řízení změn (MoC).
	c) There is a procedure to manage changes (of all type including classification of substances and preparations). It ensures revision of operation manuals, of equipment (including equipment for personal protection), of Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability risk assessments, of permits and of documents (where appropriate), as well as information sharing with those involved in the process. The procedure determines that persons who are in charge of the MoC process and who are empowered to sign/approve the review of changes.		b) Existuje postup, který definuje změny, uvádí požadované dokumenty a metodiku na zkoumání rizik vyplývajících z používání, aktualizace, schvalování a ukončování změn. Tento postup zahrnuje změny, jakými je zavedení nové látky do procesu, posuzování specifických rizik a interakcí s jinými látkami a možný dopad změn na technické a HSE&S rizika.
	d) The changes (approved through the procedure of MoC), are registered and available for the relevant staff. This register is updated and shows the actual state of all “change” projects in any time. The staff is informed, when needed through a training of the approved and applied changes. The training must ensure the staff know how to act regarding these changes and where to find the modified information.		c) Existuje postup pro řízení změn (všech typů včetně klasifikace látek a přípravků). Tento protokol zajišťuje revizi provozních předpisů, zařízení (včetně osobních ochranných pomůcek), hodnocení rizik HSE&S, povolení a dokumentů (pokud se to vyžaduje), jakož i sdílení informací se stranami zapojenými do procesu. Postup určuje osoby, které jsou odpovědné za proces MoC a které jsou oprávněny podepisovat/schvalovat přezkum změn. d) Změny (schválené postupem MoC) jsou registrovány a dostupné pro zainteresované zaměstnance. Tento seznam se aktualizuje a zobrazuje aktuální stav všech projektů týkajících se změn v libovolném čase. Zaměstnanci jsou v případě potřeby seznámeni se schválenými a aplikovanými změnami prostřednictvím školení. Školení musí zajistit, aby zaměstnanci věděli jak tyto změny ovlivní jejich činnosti a kde získají informace modifikované touto změnou.

Occupational health & safety			Bezpečnost a ochrana zdraví při práci		
	Q2.1	How is the leadership committed to occupational Health & Safety?		Q2.1	Jak se management zavázal k ochraně zdraví a bezpečnosti při práci (dále jen "BOZP")?
		a) There is a written policy with engagement for continuous improvement to Health & Safety.			a) Existují písemné zásady týkající se neustálého zdokonalování BOZP.
		b) Roles and resources are defined and made available to ensure policy is applied to all (incl contractors) and specific objectives have been defined and are tracked with measurables lagging or leading indicators.			b) Byly stanoveny a zpřístupněny úkoly a zdroje s cílem zajistit uplatňování zásad pro všechny strany (včetně dodavatelů). Zároveň byly stanoveny specifické cíle, které se sledují pomocí měřitelných hodnot a ukazatelů zaostávání nebo pokroku.
		c) Clear responsibilities are defined for all levels in the organisation in order to prevent accidents and apply the policy of the company. The staff involved in managing Health & Safety have been assigned clear objectives to contribute to the performance, according to their level of responsibilities.			c) Na všech úrovních organizace byly stanoveny jasné odpovědnosti s cílem zabránit nehodám a uplatňovat zásady společnosti. Zaměstnancům, kteří se podílejí na řízení BOZP, byly přiděleny jasné cíle s cílem podpořit výkonnost, a to na základě úrovně jejich odpovědnosti.
		d) Employees are involved in the development of the policy and contributing to the organisation's result. All staff take ownership of this matter.			d) Zaměstnanci se podílejí na tvorbě zásad a přispívají k výsledku organizace. Všichni zaměstnanci jsou zapojeni do dané problematiky.
	Q2.2	How are the risks and exposures regarding Health & Safety determined?		Q2.2	Jakým způsobem se určují rizika a expozice v souvislosti s BOZP?
		a) Not systematically, but in compliance with applicable legislation.			a) Ne systematicky, avšak v souladu s platnou legislativou.
		b) For each of the processes, equipment and sites, the potential risks to health and safety in the normal course of operations and in a degraded situation in the context of altered or abnormal operation of the operation are			b) Pro všechny procesy, zařízení a místa byly identifikovány a popsány potenciální rizika zdraví a bezpečnosti při běžném provozu, tak v případě zhoršení situace v souvislosti se

		identified and described. Exposure assessments and safety analyses are applied to evaluate Health & Safety hazards to employees from processes, equipment, potentially hazardous chemical, physical or biological agents; or other work site conditions and protection measures are implemented.			změněnou nebo abnormální provozem. Při vyhodnocování nebezpečí týkajících BOZP pro zaměstnance v důsledku procesů, zařízení, potenciálně nebezpečných chemických, fyzikálních nebo biologických látek nebo jiných podmínek pracovišti se využívají posouzení expozic a bezpečnostní analýzy. Provádějí se příslušná ochranná opatření.
		c) Particular situations and individual specificities (pregnant women, employees with disabilities, young employees...) are taken into account to protect workers considering these specificities and with respect of privacy/confidentiality laws and protection of medical data of these workers.			c) V úvahu se berou zvláštní situace a individuální specifika (těhotné ženy, zdravotní postižení, mladí zaměstnanci ...) s cílem chránit pracovníky a s ohledem na příslušné zákony o ochraně soukromí a ochraně údajů o zdravotním stavu těchto pracovníků.
		d)The following aspects are determined for the identified accident scenarios: * the effects of hazardous phenomena on public health and safety and their intensity (severity scale) * the probability of occurrence (probability scale) and from this the level of risk or criticality (coupling of severity and probability) and information is shared with interested parties.			d) V souvislosti s definovanými scénáři havárií byly stanoveny následující aspekty: * Účinky nebezpečných jevů na veřejné zdraví a bezpečnost a jejich intenzita (rozsah závažnosti) * pravděpodobnost výskytu (stupnice pravděpodobnosti) a následné stanovení míry rizika nebo kritičnosti (spojení závažnosti a pravděpodobnosti), přičemž informace se sdílejí se zainteresovanými stranami.
	Q2.3	How are medical requirements evaluated?		Q2.3	Jakým způsobem se posuzují zdravotní požadavky?
		a)They are not evaluated.			a) Neposuzují se.
		b)Any specific physical and medical requirements associated with a specific task are identified. The health professionals have determined on an individual basis the risk to an employee for an adverse health outcome that may result from the performance of essential job functions, with or without reasonable adjustment. The results of such evaluation are used to improve the work environment or can lead to a re-assignment of the			

		employee to another – more suitable – job.			b) Byly identifikovány všechny specifické fyzické a zdravotní požadavky související s konkrétní pozicí. Specialista v oblasti ochrany zdravý individuálně posoudil riziko nepříznivého zdravotního výsledku pro zaměstnance v důsledku provádění základních pracovních funkcí, ať už s příslušnou nápravou nebo bez ní. Výsledky takového posuzování slouží ke zlepšení pracovního prostředí nebo mohou vést k přeřazení zaměstnance na jinou (vhodnější) pracovní pozici.
		c) Any special medical tests that would be useful for evaluating individuals for a particular job (e.g., visual tests for persons driving a motorized vehicle), have been identified and are incorporated into preplacement health assessments. These assessments are based solely on the medical tests that relate to the job requirements, and not on any other tests that might be conducted as part of routine health assessments.			c) Byla identifikována speciální lékařská vyšetření na pomoc při posuzování vhodnosti jednotlivců na konkrétní práci (např. zrak řidičů motorových vozidel) a následně byla začleněna do posuzování zdravotního stavu pracovníků. Tyto posudky vycházejí výhradně z lékařských vyšetření týkajících se požadavků na práci a ne z jiných vyšetření, které by mohly být prováděny jako součást pravidelného vyšetřování zdravotního stavu.
		d) The organisation offers additional services to coach and support employees towards healthier and safer life, in addition to the previous.			d) Organizace nabízí další služby pro školení a podporu zaměstnanců v oblasti zvyšování zdraví a bezpečnosti.

	Q2.4	How is the organisation improving Health & Safety performance?		Q2.4	Jakým způsobem zlepšuje organizace BOZP?
		a) There is no Health & Safety program or objectives. The organisation takes action when an incident happens as legally required.			a) V souvislosti s BOZP neexistuje žádný program ani cíle. Organizace podniká zákonné kroky v případech mimořádných událostí.
		b) There is a Health & Safety program set up by the management of the organisation and descriptive that tracks the Health & Safety events.			b) Management organizace zřídil program BOZP, v jehož rámci se sledují události týkající se BOZP.

		c) There is a Health & Safety program set up, and the processes are in place to assess Occupational Health & Safety opportunities to enhance Occupational Health & Safety performance, while taking into account planned changes to the organisation, its policies, processes or its activities and: 1) opportunities to adapt work, work organisation and work environment to workers; 2) opportunities to eliminate hazards and reduce Occupational Health & Safety risks; 3) other opportunities for improving the Occupational Health & Safety management system.			c) Byl zřízen program BOZP a existují postupy posuzující příležitosti na zlepšování výkonnosti BOZP při zohlednění plánovaných změn týkajících se organizace, její zásad, postupů nebo činností a: 1) příležitosti pro přizpůsobení práce, pracovní organizace a pracovního prostředí pracovníky; 2) příležitosti k odstranění nebezpečí a snížení rizik BOZP; 3) další příležitosti ke zlepšení systému řízení BOZP.
		d) The Health & Safety programme is regularly evaluated on its effectiveness (e.g. externally verified, for example via performance indicators) and regular actions are taken to keep employees and contractors aware of risks and opportunities and have them participate in the program. The data analytics allow for predictive insights.			d) Program BOZP se na základě jeho účinnosti pravidelně vyhodnocuje (např. třetí stranou, prostřednictvím ukazatelů výkonnosti) a přijímají se pravidelné opatření s cílem seznámit zaměstnance a dodavatele o rizicích a příležitostech a umožnit jim účastnit se programu. Výsledkem analýz údajů jsou prediktivní poznatky.
	Q2.5	How is maintenance and housekeeping established to maintain the safety of facilities, installations, tools and (safety) equipment? a) The legally required maintenance is planned. b) There is a proactive maintenance strategy/plan in place and followed. c) The effectiveness of the maintenance program is evaluated on a regular basis, the success is measured, and the maintenance plans are improved. d) A sophisticated risk- or knowledge-based maintenance and inspection program is established.		Q2.5	Jakým způsobem probíhá údržba a udržování pořádku s cílem zajistit bezpečnost provozů, zařízení, nástrojů a (bezpečnostních) pomůcek? a) Plánuje se zákonem požadovaná údržba. b) Existuje a je naplňována strategie/plán proaktivní údržby. c) Účinnost programu údržby se pravidelně vyhodnocuje, měří se úspěch a provedou se příslušné zlepšení. d) Organizace zřídila sofistikovaný program údržby a kontroly, který se opírá o rizika nebo poznatky.

	Q2.6	How is proper selection, maintenance and use of Health & Safety equipment (e.g. Personal Protective Equipment) verified? a) There is no verification in place. b) The selection is based on risk assessments, however there is no verification of the appropriate use. c) Employees are trained to know and understand when and what PPE is necessary and conduct PPE assessments. Employees are aware about the consequences if PPE is not used. Use of proper PPE involves all levels of the organisation. d)The employees use the 'stop work authority' if PPE is deemed ineffective to control a hazard.		Q2.6	Jak se ověřuje správný výběr, údržba a používání zdravotního a bezpečnostního vybavení (např. osobních ochranných prostředků = OOPP)? a)Neexistuje žádné ověření. b) Výběr je založen na hodnocení rizik, avšak vhodné použití se neověřuje. c) Zaměstnanci jsou výškoleni, aby věděli a pochopili, kdy a jaké OOPP se vyžadují a aby prováděly hodnocení OOPP. Zaměstnanci jsou si vědomi důsledků nepoužívání OOPP. Užívání správných OOPP zahrnuje všechny úrovně organizace. d) Zaměstnanci mohou přerušit práci, pokud nepovažují OOPP za dostatečně účinné pro kontrolu nebezpečí.
	Q2.7	How does the organisation manage stress and well-being? a) It is managed according to legal requirements. b)The organisation promotes good work-life balance. Workers can make suggestions and the organisation intends to address them. There is a system in place to review ergonomic aspects of the workplaces. c) The organisation has a procedure in place to register the demands workers suggestions and track the modifications applied to address them. The organisation measures the perception of staff on their work-life balance through anonymous surveys and has some measures in place to improve it (e.g. flexible hours, teleworking...) Staff are trained in appropriate ergonomic use of the		Q2.7	Jak se organizace stará o stres a tělesné a duševní zdraví zaměstnanců? a) Je řízeno podle zákonných požadavků. b) Organizace podporuje vhodnou rovnováhu mezi pracovním a soukromým životem. Pracovníci mohou podávat návrhy a organizace jejich návrhy řeší. Je využíván systém posuzování ergonomických aspektů pracovišť. c) Organizace disponuje postupem na registraci požadavků a sledování změn, které se uplatnily při jejich řešení. Organizace měří vnímání zaměstnanců ohledně rovnováhy mezi pracovním a soukromým životem prostřednictvím anonymní ankety a zavedla určitá opatření k jejímu zlepšení (například flexibilní pracovní doba, práce z domova ...).

		equipment.			Zaměstnanci jsou proškoleni v oblasti vhodného ergonomického užívání zařízení.	
		d)The organisation has a specific program to improve work-life balance and wellbeing at work, the effectiveness of the program is being evaluated regularly.			d) Organizace stanovila specifický program na zlepšování rovnováhy mezi pracovním a soukromým životem a spokojenosti v práci. Účinnost programu se pravidelně vyhodnocuje.	
	Q2.8	How are work site injuries, incidents and near-miss incidents investigated?		Q2.8	Jakým způsobem se vyšetřují onemocnění, zranění, incidenty a potenciálně nebezpečné situace na pracovišti?	
		a)Accidents & incidents are reported according to legal requirements.			a) Nehody a incidenty jsou hlášeny podle právních požadavků.	
		b)The organisation identifies and investigates cause(s) of accidents and incidents. The organisation assigns significance.			b) Organizace identifikuje a vyšetřuje příčiny nehod a incidentů. Organizace hodnotí význam.	
		c) The organisation takes appropriate corrective action(s) to prevent reccurrence.			c) Organizace podniká vhodná nápravná opatření s cílem zabránit jejich opakování.	
		d) The organisation evaluates effectiveness of the Health & Safety investigations and corrective actions and shares key findings and associated corrective actions with relevant interested parties, other sites...			d) Organizace posuzuje efektivnost vyšetřování a nápravných opatření v souvislosti s BOZP a sdílí klíčová zjištění a související nápravná opatření s příslušnými zainteresovanými stranami, dalšími stranami...	
	Q2.9	How is the organisation prepared for emergencies?		Q2.9	Jak je organizace připravena na mimořádné události?	
		a) There is an emergency plan & instructions. An emergency manager has been appointed on whom staff can rely in the event of an emergency. The required equipment (alert systems) are accessible to all in the various zones of the site.			a) Existuje havarijní plán a příslušné pokyny. Byl ustanoven nouzový manažer, na kterého se zaměstnanci mohou v případě výskytu mimořádné události spolehnout. Požadované zařízení (výstražné systémy) jsou dostupné všem zaměstnancům na	

		b) Employees and contractors are prepared to react to an emergency through regular emergency exercises. First responders and other persons having a role in the response to emergencies are identified, named, trained and empowered to follow up on their tasks.			různých místech provozu.
		c) The emergency plan is reviewed based on lessons learned from the emergency exercises and other events.			b) Zaměstnanci a dodavatelé jsou připraveni reagovat na mimořádné události díky pravidelným havarijním cvičením. Pracovníci záchranných složek a jiné osoby, jejichž úkolem je reagovat na mimořádné události, byli identifikováni, jmenováni, vyškoleni a zplnomocněni plnit své úkoly.
		d) Close cooperation with and involvement of external responders, fire brigades, etc. is in place. The site emergency plan is accessible to and shared with external responders.			c) Havarijní plán se posuzuje na základě poznatků získaných z havarijních cvičení a jiných událostí.
					d) Organizace úzce spolupracuje a zapojuje pracovníky externích záchranných složek, hasičské sbory atd. Pracovníci externích záchranných složek mají přístup k havarijnemu plánu provozu.
	Q2.10	How does the organisation ensure the right competences of all workers regarding the Health & Safety requirements that are related to their work?		Q2.10	Jakým způsobem zajišťuje organizace správně kompetence všech pracovníků, týkající se požadavků BOZP, které souvisí s jejich pracovní náplní?
		a) Instructions and warnings concerning Health & Safety are made visible and accessible (e.g. via posters and signs) and specific training is provided. Signage according to the requirements e.g. listed in safety data sheets, e.g. as a result of a workplace evaluation, e.g. based on the recommendations of equipment suppliers, is in place.			a) Pokyny a upozornění týkající se BOZP jsou viditelné a přístupné (např. prostřednictvím plakátů a značek) a probíhají příslušné školení. Pracoviště je označeno ve smyslu požadavků, např. uvedených v bezpečnostních listech, např. jako výsledek hodnocení na pracovišti, např. na základě doporučení dodavatele zařízení.
		b) Training is provided to new hires and on a regular frequency. Working groups are organised to allow employees to discuss the organisation's health and safety policy.			b) Pracovníci i noví zaměstnanci navštěvují pravidelné školení. Pracovní skupiny jsou organizovány tak, aby umožnily zaměstnancům diskutovat o zásadách bezpečnosti a ochrany zdraví v organizaci.

		c) The organisation's employees are involved in assessing occupational risks. The Health & Safety policy of the organisation is reviewed periodically and adapted to the results of the discussions that are held in the employee working groups. The level of competence of the contractors on Health & Safety matters is controlled and training is provided.			c) Zaměstnanci organizace se podílejí na hodnocení pracovních rizik. Zásady bezpečnosti a ochrany zdraví v organizaci se pravidelně posuzují a přizpůsobují výsledkem diskusí v rámci pracovních skupin. Prověřuje se úroveň kompetence dodavatelů v oblasti BOZP a organizují se školení.	
		d) The organisation evaluates the effectiveness of this communication and training for all workers.			d) Organizace posuzuje účinnost této komunikace a školení pro všechny pracovníky.	
		Process safety			Procesní bezpečnost	
	Q2.11	How is the leadership committed to process safety?			Q2.11	Jakým způsobem se vedení staví k procesní bezpečnosti?
		a) There is a written policy with engagement for continuous improvement.				a) Byly vypracovány písemné zásady za účelem neustálého zlepšování.
		b) Roles and resources are defined and made available to ensure the policy is applied for all (incl contractors) and specific objectives have been defined and are tracked with measurables lagging or leading indicators.				b) Byly stanoveny a zpřístupněny úlohy a zdroje s cílem zajistit uplatňování zásad pro všechny strany (včetně dodavatelů). Zároveň byly stanoveny specifické cíle, které se sledují pomocí měřitelných hodnot a ukazatelů zaostávání nebo pokroku.
		c) Clear responsibilities are defined for all levels in the organisation in order to prevent accidents and apply the policy of the company. The staff involved in process safety has been assigned clear objectives to contribute to the performance, according to their level of responsibilities.				c) Pro všechny úrovně v organizaci byly stanoveny jasné odpovědnosti s cílem zabránit nehodám a uplatňovat zásady společnosti. Zaměstnancům, kteří se podílejí na procesní bezpečnosti, byly přiděleny jasné cíle s cílem přispívat k výkonu, a to na základě úrovně jejich odpovědnosti.
		d) Employees are involved in the development of the policy.				d) Zaměstnanci se podílejí na tvorbě zásad.

	Q2.12	How is identification and description of safety of the organisation's processes, equipment and sites prepared?		
		a) In-depth hazard studies on the safety of the organisation's processes, equipment and sites are conducted.		a) Provádějí se podrobné studie bezpečnosti procesů, zařízení a pracovišť organizace.
		b) For each of the processes, equipment and sites, the potential risks to public health and safety in the normal course of operations and in a degraded situation in the context of altered or abnormal operation of the operation are identified and described.		b) Pro všechny procesy, zařízení a pracoviště byly identifikovány a popsány potenciální rizika na zdraví a bezpečnosti při běžném provozu, tak v případě zhoršení situace v souvislosti se změněnou nebo abnormální provozem.
		c) For each of the processes, equipment and sites, the potential risks to public health and safety in the normal course of operations and in a degraded situation in the context of altered or abnormal operation of the operation are identified and described, and this information is provided to local residents, while ensuring them that safety is controlled through the dissemination of this information.		c) Pro všechny procesy, zařízení a pracoviště byly identifikovány a popsány potenciální rizika na zdraví a bezpečnosti při běžném provozu i v případě zhoršení situace v souvislosti se změněnou nebo abnormální provozem a tyto informace jsou poskytovány místnímu obyvatelstvu s cílem zajistit kontrolu jejich bezpečnosti prostřednictvím šíření těchto informací.
		d) A quantitative risk assessment is undertaken, including the following aspects for each of the identified accident scenarios: o The effects of hazardous phenomena on public health and safety and their intensity (severity scale) o The probability of occurrence (probability scale) and from this the level of risk or criticality (coupling of severity and probability).		d) Provádí se kvantitativní hodnocení rizik, které zahrnuje následující aspekty pro každý z identifikovaných havarijních scénářů: o Účinky nebezpečných jevů na veřejné zdraví a bezpečnost a jejich intenzita (rozsah závažnosti) o Pravděpodobnost výskytu (stupnice pravděpodobnosti) a následné stanovení míry rizika nebo kritičnosti (spojení závažnosti a pravděpodobnosti).

Q2.13	How is process safety performance improved from incidents and accidents?	a)There is a procedure requiring the notification and investigation of the accidents/incidences to enables systematic analysis of these incidents and accidents. b) There are classification criteria for the accidents, based on nature / consequence and potential risk. Incidents clearly linked with process safety are identified accordingly, at least under the definitions of the ICCA Indicator of Performance of Process Safety (LoPC). c) Criteria are defined for a team to be part of the analysis of incidents / accidents, including a coordinator and a timeframe to produce the conclusions. d)The learnings from the incident/accident analysis are shared, good practices of corrective actions are introduced as preventive measures where applicable.	Q2.13 Jakým způsobem se zlepšuje procesní bezpečnost po nehodách a incidentech? a) Existuje postup, který stanoví oznamování a vyšetřování nehod a incidentů s cílem umožnit jejich systematickou analýzu. b) Na základě povahy, následků a možných rizik nehod byly zavedeny příslušné klasifikační kritéria. Nehody, které jasně souvisejí s procesní bezpečností, jsou identifikovány alespoň ve smyslu definic indikátorů výkonnosti procesní bezpečnosti (LoPC) Mezinárodní rady chemických svazů (ICCA). c) Jsou definována kritéria pro členy týmu vyšetřujícího nehody včetně požadavků na koordinátora a časového rámce pro vypracování závěrů d) Poznatky z analýzy nehod a incidentů se sdílejí. V případě potřeby se jako preventivní opatření zavádějí osvědčené postupy nápravných opatření.	
Q2.14	How are audits and inspections performed on process safety?	a)There is an audit program which includes the process safety installations and documentation.	Q2.14 Jakým způsobem se provádějí audity a inspekce procesní bezpečnosti? a) Je zaveden systém auditů, který zahrnuje procesní bezpečnost zařízení a příslušnou dokumentaci.	

	b) Criteria, system and periodicity for control is established to assess the process safety and realization of objectives. Management review integrates revision of the audit results and evaluation towards the objectives for every department or company sector. Indicators are identified in order to verify the system is working.		b) Stanoví se kritéria, systém a periodicitá kontroly s cílem posoudit procesní bezpečnost a realizaci cílů. Přezkoumání vedením zahrnuje revizi výsledků auditů a hodnocení cílů pro jednotlivá oddělení nebo úseky společnosti. Za účelem ověření fungování systému se identifikují indikátory.	
	c) Corrections resulting from the audits and inspections are prioritized, audit results are used for defining future objectives.		c) Prioritním cílem jsou nápravy na základě auditů a inspekcí. Výsledky auditů slouží pro stanovování budoucích cílů.	
	d) All process safety related documentation is regularly reviewed in order to ensure that it is up to date (e.g. all changes are considered and evaluated).		d) Všechny dokumenty související s procesní bezpečností se pravidelně posuzují s cílem zajistit jejich aktuálnost (např. Všechny změny se posuzují a vyhodnocují).	

	Q2.15 How are work instructions controlled and improved?		Q2.15 Jakým způsobem se prověřují a zlepšují pracovní pokyny?
	a) An operating manual and written procedures are in place and kept up to date for every phase of the operation impacting on process safety.		a) Na příslušných místech se nacházejí návody k obsluze a písemné postupy. Tyto se pravidelně aktualizují pro každou fázi provozu, která má vliv na procesní bezpečnost.
	b) There is a continuous communication system in place or a control system for the presence of the workers at critical posts or isolated tasks. The instructions are reviewed periodically for the critical works. There is a system of work permits in place for critical equipment and installations.		b) Byl zaveden systém neustálé komunikace nebo systém na kontrolu přítomnosti pracovníků na kritických místech nebo na izolovaných pracovištích. Pokyny ke kritickým pracovním činnostem se pravidelně revidovány. Pro kritické zařízení a systémy byl zřízen systém pracovních povolení.
	c) There is system for staff to suggest improvement and provide their feedback from problems or incidents encountered related to the work instructions.		c) Zaměstnanci mohou v rámci stanoveného systému navrhovat zlepšení a poskytovat svou zpětnou vazbu týkající se problémů nebo incidentů, s nimiž se setkali při provádění

		d) Minimum staffing has been evaluated and defined. Processes are in place for safe operation (or shutdown) in case minimum staffing cannot be ensured (e.g. illnesses, strikes).			pracovních úkolů.
					d) Byl posouzen a stanoven minimální počet zaměstnanců. Byly zařízené postupy na bezpečný provoz (nebo vypnutí) v případě, že nelze zajistit minimální počet zaměstnanců (např. V případě nemocí, stávky).
Q2.16		How is installation design undertaken and documented?	Q2.16		Jak je navrhována a dokumentována instalace nových zařízení?
		a) Documentation, manuals and safety evaluations are in place for every piece of equipment which can have an impact on process safety (according to legal requirements and other requirements).			a) Pro každé zařízení, které může ovlivnit procesní bezpečnost (ve smyslu zákonných a jiných požadavků), je k dispozici dokumentace, návody a hodnocení bezpečnosti.
		b)A detailed plan of the Installation location is in place. Detailed plans are in place for the site, the building(s), floor plans, evacuation routes and – where needed – areas of specific safety requirements (e.g. distance with respect to other requirements (ATEX; escape routes, adjacent buildings, etc.).			b) K dispozici je podrobný plán zařízení. Dostupné jsou podrobné plány pro lokality, budovy, půdorysy, evakuační trasy a v případě potřeby i v oblasti specifických bezpečnostních požadavků, např. požadované vzdálenosti ve smyslu jiných požadavků (ATEX, únikové cesty, přilehlé budovy atd.).
		c) Best Available Techniques (BATs) are applied.			c) Uplatňují se nejlepší dostupné techniky (BAT).
		d) The installation is designed such that a failure would still lead to a safe situation.			d) Instalace je navržena tak, aby i selhání vyústilo do bezpečné situace.
Q2.17		How is the installation set up controlled?	Q2.17		Jakým způsobem probíhá kontrola zřizování instalace?
		a) Physical inspection during construction to ensure it matches with the project design.			a) Fyzická inspekce během výstavby s cílem zajistit shodu s projektem.

		b) Before start up the installation is reviewed, safety critical equipment is tested, its intended function verified and documented. If any remaining risks are assessed before start up, a procedure is in place describing corrective actions and temporary solutions until corrective action has been carried out.			b) Před zahájením se stav provozu posuzuje, testují se bezpečnostní kritická zařízení a ověřují a dokumentují se jejich zamýšlené funkce. Pro případ, že jsou před zahájením identifikována existující rizika, je definován postup popisující nápravná opatření a dočasné řešení platné do realizace nápravných opatření.	
		c) The effectiveness of the corrective actions are verified.			c) Ověřuje se účinnost nápravných opatření.	
		d) Documentation is kept available of the design, set up, maintenance and updates.			d) K projektu, zřizování, údržbě a aktualizacím se uchovává dokumentace.	
	Q2.18	How is protection in the installations integrated to ensure that a single mistake does not lead to a catastrophic consequence?		Q2.18	Jakým způsobem je zaručena ochrana zařízení, aby jediná chyba neměla katastrofické následky?	
		a) A system is in place to evaluate the need for sufficient protection barriers (technological, equipment, isolation points...) and automatic systems to put an installation back to a safe situation in case of a dangerous process deviation. A system is in place providing guidance concerning what level of protection barriers are needed (following internationally accepted standards).			a) Byl zaveden systém, který vyhodnocuje potřebu dostatečných ochranných bariér (technologických, zařízení, izolačních bodů ...) a automatické systémy na vrácení instalace zpět do bezpečného stavu v případě nebezpečné eskalace procesu. Byl zaveden systém poskytující pokyny o potřebě úrovně ochranných bariér (ve smyslu mezinárodně uznávaných norem).	
		b) The critical elements for the safety of the process are identified and it has been defined which level of reliability these elements should have.			b) Byly identifikovány kritické prvky z hlediska bezpečnosti procesu a stanovena požadovaná úroveň jejich spolehlivosti.	
		c) Alarms warn in case of deviations in the process, at permanently occupied locations. Buttons for emergency stop are located in zones where they can be activated safely.			c) Na trvalých pracovištích operátorů se nacházejí alarmy, které upozorňují na odchyly procesů. Tlačítka pro nouzové zastavení se nacházejí na místech, kde je lze bezpečně spustit.	
		d) For every reactor or storage or other piece of equipment containing amounts of hazardous substances above a certain threshold (e.g. following Seveso III) an				

		evaluation has been carried out in order to ensure there is a prevention, contention and evacuation system in place. Such system has to ensure that e.g. overpressure / ignition / leakages / explosion risks can be avoided or – alternatively - controlled in the most unfavorable situations.		d) Každý reaktor, sklad nebo jiné zařízení obsahující množství nebezpečných látek překračující určité limity (např. ve smyslu Seveso III) bylo posouzeno s cílem zajistit zavedení systému prevence, zadržení a evakuace. Tento systém musí zajistit např. zamezení (případně) regulování rizika přetlaku / zapálení / úniku / výbuchu I v těch nejnepříznivějších podmínkách.	
	Q2.19	Are there preventive maintenance and housekeeping programs to maintain the safety of facilities, tools and equipment?	Q2.19	Byly zřízeny programy preventivní údržby a péče, které zaručují bezpečnost provozů, nástrojů a zařízení?	
		a) There is a planned, proactive maintenance strategy/plan in place and followed. There is a detailed calendar of the periodic maintenance requirements to ensure they are applied.		a) Byl zřízen a dodržuje se strategický plán proaktivní údržby. Spolu s ním se používá podrobný kalendář pravidelné údržby.	
		b) The program includes clear criteria concerning: updates in case of non-conformities, periodicity, goals and specific maintenance instructions for all equipment with an influence on process safety. There is a specific program for those parts which are critical for process safety.		b) Program zahrnuje jasné kritéria týkající se: aktualizací v případě neshod, periodicity, cílů a specifických pokynů k údržbě všech zařízení, které ovlivňují procesní bezpečnost. Specifický program se váže k částem, které jsou z hlediska procesní bezpečnosti kritické.	
		c) The responsible persons for the realization of the maintenance programme are clearly identified, the results of the maintenance are registered by them. There are indicators enabling follow up of the maintenance activities (% realized, problems encountered, etc.).		c) Osoby odpovědné za provádění programu údržby jsou jasně identifikovány a zaznamenávají výsledky údržby. Existují ukazatele umožňující sledování činností údržby (% vykonané práce, zjištěné problémy atd.).	
		d) The effectiveness of the maintenance program is evaluated on a regular basis, the success is measured, and the maintenance plans are improved.		d) Účinnost programu údržby se pravidelně vyhodnocuje, měří se úspěch a provedou se příslušné zlepšení.	
	Q2.20	How are the processes controlled during emergencies in	Q2.20	Jakým způsobem se řídí procesy během mimořádných	

		case of energy or service interruption?			událostí v případě přerušení dodávky energie nebo služeb?	
		a) Design of the installations takes into account resilience to abnormal situations caused by internal factors (emergencies in adjacent installations, domino effects ...) and those caused by external factors (e.g. natural disasters like flooding, high winds, earthquakes, heat, cold, etc.).			a) Projekt instalace zohledňuje odolnost vůči abnormálním situacím způsobeným vnitřními faktory (např. Mimořádné situace v přilehlých instalacích, domino efekt atd.) A vnějšími faktory (např. Přírodní katastrofy jako záplavy, silné větry, zemětřesení, teplo, chlad atd.).	
		b) An evaluation has been carried out to evaluate the need for the safe supply of energies/supplies. Depending on the results an alternative provision is available for the main energy or services (cooling water, compressed air, steam, nitrogen, etc.) to ensure safe stop.			b) Byl proveden posudek s cílem vyhodnotit potřebu bezpečného zásobování energií / dodávkami. V závislosti na výsledcích se předvídá alternativní dodávka hlavní energie nebo služeb (chladírenské vody, stlačeného vzduchu, páry, dusíku atd.) S cílem zajistit bezpečné zastavení provozu.	
		c) Tests are run to verify correct operation of the emergency systems and responsible persons are clearly defined.			c) Ověřuje se správný provoz havarijních systémů a byly stanoveny odpovědné osoby.	
		d) A contingency plan: includes the analysis of possible contingencies and defines the acceptable response time, response groups and processes.			d) Havarijní plán: zahrnuje analýzu možných nepředvídaných událostí a stanovuje přijatelnou dobu odezvy, zásahové skupiny a procesy.	

	Q2.21	How are emergency plans prepared?		Q2.21	Jak se připravují havarijní plány?	
		a) There is an internal emergency plan written and updated, which also includes communication after the emergency.			a) Byl vypracován vnitřní havarijní plán, který se průběžně aktualizuje a zahrnuje i komunikaci po mimořádné události.	
		b) Practical exercises are realized at least once per year followed by an evaluation of the effectiveness of the emergency plan. There is an information program to communicate with the authorities, intervention force, press, community etc. to improve preparedness in case of an emergency.			b) Alespoň jednou za rok probíhá praktická cvičení, po kterém následuje hodnocení účinnosti havarijního plánu. Byl zřízen informační program pro komunikaci s příslušnými orgány, zásahovými složkami, médií, komunitou atd. s cílem zvýšit připravenost na mimořádnou událost.	

		c) Where applicable the emergency plan has been prepared and integrated with an external emergency plan with the collaboration of partner and neighbouring organisations.			c) Havarijní plán byl ve spolupráci s partnery a sousedními organizacemi začleněn do externího havarijního plánu.
		d) A procedure for “land use planning” is in place in order to evaluate and obtain knowledge about the neighbouring community in order to evaluate the need for preparedness, communication and evacuation in case of an emergency and – if needed – to evaluate the cessation of production.			d) V souvislosti s územním plánováním byl zaveden postup pro hodnocení a získávání poznatků o sousedních územích s cílem vyhodnotit potřebu připravenosti, komunikace a evakuace během mimořádné události a v případě potřeby vyhodnotit zastavení výroby.
Q2.22	How is the competence and training of employees and contractors involved in processes ensured?		Q2.22	Jakým způsobem jsou zabezpečeny kompetence a školení zaměstnanců a dodavatelů zapojených do procesů?	
	a) Process safety competency requirements are established, documented and executed for management, engineering and operational personnel, as well as contractors and third-party service providers, commensurate with the activities performed.			a) Pro řídící, inženýrské a provozní pracovníky, jakož i pro dodavatele a poskytovatele služeb byly stanoveny, zdokumentovány a realizovány požadavky na kompetence týkající se procesní bezpečnosti, které odpovídají jejich příslušné vykonávané činnosti.	
	b) Employees and contractors are trained on process safety, commensurate with their process safety responsibilities. A training plan is in place covering all aspects of process and plant safety incl. a schedule to repeat such training on a regular basis. Re-training program is in place for employees who have responsibility in process and plant safety tasks and who have been absent for a long period of time (e.g. pregnancy, illness, sabbatical, etc.).			b) Zaměstnanci a dodavatelé jsou zaškolováni v oblasti bezpečnosti procesů na základě jejich odpovědností za bezpečnost procesů. Příslušný vzdělávací program pokrývá všechny aspekty bezpečnosti procesů a zařízení, a to včetně pravidelných opakování takových školení. Pro zaměstnance, kteří jsou odpovědní za úkoly související s bezpečností procesů a zařízení a kteří byli déle nepřítomni (např. Z důvodu těhotenství, nemoci, delší dovolené atd.), Je k dispozici rekvalifikační program.	
	c) Company process safety experts are provided with continuing education related to emerging process safety tools and techniques.			c) Odborníci na procesní bezpečnost ve společnosti získávají další vzdělávání související s nejnovějšími nástroji a technikami v oblasti procesní bezpečnosti.	

		d) Proof of the competences of all staff contributing to process safety are available.			d) K dispozici jsou osvědčení o způsobilosti všech osob, které se podílejí na procesní bezpečnosti.	
	Q2.23	How is information on the risks of substances and preparations shared?		Q2.23	Jakým způsobem se sdílejí informace o rizicích látek a přípravků?	
		a) There is an up to date SDS register which is available to the staff working at installations using these substances.			a) Zaměstnancům pracujícím na místech, kde se tyto látky používají, je k dispozici aktualizovaný seznam bezpečnostních listů (dále jen "BL").	
		b) The characteristics of all relevant reactions in the processes are available (including flow diagrams, material balances, and energy balance for all the basic processes).			b) K dispozici jsou vlastnosti a parametry všech relevantních reakcí v procesech (včetně schémat toku, materiálové bilance a energetické bilance pro všechny základní procesy).	
		c) The evolution of temperature and pressure is known throughout the process at normal and worst-case situations.			c) V rámci celého procesu je známý vývoj teploty a tlaku v běžných a nejhorších možných situacích.	
		d) Safety data for all processes and substances (incl. possible intermediate substances, residues and others) are in place.			d) Jsou známé bezpečnostní údaje pro všechny procesy a látky (včetně možných meziproduktů, zbytků a jiných látek).	
	Q2.24	How is information on the process shared?		Q2.24	Jak se sdílejí informace o procesu?	
		a) There is a list and up-to-date technical documents of the equipment's / instruments / control loops / switch- and alarm points and other critical elements for process safety.			a) K dispozici je seznam a aktuální technická dokumentace o zařízeních/nástrojích/regulačních obvodech/vypínačích a poplachů a dalších prvcích kritických z hlediska procesní bezpečnosti.	
		b) Diagrams of pipelines and instruments are available and up to date.			b) K dispozici jsou aktuální schémata potrubí a nástrojů.	
		c) Manufacturing procedures and operation manuals are updated as needed and cover all possible operational phases (e.g. start up, normal operation, emergency shutdown, exceptional works, etc.), the operating margins and planned actions are defined for emergencies and			c) Výrobní postupy a návody k obsluze aktualizují podle potřeby a pokryvají všechny možné provozní fáze (např. start, běžný provoz, nouzové vypnutí, mimořádně práce atd.). Pro mimořádné události a anomálie jsou stanoveny provozní rezervy a plánované činnosti.	

		anomalies.			d) Všechny jsou v bezprostředním dosahu pro pracovníky zapojených do procesu. Zaměstnanci jsou vyškoleni v oblasti používání dokumentace a činností vyplývajících z těchto postupů nebo návodů.	
		d) All of these are present in within immediate reach for the staff working on the process. Staff are trained on the use of the documentation and the actions arising from these procedures/manuals.				
Distribution			Distribuce			
	Q2.25	How is the organisation evaluating its logistics partners on Health, Safety, Environment & Sustainability, energy efficiency and Greenhouse Gas (GHS) emissions?		Q2.25	Jakým způsobem organizace hodnotí své logistické partnery z hlediska HSE&S, energetické účinnosti a emisí skleníkových plynů?	
		a)No systematic evaluation is conducted.			a) Neprovádí žádné systematické hodnocení.	
		b)The organisation sets minimum requirements regarding Health, Safety, Environment & Sustainability in its specifications for logistics providers.			b) Organizace stanovuje pro dodavatele logistických služeb minimální požadavky na HSE&S.	
		c) The organisation evaluates the relevant and safety actions required in chemicals transport operations.			c) Organizace vyhodnocuje příslušné kroky a bezpečnostní opatření, které se vyžadují při přepravě chemických láttek.	
		d)The organisation makes use of Safety & Quality Assessment System or similar systems/criteria to assess potential logistics providers.			d) Organizace využívá k posouzení potenciálních poskytovatelů logistiky systém hodnocení bezpečnosti a kvality nebo podobné systémy / kritéria.	
	Q2.26	How is the organisation dealing with transport accident prevention and response?		Q2.26	Jakým způsobem organizace zabraňuje a reaguje na dopravní nehody?	
		a)Checklists for loading-unloading dangerous goods are established.			a) Byly zpracovány checklisty (kontrolní listy) pro nakládání a vykládání nebezpečného zboží.	

	b) Procedures are systematically applied to comply with these checklists and requirements.		b) Systematicky se uplatňují postupy s cílem dodržovat tyto checklisty a požadavky.	
	c) A system has been established which external service and logistics providers can access in case of emergencies. Contact 24/7 phone numbers are established.		c) Byl ustanoven systém, který mohou v případě mimořádných událostí používat externí poskytovatelé služeb a poskytovatelé logistických služeb. K dispozici je nepřetržitě kontaktní telefonní číslo (24/7).	
	d) The site emergency plan takes logistics into account. The company offers to help with the cleanup of spill accidents during transport, e.g. ICE (Intervention in Chemical Transport Emergencies) or similar systems.		d) Havarijní plán místa zohledňuje logistiku. Společnost nabízí pomoc při odstraňování následků dopravních nehod (např. ICE (zásah při mimořádných událostech v oblasti chemické dopravy)) nebo podobné systémy.	
Security		Bezpečnost		
Q2.27	How does the organisation identify security issues?	Q2.27	Jakým způsobem organizace identifikuje bezpečnostní problémy?	
	a) No systematic process, only complaints are registered.		a) Neexistuje systematický proces, jen se zaznamenávají stížnosti.	
	b) Analyses of the threats towards the organisation are planned and evaluated periodically.		b) Pravidelně se provádějí a vyhodnocují analýzy hrozeb vůči organizaci.	
	c) Measures are set up to manage identified threats. The effectiveness of measures are assessed through posteriori analyses after a security event took place.		c) Identifikované hrozby jsou adresovány pomocí stanovených opatření. Účinnost opatření se posuzuje analýzami probíhajícími po ukončení bezpečnostní události.	
	d) The effectiveness of the security risk management process is periodically evaluated.		d) Pravidelně se vyhodnocuje účinnost procesu řízení bezpečnostního rizika.	

	Q2.28	How is the entry and exit of personnel and materials at the work site and restricted areas controlled?		Q2.28	Jakým způsobem se kontroluje příchod a odchod pracovníků a materiálu na pracovišti a v oblastech s omezeným vstupem?	
		a) No control is ensured.			a) Neprobíhá žádná kontrola.	
		b) People, vehicles and goods can only enter the site via controlled access points. People, vehicles and goods entering the site are registered.			b) Lidé, vozidla a zboží mohou vstoupit pouze přes kontrolované přístupové body. Příchozí lidé, vozidla a zboží podléhají registraci.	
		c) An access procedure is in place. Visitors can only access the site (buildings, process areas, ...) when accompanied by staff.			c) Byl zaveden postup týkající se přístupu. Návštěvníci mohou vstupovat (do budovy, provozních prostor ...) pouze v doprovodu zaměstnanců.	
		d) The effectiveness of the access procedure is periodically reviewed.			d) Účinnost postupu týkajícího se přístupu se pravidelně reviduje.	
	Q2.29	How is cybersecurity controlled?		Q2.29	Jakým způsobem se kontroluje kybernetická bezpečnost?	
		a) The organisation has no information on cybersecurity issues, and wouldn't know how to react in case of such an issue.			a) Organizace nemá žádné informace o problematice kybernetické bezpečnosti a neví, jak v případě výskytu takových problémů reagovat.	
		b) The organisation takes part in working groups on cybersecurity.			b) Organizace se účastní pracovních skupin v oblasti kybernetické bezpečnosti.	
		c) The organisation takes part in working groups on cybersecurity and staff are trained to handle suspicious e-mails.			c) Organizace se účastní pracovních skupin v oblasti kybernetické bezpečnosti a pracovníci jsou vyškoleni ohledně způsobu zacházení s podezřelými e-maily.	
		d) The organisation identifies, tracks and mitigate cybersecurity risks that impact business and Health, Safety, Environment & Sustainability systems by utilising a risk-based approach to threat mitigation.			d) Organizace identifikuje, sleduje a zmírňuje rizika kybernetické bezpečnosti, která mají dopad na podnikání a systémy ochrany zdraví, bezpečnosti, životního prostředí a udržitelnosti, pomocí přístupu založeného na rizicích ke zmírňování hrozeb.	

	Q2.30	How is communication and information exchange in case of a security crisis organised?	
		a)The process of communication in case of a security crisis is not defined.	
		b) A list of employees' contact details is drawn up in order to be able to contact them very quickly in the event of a crisis and to ensure that they do not need help.	
		c) Information is provided enabling the public authorities to draw up a specialised emergency plan for security incidents presenting a high level of risk to the organisation and/or its environment.	
		d)There is a collaboration set up with public relief organisations to define the actions to be taken in the event of an incident (e.g. crisis exercises, training by the organisation...).	
	Q2.31	How is the organisation coping with abnormal behaviour (incl. radicalisation risks)?	
		a)No process for this.	
		b)The organisation pays particular attention to abnormal behaviour (and risks of radicalisation) among employees and providers.	
		c)There is a procedure in place where workers can report abnormal behaviour.	
		d) The organisation collaborates with police services to screen all workers and visitors to the site.	
	Q2.30	Jakým způsobem probíhá komunikace a výměna informací v případě bezpečnostní krize?	
		a) Není stanoven žádný proces komunikace v případě bezpečnostní krize.	
		b) Byl vypracován seznam kontaktních údajů o zaměstnancích, který slouží k jejich rychlému kontaktování v případě krize.	
		c) Organizace poskytuje informace, které umožňují veřejným orgánům vypracovat specializovaný havajní plán pro bezpečnostní incident/nehody představující vysokou míru rizika pro organizaci a / nebo její prostředí.	
		d) Organizace spolupracuje s institucemi poskytujícími pomoc veřejnosti s cílem stanovit opatření pro případy nehod (například krizové cvičení, školení prováděné organizací ...)	
	Q2.31	Jak se organizace vyrovnává s podezřelým chováním (včetně rizik radikalizace = souhlas a podpora extrémních názorů)	
		a) Neexistuje žádný příslušný proces.	
		b) Organizace věnuje zvláštní pozornost podezřelému chování (a rizikům radikalizace) u zaměstnanců vlastních a externích firem.	
		c) Zaměstnanci mohou v rámci stanoveného postupu nahlásit podezřelé chování.	
		d) Organizace spolupracuje s policejními složkami při kontrole všech pracovníků a návštěvníků.	

	Q2.32	How is the organisation instructing workers to be vigilant regarding security issues?		Q2.32	Jakým způsobem školí organizace pracovníky v oblasti ostrahy ve vazbě na bezpečnostní rizika?	
		a) No focus on this.			a) Organizace se tímto problémem nezabývá.	
		b) Vigilance instructions are provided to remind staff of the security procedures in the event of the discovery of suspicious objects or vehicles.			b) Organizace poskytuje pokyny vybízející k ostražitosti s cílem zajistit postup v případě objevení podezřelých předmětů nebo vozidel.	
		c) Vigilance instructions are provided to remind staff of the security procedures in the event of the discovery of suspicious objects or vehicles and quarterly updates of these instructions are provided.			c) Jsou poskytovány pokyny k ostražitosti, které personálu připomínají bezpečnostní postupy v případě objevení podezřelých předmětů nebo vozidel a jsou poskytovány čtvrtletní aktualizace těchto pokynů.	
		d) Participation of workers to improve security is promoted.			d) Pracovníci jsou nabádani k účasti na zvýšení bezpečnosti.	
	Environment			Životní prostředí		
	Q2.33	How is the potential environmental impact of the activities of the organisation being evaluated?		Q2.33	Jakým způsobem se posuzuje potenciální vliv organizace na životní prostředí?	
		a) There is no systematic environmental impact evaluation of the activities.			a) Neexistuje systematické posuzování vlivů činností na životní prostředí.	
		b) A systematic evaluation of the environmental impact of the activities is undertaken on a regular basis.			b) Pravidelně se provádí systematické posuzování vlivů činností na životní prostředí.	
		c) Based on the evaluation, the reduction priorities are established in an action plan. The inventory of the action plan is communicated to the employees and members of the public.			c) Na základě tohoto posouzení se v akčním plánu stanovují priority ohledně snižování vlivů činností na životní prostředí. Výsledky posuzování výsledků se sdělují zaměstnancům i veřejnosti.	
		d) Furthermore, the results of the impact assessment are communicated to the employees and members of the			d) Kromě toho jsou výsledky posouzení dopadů sdělovány zaměstnancům a veřejnosti.	

		public.					
	Q2.34	How is the environmental performance managed?		Q2.34	Jakým způsobem se řídí environmentální výkonnost?		
		a)No focus on environmental performance, the organisation manages environmental matters to ensure compliance.			a) Organizace se nezaměřuje na environmentální výkonnost a záležitosti týkající se životního prostředí řídí ve smyslu zákonného požadavků.		
		b)The organisation has defined strategic objectives and supporting actions to control and reduce the organisation's environmental footprint.			b) Organizace definovala strategické cíle a podpůrné kroky ke kontrole a snížení jejího dopadu na životní prostředí.		
		c) The evolution of environmental performance (through appropriate indicators for all significant aspects including energy) and implementation of the action plans is analyzed periodically and effectiveness is being improved. The plan takes into account community concerns and potential risks and opportunities from the organisation's context.			c) Pravidelně se analyzuje vývoj environmentální výkonnosti (prostřednictvím vhodných ukazatelů) a provádění akčních plánů. Účinnost se neustále zlepšuje. Plán zohledňuje obavy obyvatelstva a potenciální rizika a příležitosti z hlediska organizace.		
		d)Top management of the organisation regularly reviews the performance and accounts for achievements of these objectives and ensure appropriate resources are made available.			d) Top management organizace pravidelně hodnotí výkonnost, zdůvodňuje dosahování těchto cílů a zajišťuje dostupnost vhodných zdrojů.		
	Q2.35	How does the organisation manage waste?		Q2.35	Jak organizace nakládá s odpadem?		
		a)Waste is managed in compliance with applicable legislation.			a)S odpadem se nakládá v souladu s platnou legislativou.		
		b)The classification, sorting, storage and safe disposal of waste is managed to optimise the streams to maximise recovery.			b) Klasifikace, třídění, skladování a bezpečná likvidace odpadu umožňuje optimalizovat tok materiálů s cílem maximalizovat jejich další zužitkování.		
		c)The waste management practices associated with operations and equipment are periodically evaluated and					

		improved where necessary.			c) Postupy odpadového hospodářství, které se týkají provozu a zařízení, se periodicky vyhodnocují a v případě potřeby aktualizují.	
		d) There is an ongoing program implemented with partners to address improvement opportunities regarding waste management. Targets and indicators on waste reduction and/or recovery of waste have been set. Progress towards targets is systematically verified.			d) Ve spolupráci s partnery probíhá program zaměřený na možnosti zlepšování odpadového hospodářství. Byly stanoveny cíle a ukazatele týkající se snižování množství a / nebo zužitkování odpadu. Pokrok při dosahování cílů se systematicky ověruje.	
	Q2.36	How does the organisation manage risks towards groundwater?		Q2.36	Jakým způsobem řídí organizace rizika týkající se podzemních vod?	
		a) Pollution risk towards groundwater is managed according to applicable legislation.			a) Rizika znečištění podzemních vod se řídí ve smyslu platné legislativy.	
		b) Main risk activities towards groundwater pollution are identified. Engineering and operating controls are implemented to prevent and detect releases of chemicals to groundwater.			b) Byly identifikovány hlavní rizikové činnosti vedoucí ke znečištění podzemních vod. Pro zabránění a odhalování úniku chemikálií do podzemních vod slouží příslušné technické a provozní opatření.	
		c) The groundwater quality is periodically assessed to identify potential groundwater contamination.			c) Pravidelně se provádějí zkoušky kvality podzemních vod s cílem identifikovat potenciální kontaminaci podzemních vod.	
		d) The organisation contributes to the development of technologies to protect ground water and shares these best practices with peers.			d) Organizace přispívá k rozvoji technologií na ochranu podzemních vod a tyto osvědčené postupy následně sdílí s ostatními zainteresovanými stranami.	
	Q2.37	How does the organisation manage risks towards soil pollution?		Q2.37	Jakým způsobem řídí organizace rizika týkající se znečištění půdy?	
		a) Pollution risk towards soil is managed according to applicable legislation.			a) Rizika znečištění půdy se řídí ve smyslu platné legislativy.	

	b) Main risk activities potentially impacting soil have been identified. Engineering and operating controls are implemented to prevent and detect releases. E.g. All dangerous substances are handled or delivered in areas with a sealed floor, and are stored in liquid-tight tanks, as appropriate.		b) Byly identifikovány hlavní rizikové činnosti, které mohou mít dopad na půdu. Pro zabránění a odhalování úniku chemikálií slouží příslušné technické a provozní opatření. Např. se všemi nebezpečnými látkami se manipuluje v prostorách s nepropustnou podlahou a skladují se v utěsněných nádržích.	
	c) Measures and procedures are in place to minimize impact of accidental spills to soil. The soil quality is periodically being reviewed to assess potential soil contamination.		c) Byla zavedena opatření a postupy pro minimalizaci vlivu havarijního úniku do půdy. Pravidelně se provádějí zkoušky kvality půdy s cílem identifikovat potenciální kontaminaci půdy.	
	d) The organisation contributes to the development of soil protective technologies and shares these best practices with peers.		d) Organizace přispívá k rozvoji technologií na ochranu půdy a tyto osvědčené postupy následně sdílí s ostatními zainteresovanými stranami.	

	Q2.38	How does the organisation manage existing soil pollution?		Q2.38	Jakým způsobem řídí organizace existující znečištění půdy?	
		a) Existing pollution is managed according to applicable legislation.			a) Stávající znečištění půdy se řídí ve smyslu platné legislativy.	
		b) The organisation has defined a process for remediation of accidental pollution and has identified existing pollution on site.			b) Organizace stanovila proces odstraňování havarijního znečištění a identifikovala existující znečištění na místě.	
		c) The organisation has set up a pollution management plan for all historic pollution (if any) including remediation solutions for these.			c) Organizace vytvořila plán řízení znečištění pro všechny existující znečištění (pokud existují), včetně řešení k jejich odstranění.	
		d) The pollution management plan is budgeted and implemented in the site's management.			d) Plán řízení znečištění je zahrnut do rozpočtu i do řízení lokality.	
	Q2.39	How does the organisation manage its emissions to air?		Q2.39	Jakým způsobem organizace řídí své emise škodlivin do ovzduší?	
		a) Air emissions are managed according to applicable legislation.			a) Emise škodlivin do ovzduší se řídí ve smyslu platné legislativy.	

		b)The main activities impacting air emissions have been identified. Engineering and operating controls are implemented to minimise, control and monitor emissions to air. Measures are put in place to reduce emissions beyond legal standards.			b) Organizace identifikovala hlavní činnosti, které ovlivňují emise do ovzduší. Pro minimalizaci, regulaci a monitorování emisí škodlivin do ovzduší slouží příslušné technické a provozní opatření. Byla zavedena opatření ke snížení emisí škodlivin pod limity stanovené zákonnými normami.	
		c) The organisation is regularly evaluating improvement opportunities. Actions are systematically planned to reduce its emissions.			c) Organizace pravidelně posuzuje příležitosti pro zlepšování a systematicky plánuje činnosti s cílem snižovat své emise.	
		d)Emission reduction targets and indicators have been set. Progress towards targets is systematically verified.			d) Byly stanoveny cíle a ukazatele snížení emisí škodlivin. Pokrok při dosahování cílů se systematicky ověruje.	
	Q2.40	How does the organisation manage its emissions to water?		Q2.40	Jakým způsobem organizace řídí své emise škodlivin do vody?	
		a)Emissions to water are managed according to applicable legislation.			a) Emise škodlivin do vody se řídí ve smyslu platné legislativy.	
		b) The main activities impacting the emissions to water have been identified. Engineering and operating controls are implemented to minimise, control and monitor emissions to water. Measures are put in place to reduce emissions beyond legal standards.			b) Organizace identifikovala hlavní činnosti, které ovlivňují emise škodlivin do vody. Pro minimalizaci, regulaci a monitorování emisí škodlivin do vody slouží příslušné technické a provozní opatření. Byla zavedena opatření ke snížení emisí škodlivin pod hodnoty limitů stanovených zákonnými normami.	
		c) The organisation is regularly evaluating improvement opportunities. Actions are systematically planned to reduce its emissions.			c) Organizace pravidelně posuzuje příležitosti pro zlepšování a systematicky plánuje činnosti s cílem snižovat své emise.	
		d) Emission reduction targets and indicators have been set. Progress towards targets is systematically verified.			d) Byly stanoveny cíle a ukazatele snížení emisí škodlivin. Pokrok při dosahování cílů se systematicky ověruje.	
	Q2.41	How does the organisation manage its noise emissions?		Q2.41	Jakým způsobem organizace řídí své emise hluku?	
		a) Noise is managed according to applicable legislation.			a) Hluk se řídí ve smyslu platné legislativy.	

		b)The main activities impacting noise emissions have been identified. Engineering and operating controls are implemented to prevent and limit noise.			b) Organizace identifikovala hlavní činnosti, které ovlivňují emise hluku. Pro zabránění a omezování hluku slouží příslušné technické a provozní opatření.	
		c) Regular monitoring campaigns are set up. The monitoring data is evaluated to enable improvement opportunities to be defined and planned. Actions are systematically planned to reduce noise emissions.			c) Byly stanoveny pravidelné monitorovací kampaně. Údaje z monitorování se posuzují s cílem stanovit a naplánovat příležitosti ke zlepšování. Systematicky se plánují opatření ke snižování emisí hluku.	
		d) Noise emission reduction targets and indicators have been set. Progress towards targets is systematically verified.			d) Byly stanoveny cíle a ukazatele snížení emisí hluku. Pokrok při dosahování cílů se systematicky ověruje.	
	Q2.42	How does the organisation manage its odour emissions?		Q2.42	Jakým způsobem organizace řídí své emise zápachu?	
		a)Odour is managed according to applicable legislation.			a) Zápac se řídí ve smyslu platné legislativy.	
		b)The main activities generating odours have been identified. Engineering and operating controls are implemented to prevent and limit these emissions.			b) Organizace identifikovala hlavní činnosti, které vytvářejí emise zápachu. Pro zabránění a omezování emisí zápachu slouží příslušné technické a provozní opatření.	
		c)The organisation has a contact point for odour nuisance.			c) Organizace disponuje kontaktním místem pro případ obtěžování zápachem.	
		d)The organisation has a contact point for odour nuisance. Actions are systematically planned to improve and limit odour emissions in line with stakeholders demands.			d) Organizace disponuje kontaktním místem pro případ obtěžování zápachem. Systematicky se plánují opatření ke zlepšení a omezování emisí zápachu v souladu s požadavky zainteresovaných stran.	
	Q2.43	How is the organisation preventing and managing accidental emissions to the environment?		Q2.43	Jakým způsobem organizace zabraňuje a řídí havarijní emise do prostředí?	
		a)Measures are in place to prevent accidental emissions as required by the applicable legislations.			a) Byly zřízeny opatření k předcházení havarijním emisím ve smyslu platné legislativy.	

	b) The organisation has systematically identified processes & activities that can give rise to accidental emissions to the environment. Engineering and operating controls are implemented to prevent and detect accidental emissions (e.g. dykes, liquid-tight surfaces, double wall containers/tanks, lock-down systems for sewers or surface water drainage, etc.). The effectiveness of implemented controls is periodically evaluated.		b) Organizace systematicky identifikovala procesy a činnosti, které mohou vést k havarijním emisím do životního prostředí. Pro zabránění a omezování havarijních emisí slouží příslušné technické a provozní opatření (např. hráze, povrchy nepropouštějící kapaliny, kontejnery nebo nádrže s dvojitou stěnou, uzamykací systémy pro kanalizaci nebo odtoky povrchových vod atd.). Účinnost zavedených opatření se pravidelně vyhodnocuje.	
	c) The organisation has an emergency procedure in case of accidental pollution. Sources of or reasons for accidental pollution have been evaluated as part of the Process Safety study. Countermeasures are in place as identified in this study.		c) V případě havarijního znečištění disponuje organizace havarijním postupem. Zdroje nebo příčiny havarijního znečištění byly vyhodnoceny jako součást studie Procesní bezpečnosti. Následně byly zavedeny příslušné identifikované protiopatření.	
	d)The organisation has a crisis prevention unit and performs crisis simulation exercises related to accidental pollution. Furthermore, the communication procedure is set up with local stakeholders (authorities, media, local residents...) and the effectiveness of the process is regularly evaluated and improved.		d) V organizaci působí jednotka na předcházení krizím, která provádí cvičení simulující krizi v souvislosti s havarijním znečištěním. Kromě toho byl stanoven postup komunikace s místními zainteresovanými stranami (úřady, média, místními obyvateli ...) a účinnost tohoto procesu se pravidelně vyhodnocuje a zlepšuje.	

	Q2.44	How does the organisation ensure the right competences of all workers regarding the environmental requirements that are related to their work?	Q2.44	Jakým způsobem zajišťuje organizace správně kompetence všech pracovníků, týkající se environmentálních požadavků, které souvisejí s jejich pracovní náplní?
		a) The organisation has identified competence requirements for roles with key environmental impact and this staff are trained appropriately.		a) Organizace identifikovala požadavky na kompetence pro pracovní pozice s klíčovým vlivem na životní prostředí. Takový personál je vhodně vyškolený.
		b) Employees and contractors are trained on environmental matters, commensurate with their environmental responsibilities. A training plan is in place covering all significant environmental aspects.		b) Zaměstnanci a dodavatelé jsou zaškolováni v oblasti environmentálních záležitostí na základě jejich odpovědností za životní prostředí. Byl vypracován plán odborné přípravy, který zahrnuje všechny významné environmentální aspekty.

		c) As a minimum, all staff are aware of the environmental objectives of the organisation. Staff know how they can contribute and what the consequences are if they do not contribute to the environmental management processes. The environmental experts are provided continuing education related to emerging tools and techniques.			c) Všichni zaměstnanci jsou si přinejmenším vědomi environmentálních cílů organizace. Zaměstnanci vědí, jakým způsobem mohou přispět a jaké jsou důsledky v případě nepřispívání a k procesům environmentálního řízení. Odborníci na životní prostředí získávají další vzdělávání související s nejnovějšími nástroji a technikami.	
		d) Proof of the competences of all are available and the effectiveness of the training is regularly evaluated.			d) Pravidelně se vyhodnocují osvědčení o způsobilosti a účinnost školení.	
	Q2.45	How are the organisation's stakeholders made aware of environmental aspects and their potential impacts?		Q2.45	Jakým způsobem jsou zainteresované strany organizace informovány o environmentálních aspektech a jejich možných dopadech?	
		a)The organisation makes its employees aware of the preventive measures and actions to be taken (for example in case of accidental pollution).			a) Organizace upozorňuje své zaměstnance na prevenci a opatření, která je třeba podniknout (například v případě havarijního znečištění).	
		b) The organisation informs periodically the local community about environmental aspects related to their activities.			b) Organizace pravidelně informuje místní obyvatelstvo o environmentálních aspektech souvisejících s jejich aktivitami.	
		c) The organisation establishes partnerships with local actors and associations to take into account their expectations (even co-build solutions).			c) Organizace spolupracuje s místními subjekty a sdruženími s cílem zohlednit jejich očekávání (případně i společná řešení).	
		d) The organisation communicates on the monitoring of environmental performance indicators to stakeholders in order to highlight the organisation's involvement in the environmental issues of the geographical area where it is located.			d) Organizace informuje zainteresované strany o výsledcích monitorování ukazatelů environmentálního výkonu s cílem zdůraznit zapojení organizace do environmentální problematiky daného regionu.	

CHAPTER 3: Strengthening Chemicals Management Systems			KAPITOLA 3: Posílení systémů řízení chemických látok		
Product design and improvement					
	Q3 .1	Does the organisation have a process in place for the design and development of new products and services?			
		a) Yes, and this process is defined by stages and controls, which are applied, and may be modified after review, to ensure that the outputs meet the input requirements. Risk estimation is made based on REACH guidance by identifying the likely user group(s), the intended use and the reasonably foreseeable misuse.		Q3.1	Zavedla organizace proces pro navrhování a vývoj nových produktů a služeb?
		b) The organisation has initiated a review of eco design for its products and identified key decision points in the future development of the product.			a) Ano a tento proces je vymezen etapami a opatřeními, které se uplatňují a mohou být upraveny po vyhodnocení s cílem zajistit, aby výstupy splňovaly požadavky na vstupy. Odhad rizika je založen na pokynech nařízení REACH určením pravděpodobných skupin uživatelů, zamýšleného použití a přiměřeně předvídatelného nesprávného použití.
		c) Risk characterization and risk management considerations are taken into account in the design of new products and their use in the value chain. Existing products are improved to limit the risks from the conception phase. It can be reflected in avoiding the use of harmful chemicals, including but not limited to those that are carcinogenic, mutagenic, toxic for reproduction, or persistent and bio-accumulative. Further reduction of the risk to each identified user or contact group is implemented.			b) Organizace zahájila úvahu o ekologickém návrhu svých produktů a identifikovala klíčové téžiště při vypracování produktu.
					c) Při navrhování nových výrobků a jejich používání v hodnotovém řetězci se zohledňují charakterizace rizik a úvahy o řízení rizik. Stávající produkty se zlepšují, aby se omezila rizika z počáteční fáze. Může se to projevit tak, že se vyhnete používání škodlivých chemických látak, včetně, ale ne jen těch, které jsou karcinogenní, mutagenní, toxické pro reprodukci, nebo perzistentní a

		d) The organisation takes into consideration factors such as intended use, expected product lifetime, durability, reuse, recyclability or beneficial disposal of the product in its development. Energy performance improvement opportunities are considered in the design of energy consuming processes. The Life Cycle Analysis of the product is considered when designing a new product or improving an existing product. The organisation makes its commitment publicly visible.			bioakumulativní. Zavádí se další snížení rizika pro každého identifikovaného uživatele nebo kontaktní skupinu.		
					d) Organizace bere v úvahu takové faktory, jakými je zamýšlené použití, očekávaná životnost produktu, trvanlivost, opětovné použití, možnost recyklace nebo prospěšné využití produktu při jeho vývoji. Při navrhování procesů spotřeby energie se zvažují možnosti zlepšení energetické náročnosti. Při navrhování nového nebo zlepšování stávajícího produktu se zohledňuje analýza životního cyklu tohoto produktu. Organizace se viditelně hlásí k plnění svých závazků.		
		Prioritisation of products		Stanovování priorit produktů			
	Q3.2	Does the organisation have a process in place to evaluate and prioritise their products for risk characterisation and risk management?		Q3.2	Má organizace k dispozici proces hodnocení a stanovení priorit svých produktů pro charakterizaci rizik a řízení rizik?		
		a)The organisation has a process in place using simple criteria to prioritise chemicals that should be focused on first in a consistent manner.			a) Organizace má zavedený proces, který používá jednoduchá kritéria pro upřednostnění chemikálií, na které by se měl primárně zaměřit důsledným způsobem.		

		b)The process is applied using elaborated criteria to prioritise products for each family of products (criteria based on new information, use and exposure patterns in the context of the hazard profile of a chemical). This process is applicable to new and existing products. The criteria for prioritisation are updated regularly.				
		c) Screening criteria tools for risk prioritisation are continuously developed and improved: a process for an up to date capture of new information enabling prioritization decisions is put in place.			b) Tento proces se používá za použití vypracovaných kritérií pro stanovení priorit produktů pro každou skupinu výrobků (kritéria založená na nových informacích, použití a vzorcích expozice v souvislosti s profilem nebezpečnosti chemické látky). Tento proces se vztahuje na nové a stávající produkty. Kritéria pro stanovení priorit jsou pravidelně aktualizována.	
		d) Prioritisation methodology is communicated externally and benchmarked.			c)Nástroje kritérií screeningu na stanovení priorit rizik se neustále vyvíjejí a zlepšují: Je zaveden proces pro aktuální sběr nových informací umožňujících rozhodování o stanovení priorit.	
<hr/>						
<hr/>						
Product information			Informace o produktu			
	Q3.3	Does the organisation have a system in place to track applicability, changes and compliance to internal and external requirements related to chemical safety management?		Q3.3	Zavedla organizace systém pro sledování použitelnosti, změn a dodržování interních a externích požadavků souvisejících s řízením bezpečnosti chemických látok?	
		a)The organisation has a process in place to review and determine the applicability of regulations and legislation in addition to Responsible Care related requirements to which the organisation is subject. The organisation has developed a Chemical Safety Inventory listing the chemicals and mixtures used, imported or manufactured.			a) V organizaci byl zaveden proces k přezkoumání a určení použitelnosti nařízení a legislativy spolu s požadavky na RC, kterým organizace podléhá. Organizace vyvinula Seznam chemické bezpečnosti, ve kterém jsou uvedeny chemické látky a směsi, které používá, dováží nebo vyrábí.	

	b) The organisation has identified for each entry of the inventory the applicable regulations and certifications and the inventory is updated on a regular basis to integrate changes in product specifications and applicable requirements and is a key tool in the identification and prioritization of critical chemicals (Substances of Very High Concern, restricted substances).		b) Organizace identifikovala příslušné předpisy a certifikace pro každou položku seznamu a pravidelně je aktualizuje s cílem začlenit změny. Tento seznam představuje klíčový nástroj pro identifikaci prioritních chemických láttek (látky vzbuzující velké obavy = SVHC látky, omezené látky).
	c) The organisation has a process in place to communicate along the supply chain and verify the compliance of the products received from their suppliers on a regular basis. The information on supply chain compliance is readily accessible and a close follow-up communication is ensured to confirm compliance.		c) V organizaci byl zaveden systém pro komunikaci v rámci dodavatelského řetězce a pro pravidelnou kontrolu souladu produktů od dodavatelů. Informace o dodržování souladu v rámci dodavatelského řetězce jsou snadno přístupné. Probíhá následná komunikace s cílem potvrdit dodržování příslušných předpisů.
	d) The organisation anticipates regulatory developments on the substances used in their products, together with external partners. This process involves receiving appropriate and on-time information about changes in legislation. Proactive communication with supply chain (restricted substance management, substitution of hazardous compounds) is ensured.		d) Organizace předpokládá vývoj legislativy v souvislosti s látkami používanými ve svých výrobcích spolu s externími partnery. Tento proces zahrnuje přijímání vhodných a včasných informací o legislativních změnách. Organizace zajišťuje proaktivní komunikaci s dodavatelským řetězcem (řízení omezených láttek, náhrada nebezpečných sloučenin).
Q3.4	Does the organisation have a process in place to manage the existing hazard information on its products?	Q3.4	Zavedla organizace systém na správu existujících informací o rizicích svých produktů?
	a) There is a process in place to gather available information on product safety, health and environmental hazard information.		a) V organizaci byl zaveden proces pro shromažďování dostupných informací o bezpečnosti produktů, jejich rizicích pro zdraví a životním prostředí.
	b) Existing information is structured in a documented system which is regularly updated and readily available.		b) Existující informace jsou uvedeny v dokumentaci, která se pravidelně aktualizuje a je volně dostupná.

		c) Existing information is assessed for reliability and summarised in a tracking system developed to trace any information source and revision (including an indicator on reliability).				
		d) The organisation makes available to third parties as much as possible of its internal information to promote data sharing, contributing for instance to limitation of animal testing and the enrichment of databases for predictive models.			c) Existující informace se posuzují z hlediska spolehlivosti a jsou shrnuty v monitorovacím systému, který slouží ke sledování jakéhokoliv zdroje informací a revizí (včetně ukazatele spolehlivosti).	
	Q3.5	Does the organisation have a process in place to manage information on the use and exposure of its products?		Q3.5	Zavedla organizace proces řízení informací o používání a expozici svých produktů?	
		a) The organisation has a process in place that documents its own use and consumption of products, based on a use descriptor system, including information on relevant operational conditions (e.g. yearly volumes, duration of exposure).			a) V organizaci byl zaveden proces na dokumentaci používání a spotřeby produktů na základě systému deskriptorů použití, a to včetně informací o příslušných provozních podmínkách (např. roční objemy, trvání expozice).	
		b) A process to identify deliberate misuse or inappropriate use of the product is developed. Existing information is structured in a documented system and is regularly updated and communicated upstream. Customer's end uses along the supply chain are requested. Generic exposure scenarios are developed taking into account realistic operational risk management measures.			b) Organizace vyvíjí proces identifikace záměrného zneužití nebo nesprávného používání produktu. Stávající informace jsou strukturovány v dokumentačním systému a pravidelně se aktualizují a sdělují. Vyžaduje se konečné používání zákazníkem v rámci dodavatelského řetězce. Zpracovávají se obecné modely expozice, které zohledňují realistické opatření pro řízení provozních rizik.	

		c) Reliable monitoring data for occupational exposure is available for hazardous compounds where the likelihood of exposure is high and where monitoring is mandatory according to legislative requirements or according to the permit. Identified uses from downstream users and customers end users are recorded and integrated in the documentation system.			c) Pro nebezpečné směsi s vysokou pravděpodobností expozice a při povinném monitorování na základě zákonných požadavků nebo na základě povolení jsou k dispozici spolehlivé údaje z monitorování expozice při práci. Určená použití od dalších uživatelů a koncových zákazníků se zaznamenávají a začleňují do dokumentačního systému.	
		d) A dedicated process exists for distributors' networks, e.g. contract stipulating authorized uses. A process is in place to pro-actively gather and maintain information on use and exposure and its management of change through the supply chain. Sensitive information on uses (appropriate uses, deliberate misuses) is identified, verified and acted upon.			d) Existuje specializovaný proces pro distributorské sítě, např. smlouva, která uvádí povolené použití. Organizace zavedla proces na proaktivní shromažďování a uchovávání informací o použití a expozici a příslušném řízení změn v rámci dodavatelského řetězce. Citlivé informace o použití (vhodné použití, záměrné zneužití) jsou identifikovány a ověřují se.	
	Q3.6	Does the organisation have a process in place for the management of new information?		Q3.6	Zavedla organizace proces na správu nových informací?	
		a) There is a process in place to: <ul style="list-style-type: none">• identify data gaps in data requirements in reference to existing and new legislation.• establish and implement chemical testing plans to fill gaps in information as appropriate and• develop and maintain hazard information needed to meet the minimum legal requirements. Internal and/or external resources should be technically capable of understanding hazard and potential exposure information.			a) Organizace zavedla proces na: <ul style="list-style-type: none">• identifikaci nedostatečných údajů v požadavcích na údaje s ohledem na stávající a novou legislativu.• stanovení a provádění plánů testování chemických látek za účelem doplňování informací dle potřeby a• vývoj a údržbu informací o nebezpečí, které se vyžadují pro splnění minimálních právních požadavků. Interní a / nebo externí zdroje by měly být technicky schopny porozumět informacím o nebezpečnosti a potenciální expozici.	
		b)The organisation regularly monitors the availability of new hazard information applicable to its products (literature, information on similar products for read-across			b) Organizace pravidelně monitoruje dostupnost nových informací o nebezpečnosti, které se vztahují na její produkty (literatura, informace o podobných produktech pro účely	

		<p>purposes, data sharing with third parties) and has a process in place to integrate new information on hazard and exposure characterization of its products.</p>				<p>analogického, sdílení dat s třetími stranami) a zavedla proces začleňování nových informací o charakterizaci nebezpečnosti a expozice svých produktů.</p>	
		<p>c) In addition to hazard information, the organisation integrates available information on uses of / exposure to its products, including but not limited to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • New markets and uses where the nature of exposure changes such as moving from industrial use to professional or consumer uses, • Anticipated applications and uses in geographic regions other than those originally considered, • Incidents of misuse • Customer complaints • Accidents and incidents <p>The information gathered above is evaluated. A root-cause evaluation is carried out where appropriate. Lessons learned from such evaluations are used to update the risk characterisation.</p>				<p>c) Kromě informací o nebezpečnosti organizace začleňuje dostupné informace o použití svých produktů nebo expozici do svých produktů včetně, ale nejen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nových trhů a použití na místech, kde se mění povaha expozice, jako například přechod z průmyslového použití na profesionální nebo spotřebitelské použití, • předpokládaných aplikacích a použití v regionech, které se původně nezvažovaly, • případů zneužití, • stížností zákazníků, • nehod a incidentů. <p>Takové shromážděné informace se následně vyhodnocují. V případě potřeby se vyhodnocuje základní příčina. Nabité poznatky se následně použijí při aktualizaci charakterizace rizik.</p>	
		<p>d) The review and approval systems take also into account any changes throughout the product life cycle, e.g. changes in the manufacturing process, packaging, distribution or new markets/uses and guarantees communication to relevant stakeholders.</p>				<p>d) Revizní a schvalovací systémy zohledňují zároveň všechny změny během životního cyklu produktu, např. změny ve výrobním procesu, změny balení a distribuce, nové trhy či změny použití a zaručují komunikaci s příslušnými zainteresovanými stranami.</p>	

Risk characterisation			Charakterizace rizik		
	Q3.7	Does the organisation have a process for risk characterisation based on information collected?		Q3.7	Zavedla organizace proces charakterizace rizik na základě shromážděných informací?
		<p>a) There is a process in place to characterise the potential risks of their products using an iterative, tiered process that considers prioritization results. Risks are assessed and documented for prioritised products.</p> <p>The risk characterisation process takes into account corporate policies that consider risk and the end use of products (e.g., medical applications policies, use of product in production of consumer products, etc). This procedure is updated on a regular basis to integrate the latest guidance information.</p>		<p>a) Organizace zavedla proces charakterizace potenciálních rizik svých produktů pomocí opakovaného a odstupňovaného procesu, který zohledňuje výsledky stanovování priorit. Na základě stanovení těchto priorit se pro dané produkty posuzují a dokumentují rizika.</p> <p>Proces charakterizace rizik zohledňuje podnikové zásady, které zvažují rizika a konečné použití produktů (např. zásady medicínských aplikací, používání produktu při výrobě spotřebních výrobků atd.). Tento postup se pravidelně aktualizuje s cílem začlenit nejnovější informace a poznatky.</p>	
		<p>b) The organisation regularly assesses the impact of new information on hazard, use and exposure, applicable regulations and certifications, new markets or applications, events reported through the supply chain, new testing technologies and emerging health or environmental concerns.</p> <p>New risks along the value-chain are captured by vigilance practices.</p> <p>A list of events to trigger safety management re-evaluations is available (e.g., new application, new area of sale, new product data, etc.). A review of existing risk assessments is conducted when identified as necessary.</p>		<p>b) Organizace pravidelně posuzuje vliv nových informací o nebezpečnosti, použití a expozici, platných předpisů a osvědčení nových trhů nebo aplikací, událostí hlášených v rámci dodavatelského řetězce, nových technologií testování a vznikajících zdravotních nebo environmentálních problémů.</p> <p>Díky postupům zaměřeným na bdělost se zachycují nová rizika v rámci hodnotového řetězce.</p> <p>K dispozici je seznam událostí, které vedou k přehodnocení řízení bezpečnosti (např. nová aplikace, nová oblast prodeje, nové údaje o produktu atd.). V případě potřeby se přezkoumávají stávající hodnocení rizik.</p>	

		c) The organisation continuously and pro-actively improves the quality of the existing risk characterisations. The risk characterization is refined as much as possible taking into account sensitive populations or misuse, and is systematically conducted for all products used, imported and manufactured, independently from the volume. The risk characterisation process covers the products' life-cycle (cradle to grave).			c) Organizace nepřetržitě a proaktivně zlepšuje kvalitu stávajících charakteristik rizik. Charakterizace rizik se zdokonaluje s ohledem na citlivé skupiny obyvatel nebo zneužívání a systematicky se provádí pro všechny používané, dovážené a vyráběné produkty, a to bez ohledu na jejich objem. Proces charakterizace rizik pokrývá celý životní cyklus výrobků (od začátku až po konec).	
		d) With the involvement of industry, government and other committed stakeholders, the organisation contributes to improve knowledge on risk characterization of the use of chemicals/products. The organisation is involved in the • development and validation of new, alternative methodologies to evaluate hazard and exposure and characterise risk. • minimisation of the use of animals in testing and the development of alternative methods for animal testing. • publication of Safety Summaries to a relevant scale for the organisation (e.g. in accordance with the expectations of the ICCA Global Product Strategy).			d) Organizace spolupracuje s průmyslem, vládou a dalšími zainteresovanými stranami, čímž přispívá ke zvyšování znalostí o charakterizaci rizik při používání chemických látek nebo produktů. Organizace je zapojena do • rozvoje a ověřování nových, alternativních metodik hodnocení rizika a expozice a charakterizace rizik • omezování používání zvířat při testování a vývoje alternativních metod testů na zvířatech, • vydávání bezpečnostních souhrnů v příslušném rozsahu (například v souladu s očekáváním globální produktové strategie ICCA).	
Product risk management			Řízení rizik produktu			
Q3.8	Does the organisation have a process for risk management based on information collected?		Q3.8	Zavedla organizace proces řízení rizik na základě shromážděných informací?		

	a)There is a process in place to ensure the use of appropriate risk management measures based on available information. The organisation communicates to end users down the supply chain the hazards of the products and the prevention and protection measures to apply (safe handling conditions, use and storage, disposal). Correct labelling and appropriate packaging are ensured to effectively communicate on the hazards.			a) Organizace zavedla proces zajišťování používání vhodných opatření k řízení rizik na základě dostupných informací. Organizace informuje koncové uživatele o nebezpečnosti produktů a požadovaných preventivních a ochranných opatření (podmínky bezpečné manipulace, používání a skladování, likvidace). Na účinnou komunikaci o nebezpečích slouží správné označování a vhodné balení.	
	b) There is a process in place to rethink the risk management measures on use, storage and disposal of chemicals when new information is available on product hazard and risk characterisation.			b) Byl zaveden proces na přehodnocování opatření k řízení rizik při používání, skladování a likvidaci chemikálií v případě, že jsou k dispozici nové informace o nebezpečnosti produktu a charakterizaci rizik.	
	c) The organisation continuously improves risk management recommendations on the use, transport and storage conditions of its products, and communicates on the recyclability (or safe disposal) of the products. The organisation proactively seeks new information to refine risk management measures, and actively communicates with customers to collect and process their feedback on the product. Measures are adopted that prevent unsafe use of products through improper handling or storage by the general population / consumers.			c) Organizace neustále zlepšuje doporučení k řízení rizik ohledně podmínek používání, dopravy a skladování svých produktů a poskytuje informace o možnostech recyklace (nebo bezpečné likvidace) produktů. Organizace aktivně vyhledává a získává nové informace s cílem zlepšovat opatření týkající se řízení rizik a aktivně komunikuje se zákazníky s cílem shromažďovat a zpracovat jejich zpětnou vazbu ohledně produktů. Organizace přijala opatření zabraňující nebezpečnému používání produktů v důsledku nesprávné manipulace nebo skladování širokou veřejností nebo spotřebiteli.	

	d)The organisation increases the transparency of product stewardship information. Appropriate risk characterization summaries with appropriate risk management actions are made publicly available (e.g. Safety data Sheets) . Downstream customer education on chemical risks and safe handling processes is in place, where appropriate, e.g. through organised trainings and workshops. Work jointly with others to produce information on a group of chemicals and their uses.			d) Organizace zvyšuje transparentnost informací o správě produktů. Organizace zveřejňuje příslušné souhrny charakterizace rizik s příslušnými opatřeními k řízení rizik (např. V podobě bezpečnostních listů). V případě potřeby se zajišťuje vzdělávání koncových zákazníků o chemických rizicích a procesech bezpečné manipulace, např. prostřednictvím organizovaných školení a workshopů.	
--	---	--	--	---	--

	Q3.9 Does the organisation have an efficient process to track its products after delivery and implement corrective measures?		Q3.9 Zavedla organizace účinný proces sledování svých produktů po dodání a provádění nápravných opatření?
	a) A procedure is implemented to ensure controlled conditions and meet the requirements for products and services to be offered to customers. The organisation has installed an identification system of outputs, of their status with respect to monitoring and measurement requirements, ensure their unique identification for traceability purposes and their preservation during production and service provision to ensure conformity.		a) Organizace zavedla postup pro zajišťování kontrolovaných podmínek a splnění požadavků na produkty a služby nabízené zákazníkům. Organizace zřídila identifikační systém výstupů, jejich stavu s ohledem na požadavky na monitorování a měření, zajišťování jejich jednoznačné identifikace pro účely sledovatelnosti a jejich uchovávání během výroby a poskytování služeb s cílem zajistit soulad s příslušnými předpisy a nařízeními.
	b)The organisation ensures that outputs that do not conform to their requirements are identified and controlled to prevent their unintended use or delivery, and these measures are documented and subject to follow-up and the implementation of corrective measures.		b) Organizace dbá na identifikaci a kontrolu výstupů, které nesplňují příslušné požadavky s cílem zabránit jejich neúmyslnému použití nebo dodání. Tato opatření se dokumentují a podléhají sledování a provádění nápravných opatření.

	c) Processes are established and implemented to handle: <ul style="list-style-type: none">• inquiries and complaints from the customers• incidents/accident• recalls along the value chain. Preventive and corrective measures are implemented in the procedure to continuously improve the risk management of the products.		c) Organizace zavedla a implementovala procesy pro oblast: <ul style="list-style-type: none">• otázek a stížností od zákazníků• incidentů nebo nehod• odvolání produktů v rámci hodnotového řetězce. V rámci tohoto postupu se stanoví preventivní a nápravná opatření s cílem neustále zlepšovat řízení rizik produktů.
	d) A recall or withdrawal procedure is in place. A product recall or withdrawal team is assembled and includes a recall coordinator, senior management, sales, customer services and any other relevant department. Responsibilities are clearly defined in terms of decision making, implementation of the emergency plan and corrective actions. The procedure outlines the steps needed to recall products suspected of affecting the health or safety of the user/consumer. It includes the following steps: <ul style="list-style-type: none">- Product evaluation: the complaints are gathered and the recall coordinator evaluates the possibility of a recall. All stakeholders (regulators, supply chain, internal communication) are identified and appropriate actions taken.- Localization and identification of implicated products,- Notification of affected parties in a timely manner,- Product removal: Products returned are gathered, segregated and handled in an area that is separated from any other products, and prevented from reentering the market before destruction, reconditioning or redirection. Documentation on the quantities and identification of products are established. The effectiveness of the recall procedure must be checked (notification to customers, appropriate action taken).		d) Organizace zavedla postup při odvolávání nebo stažení produktů z trhu. V takovém případě se sestavuje příslušný tým, který zahrnuje koordinátora, vyšší management, oddělení prodeje, zákaznické služby a jakékoli jiné oddělení. Odpovědnosti jsou jasně stanoveny z hlediska rozhodování, implementace havarijního plánu a nápravných opatření. Postup objasňuje kroky nutné k odvolávání produktů v případě podezření, že ovlivňují zdraví nebo bezpečnost uživatelů či spotřebitelů. Takový postup by měl zahrnovat následující kroky: <ul style="list-style-type: none">- Hodnocení produktu: shromažďují se stížnosti a koordinátor vyhodnotí možnost odvolávání produktu. Všechny zainteresované strany (regulační orgány, dodavatelský řetězec, interní komunikace) byly identifikovány a přijali příslušná opatření.- lokalizace a identifikace dotyčných produktů,- včasné informování dotčených stran- odstranění produktu: Vrácené produkty musí shromažďovat, oddělovat a zpracovávat na místě odděleném od jakýchkoli jiných produktů. Před svým zničením, opětovným zpracováním nebo přesměrováním se nesmí opět dostat na trh. Doporučuje se zřídit dokumentaci o množstvích a identifikaci produktů. Vyžaduje se prověření účinnosti postupu stažení z trhu (oznámení zákazníkům, přijetí vhodných opatření).

Value chain management			Řízení hodnotového řetězce		
	Q3.10	Does the organisation communicate efficiently along the supply chain on risk management measures applicable to their products?		Q3.10	Poskytuje organizace efektivní komunikaci v rámci dodavatelského řetězce ohledně opatření k řízení rizik, které se vztahují na jejich produkty?
		a)The organisation has an up-to-date and complete set of Safety Data Sheets (SDS) available for all hazardous materials used or stored on-site (raw materials, intermediates, products). Correct labelling is ensured before commercialisation or shipment.			a) Organizace má k dispozici aktuální a kompletní soubor bezpečnostních listů (BL) pro všechny nebezpečné materiály, které se používají nebo skladují na místě (suroviny, meziprodukty, produkty). Před komericalizací nebo odesláním se zajišťuje správné označení.
		b) The organisation has a process in place to update its SDSs on a regular basis in order to integrate new information (internal or external) and its impact in terms of risk management. The organisation reviews the quality of SDSs received from suppliers.			b) Organizace zavedla proces pravidelného aktualizování svých BL s cílem začlenit nové informace (interní nebo externí) a jejich vliv z hlediska řízení rizik. Organizace posuzuje kvalitu BL, které obdržela od dodavatelů.
		c)There is a process in place to monitor the distribution of updated versions of SDSs to downstream users and other interested parties. The organisation ensures the good reception and understanding of their SDS and proposes training to customers and distributors to ensure safe the handling of products upon request.			c) Organizace zavedla proces sledování distribuce aktualizovaných verzí BL následným uživatelům a dalším zainteresovaným stranám. Organizace zajišťuje příjem a správné chápání svých BL a v případě potřeby navrhuje školení pro zákazníky a distributory s cílem zajistit bezpečnou manipulaci s produkty.
		d) SDSs are publicly available and adapted to the region in which the product is used. The contact information for a responsible person within the company who would be available to answer questions about the company's chemicals is included. SDSs and labelling contains information on the recyclability of product when available.			d) BL jsou veřejně dostupné a přizpůsobené regionu, ve kterém se produkt používá. Na BL se nachází i kontaktní údaje o odpovědné osobě v rámci společnosti, která odpovídá na případné otázky ohledně chemických látok. BL a označení obsahují informace o možnosti recyklace výrobku, pokud jsou takové informace k dispozici.

CHAPTER 4 : Influencing Business Partners			KAPITOLA 4: Působení na obchodní partnery		
Responsible sourcing			Odpovědné získávání zdrojů		
Q4.1	How is the organisation committed to responsible sourcing?		Q4.1	Jak se organizace zavázala k odpovědnému získávání zdrojů?	
	a)The organisation complies with its regulatory obligations, but has no clear commitment or formal process regarding responsible sourcing.			a) Organizace dodržuje legislativní povinnosti, avšak nemá jasný závazek ani nezřídila formální proces týkající se odpovědného získávání zdrojů.	
	b)A policy specifies the organisation's approach regarding responsible sourcing and the organisation requires their suppliers to acknowledge their policy and support the Corporate Social Responsibility approach through their collaboration.			b) Organizace stanovila zásady, které objasňují její přístup k odpovědnému získávání zdrojů a zároveň vyžaduje, aby její dodavatelé v rámci spolupráce tyto zásady uznaly a podpořily přístup k podnikové sociální odpovědnosti.	
	c)The organisation has mapped the procurement risks and takes the impact on the environment into account through environmental criteria in the selection process for purchased goods, equipment and services. When procuring energy using products, equipment or services, the organisation takes energy performance of the expected lifetime as one of the criteria.			c) Organizace zmapovala rizika spojená s obstaráváním a zohledňuje vliv na životní prostředí prostřednictvím ekologických kritérií v rámci procesu výběru zakoupeného zboží, vybavení a služeb. Při získávání energie za použití produktů, zařízení nebo služeb bere organizace jako jedno z kritérií energetickou náročnost po dobu předpokládané životnosti.	
	d) A budget is devoted to purchase equipment, goods and services that are more respectful of the environment, and priorities are set based on impact assessments.			d) Organizace vyčlenila rozpočet na nákup vybavení, zboží a služeb, které jsou šetrné k životnímu prostředí. Na základě posouzení dopadů se stanoví příslušné priority.	

Value chain collaboration					Spolupráce v dodavatelském řetězci (obchodní partneři)			
Q4.2	How is the organisation increasing value chain collaboration?			Q4.2	Jak organizace zlepšuje spolupráci v dodavatelském řetězci?			
	a)The organisation complies with its regulatory obligations, but has no specific focus on this topic.				a) Organizace dodržuje své legislativní povinnosti, avšak nemá jasný závazek v této oblasti.			
	b)The organisation grants preferred processes to trusted business partners and captures their satisfaction to maintain a good collaboration in time.				b) Organizace zajišťuje přednostně služby pro důvěryhodné obchodní partnery a hodnotí jejich spokojenosť s cílem udržení dobré spolupráce v čase.			
	c)The organisation promotes middle-long terms contracts to his main business partners to enable them to invest in more efficient and responsible technologies.				c) Organizace poskytuje svým hlavním byznys partnerům střednědobé kontrakty, aby byli schopni investovat do efektivních a šetrných technologií.			
	d)R&D programmes & specific partnerships with business partners across the value chain are in place to co-develop innovative products and services.				d) Organizace se podílí na R&D projektech a specifických partnerstvích v rámci dodavatelského řetězce za účelem společného vývoje nových produktů a služeb.			
Business integrity					Obchodní integrita			
Q4.3	How does the organisation express its commitment on business ethics?			Q4.3	Jakým způsobem vyjadřuje organizace svůj závazek vůči podnikatelské etice?			
	a)The organisation complies with its regulatory obligations, but has no specific commitment on this topic.				a) Organizace splňuje příslušné zákonné požadavky, nepřijala však žádné konkrétní závazky.			
	b)The organisation has established a policy or code of conduct on business ethics (including anti-competitive practices and corruption) which is formally endorsed by the highest level of business and/or the employees are made aware of the behaviour to adopt in risky situations.				b) Organizace stanovila zásady nebo kodex chování v oblasti podnikatelské etiky (včetně postupů boje proti nekalé soutěži a korupci), který je formálně schválen vrcholovým vedením a/nebo informuje zaměstnance o chování v rizikových situacích.			

		c)The organisation has implemented processes to prevent involvement or participation (in)to anti- trust/breach of competition law rules situations and corruption (e.g. by implementing a system for employees to signal anonymously any situation presenting such risk).			c) Organizace zavedla procesy, které zabraňují angažování nebo spolupůsobení v situacích nekalé soutěže a korupci (např. Zavedením systému, který umožňuje zaměstnancům anonymně upozorňovat na jakoukoliv situaci představující takové riziko).
		d)The organisation has made its stakeholders aware of this policy and allows them access to the system to signal any situations presenting such risk.			d) Organizace seznámila zainteresované strany o těchto zásadách a umožnila jim přístup k systému na upozorňování na jakékoli situace představující takové riziko.
Labour rights		Pracovní práva (Práva zaměstnanců)			
Q4.4	How is the organisation considering social issues and human rights in its collaborations with business partners?		Q4.4	Jakým způsobem řeší organizace sociální problematiku a lidská práva v rámci spolupráce s obchodními partnery?	
	a)There is no focus on this topic.			a) Tímto tématem se nezabývá.	
	b)The organisation sets minimum requirements regarding human rights in its specifications and selects business partners based on these criteria.			b) Organizace stanoví minimální požadavky týkající se lidských práv a na základě těchto kritérií vybírá obchodní partnery.	
	c)The organisation has defined a process for the evaluation of business partners on these criteria.			c) Organizace ustanovila proces posuzování obchodních partnerů na základě těchto kritérií.	
	d)Business partners are regularly audited on their capacity to ensure respect for human and social rights.			d) Organizace pravidelně prověřuje schopnost obchodních partnerů zajistit dodržování lidských a sociálních práv.	
Q4.5	How is the organisation preventing child labour? The organisation 1- has an age verification system in place; 2- does not have children below the age of 15 or more (please check local legislation). Apprentices, school or		Q4.5	Jakým způsobem zabraňuje organizace dětské práci? Organizace 1- zavedla systém ověřování věku; 2- nezaměstnává děti mladší 15 let (v závislosti na místní legislativě). Jedinou výjimku představují učni,	

		education related internships are the only exception; 3- ensures that labour below 18 years does not interfere with children's schooling (sum of hours of transportation to and from work and school, school attendance and labour is less than 10 hours a day); 4- ensures labour of young workers is not mentally, physically, socially or morally dangerous and harmful.			školní praxe nebo vzdělávací stáže; 3- zaručuje, aby pracovní náplň osob mladších než 18 let neovlivňovala jejich školní docházku (doba strávená dopravou do práce a školy a z práce a školy, školní docházkou a prací je méně než 10 hodin denně); 4- zajišťuje, že pracovní náplň mladých pracovníků není duševně, fyzicky, společensky ani morálně nebezpečná a škodlivá.
		a)None of the four			a) Žádná ze čtyř
		b)One or two of the four			b) Jeden nebo dva ze čtyř
		c)Three of the four			c) Tři ze čtyř
		d)All of these			d) všechny čtyři
Logistic partners		Logističtí partneři			
Q4.6	How does the organisation ensure that logistic partners are complying with the organisation's requirements?		Q4.6	Jakým způsobem zabezpečuje organizace splnění svých požadavků ze strany logistických partnerů?	
	a)The organisation has no clear requirements towards their logistic partners.			a) Organizace nevymezila vůči svým logistickým partnerům žádné jasné požadavky.	
	b)The organisation has set minimum requirements regarding Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability in the specifications for the organisation's logistics providers.			b) Organizace zavedla pro své dodavatele logistických služeb minimální požadavky na HSE&S.	
				c) Organizace ustanovila proces hodnocení svých logistických partnerů na základě dodržování požadavků	

		c)The organisation has defined a process for the evaluation of its logistic partners on their compliance with the organisation's requirements.			organizace.
		d)The organisation's logistic partners are regularly audited on their capacity to ensure compliance with the organisation's requirements (incl. energy efficiency and Greenhouse Gas (GHG) emissions).			d) Organizace pravidelně prověřuje schopnost svých logistických partnerů dodržovat požadavky organizace (včetně energetické účinnosti a emisí skleníkových plynů).
Downstream users					Následní uživatelé
	Q4.7	How is the organisation protecting and safeguarding downstream users' or external providers' property and data provided for use or incorporation into the products and services?		Q4.7	Jakým způsobem organizace chrání a zabezpečuje majetek a údaje následních uživatelů nebo externích poskytovatelů, které se používají nebo začleňují do produktů a služeb?
		a)The organisation respects the local and international legislation on data protection (protection, consent, right to delete) and property, but has no specific process in place for this topic.			a) Organizace postupuje v souladu s místní a mezinárodní legislativou o ochraně údajů (ochrana, souhlas, právo na odstranění) a majetku, avšak pro dané téma nezavedla žádný konkrétní proces.
		b)When property or data of a downstream user or external provider is lost, damaged or otherwise found to be unsuitable for use, the organisation reports this to the downstream user or external provider and retains documented information on what has occurred.			b) V případě, že se majetek nebo údaje následného uživatele nebo externího poskytovatele ztratí, poškodí nebo se jinak zjistí, že jsou nevhodné k použití, organizace o tom informuje následního uživatele nebo externího poskytovatele a uchovává zdokumentované informace o tom, co se stalo.
		c)The organisation has established internal rules for managing data and property ensuring their privacy (e.g. not keeping any data longer than needed).			c) Organizace zavedla interní pravidla pro správu dat a majetku, které zajišťují jejich utajení (např. žádné údaje se neuchovávají déle, než je potřeba).

		d)The organisation has established a regular dialogue with its downstream users and external providers to inform them of the situation and on the processes applied to ensure the best protection of their data and property.			d) Organizace navázala pravidelný dialog se svými následnými uživateli a externími poskytovateli s cílem informovat je o situaci a procesech pro zajištění té nejvhodnější ochrany jejich údajů a majetku.	
	Q4.8	What does the dialogue with downstream users include?		Q4.8	Co zahrnuje dialog s následnými uživateli?	
		a)Providing information relating to products and services.			a) Poskytování informací o produktech a službách.	
		b)Providing information relating to products and services, handling enquiries, contracts or orders, including changes.			b) Poskytování informací o produktech a službách, vyřizování poptávek, smluv nebo objednávek včetně změn.	
		c)Providing information relating to products and services, handling enquiries, contracts or orders, including changes, obtaining customer feedback relating to products and services, including downstream users' complaints.			c) Poskytování informací o produktech a službách, vyřizování poptávek, smluv nebo objednávek včetně změn, získávání zpětné odpovědi od zákazníků ohledně produktů a služeb, a to včetně stížností následných uživatelů.	
		d)Providing information relating to products and services, handling enquiries, contracts or orders, including changes, obtaining customer feedback relating to products and services, including downstream users' complaints and establishing specific requirements for contingency actions, when relevant.			d) Poskytování informací o produktech a službách, vyřizování poptávek, smluv nebo objednávek včetně změn, získávání zpětné odpovědi od zákazníků ohledně produktů a služeb včetně stížností následných uživatelů a v případě potřeby stanovení zvláštních požadavků na mimořádná opatření.	

CHAPTER 5: Engaging Stakeholders			KAPITOLA 5: Zapojení zainteresovaných stran		
	Q5.1	How is the organisation involving its external stakeholders and meeting their expectations?		Q5.1	Jakým způsobem zapojuje organizace své externí zainteresované strany a naplňuje jejich očekávání?
		a)The organisation assesses its compliance obligations, but has no formal process to identify its external stakeholders.			a) Organizace posuzuje své povinnosti týkající se dodržování příslušných nařízení a předpisů, avšak nezavedla formální proces identifikace svých externích zainteresovaných stran.
		b) The organisation has identified the relevant interested parties, and determined their needs and expectations.			b) Organizace identifikovala příslušné zainteresované strany a stanovila jejich potřeby a očekávání.
		c)The organisation has assessed its stakeholders' perspectives and takes them into consideration. Based on their influence, the organisation has prioritised the different stakeholders (mapping).			c) Organizace posoudila hlediska svých zainteresovaných stran a bere je v úvahu. Na základě jejich vlivu organizace upřednostnila různé zainteresované strany (mapování).
		d)The organisation has validated the needs and expectations of the priority stakeholders with the stakeholders themselves, and uses the stakeholders' perspectives during management reviews.			d) Organizace ověřila potřeby a očekávání prioritních zainteresovaných stran ve spolupráci s nimi a začleňuje hlediska zainteresovaných stran do přezkoumání vedením.
External dialogue and transparency			Externí dialog a transparentnost		
	Q5.2	How does the organisation engages in dialogue with the public, the authorities and other interested parties including local communities and customers in relation to the Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability performance of their activities, products and services?		Q5.2	Jakým způsobem vede organizace dialog s veřejností, úřady a dalšími zainteresovanými stranami, včetně místních komunit a zákazníků v souvislosti s HSE&S v rámci jejich činností, produktů a služeb?

		a)The organisation conducts dialogue in exceptional circumstances or in reaction to complaints.			a) Organizace vede dialog za výjimečných okolností nebo v reakci na stížnosti.	
		b)The organisation informs and communicates with their key stakeholders about its activities.			b) Organizace informuje a komunikuje s klíčovými zainteresovanými stranami o svých aktivitách.	
		c)The organisation has formally defined relevant channels for dialogue with their key stakeholders and consults these channels periodically.			c) Organizace formálně zřídila příslušné kanály pro dialog se svými klíčovými zainteresovanými stranami a pravidelně je využívá.	
		d)The organisation systematically consults and directly engages its stakeholders into its activities through the development of common projects or partnerships.			d) Organizace systematicky konzultuje a přímo zapojuje své zainteresované strany do svých aktivit prostřednictvím rozvoje společných projektů nebo partnerství.	
	Q5.3	How does the organisation disclose information concerning Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability?		Q5.3	Jakým způsobem zveřejňuje organizace informace týkající se HSE&S?	
		a)Information regarding Health, Safety, Environment, Energy & Sustainability is not disclosed unless on specific demands.			a) Informace týkající se HSE&S se nezveřejňují; výjimkou jsou konkrétní požadavky.	
		b)Performance evaluation results of the organisation are disclosed publicly.			b) Výsledky hodnocení výkonnosti organizace se zveřejňují.	
		c)Performance evaluation results of the organisation are reviewed annually by a third party before public disclosure.			c) Výsledky hodnocení výkonnosti organizace jsou před zveřejněním každoročně posouzeny nezávislou třetí stranou.	
		d)The organisation is proactive in sharing their performance evaluation results with relevant stakeholders, e.g. the organisation's management notifies civil administration and other state authorities or the local community about the results achieved.			d) Organizace je proaktivní a sdílí výsledky hodnocení své výkonnosti s příslušnými zainteresovanými stranami, např. vedení organizace seznamuje úřady veřejné správy a jiné státní orgány nebo místní komunity o dosažených výsledcích.	

Local communities			Místní komunity		
Q5.4	How is the organisation supporting local communities?		Q5.4	Jakým způsobem podporuje organizace místní komunity?	
	a)The organisation meets its applicable legal requirements.			a) Organizace splňuje příslušné zákonné požadavky.	
	b)The organisation reacts to the specific demands of local communities. There is dialogue with local representatives and the organisation respects the well-being of neighbours.			b) Organizace reaguje na konkrétní požadavky místních komunit. Organizace vede dialog s místními zástupci a bere ohled na blaho sousedů.	
	c)The organisation supports local projects and actions (e.g. the participation of employees in local projects during working time, in local schools for lessons and information on different jobs,e tc.), to contribute to local development.			c) Organizace podporuje místní projekty a činnosti (např. Účast zaměstnanců na místních projektech během pracovní doby, v místních školách během vyučování a informace o různých pracovních nabídkách atd.) s cílem přispět k místnímu rozvoji.	
	d)The organisation contributes to the local community, through participation in various groups, communication means methods, public administration, organisations of companies and representatives of employees, ecological groups, professionals, neighbouring companies, neighbours associations, etc. The organisation interacts through and has a budget in place for the development of common projects, actions or partnerships according to the demands of the community.			d) Organizace podporuje místní komunitu účastí v různých skupinách, prostřednictvím komunikačních prostředků, veřejné správy, organizací firem a zástupců zaměstnanců, ekologických skupin, odborníků, sousedních firem, sousedských sdružení a podobně. Organizace spolupracuje a předvídá rozpočet na rozvoj společných projektů, činností nebo partnerství na základě požadavků komunity.	
Q5.5	How is the organisation stimulating local employment and education?		Q5.5	Jakým způsobem stimuluje organizace místní zaměstnanost a vzdělávání?	
	a)The organisation meets its applicable legal requirements.			a) Organizace splňuje příslušné zákonné požadavky.	

		b)The organisation reacts to specific demands of local schools and employment organisations. There is dialogue with the local representatives.			b) Organizace reaguje na specifické požadavky místních škol a pracovních organizací a vede dialog s místními zástupci.	
		c)The organisation contributes to local employment and support local schools: during recruitment, the organisation considers local employment organisations including reintegration platforms; the organisation welcomes interns from local schools and participates in school activities.			c) Organizace přispívá k místní zaměstnanosti a podporuje místní školy: v rámci pracovního náboru zapojuje místní pracovní organizace včetně platform pro reintegraci zaměstnanců, organizace vítá stážisty z místních škol a účastní se školních aktivit.	
		d)The organisation has set up partnerships with local employment organisations and educational programs with local schools and the scientific community (e.g. collaboration with universities, scholarships, research, etc.)...			d) Organizace navázala partnerství s místními pracovními organizacemi a spolupracuje na vzdělávacích programech s místními školami a vědeckou komunitou (např. Spolupráce s univerzitami, granty, výzkum atd.).	

CHAPTER 6: Contributing to Sustainability			KAPITOLA 6: Přispívání k udržitelnosti
Materiality assessment			Hodnocení závažnosti
	Q6.1	How is the organisation defining relevant issues and materialities?	<p>Q6.1 Jakým způsobem definuje organizace významné problémy a závažnost?</p> <p>a) Organizace ještě neidentifikovala své nejvýznamnější problémy a závažnost, ale splňuje své legislativní povinnosti.</p> <p>b) Organizace identifikovala významné sociální, ekonomické a environmentální otázky představující rizika nebo příležitosti pro samotnou organizaci na základě stávajících sektorových plánů (např. Sektorový plán WBCSD): https://www.wbcsd.org/Programs/People/Sustainable-Development-Goals/SDG-Sector-Roadmaps/Resources/SDG-Sector-Roadmaps.</p>
		<p>the Cefic charter https://cefic.org/app/uploads/2019/01/Cefic-Sustainability-Charter-TeamingUp-For-A-SustainableEurope.pdf</p>	
		<p>and the ACC principles https://www.americanchemistry.com/Sustainability/Principles.html</p>	Charta CEFIC: https://cefic.org/app/uploads/2019/01/Cefic-Sustainability-Charter-TeamingUp-For-A-SustainableEurope.pdf

		c) The organisation has a full materiality assessment process in place, taking into consideration the significance to both the organisation and its external stakeholders.			Zásady ACC: https://www.americanchemistry.com/Sustainability/Principles.html
		d)The organisation reports the results of its materiality assessments, following the guidelines of the Global Reporting Initiative (GRI) or equivalent.			c) Organizace zavedla komplexní proces hodnocení významnosti, který zohledňuje význam pro samotnou organizaci i pro její externí zainteresované strany.
					d) Organizace publikuje výsledky svých hodnocení významnosti v souladu s pokyny mezinárodní organizace Global Reporting Initiative (GRI) nebo jejich ekvivalentu.
Sustainable development				Udržitelný rozvoj	
Q6.2	How is the organisation planning to contribute to sustainable development?		Q6.2	Jakým způsobem hodlá organizace přispívat k udržitelnému rozvoji?	
	a)The organisation complies with its regulatory obligations, but has no engagement on sustainable development.			a) Organizace splňuje příslušné zákonné (právní) povinnosti, avšak nesoustředí se na udržitelný rozvoj.	
	b) The organisation has mapped its contributions to the Sustainable Development Goals (SDGs).			b) Organizace zmapovala své příspěvky do programu Cílů udržitelného rozvoje (SDGs).	
	c)The organisation has identified impact opportunities and planned actions for contribution according to the Roadmap to the SDG's for the Chemical Sector.			c) Organizace identifikovala příležitosti vlivu a plánované příspěvky ve smyslu plánu pro SDG pro chemický průmysl.	

		d)The organisation has fully integrated sustainability into its business strategy.			d) Organizace zcela začlenila principy udržitelnosti do své obchodní strategie.	
		Communication			Komunikace	
	Q6.3	How is the organisation engaging on sustainability with stakeholders?		Q6.3	Jakým způsobem komunikuje organizace zainteresovaných stran na téma udržitelnosti?	
		a)The organisation complies with its regulatory obligations, but has no engagement on sustainability topics.			a) Organizace splňuje příslušné zákonné požadavky, nijak však v rámci daného tématu nekomunikuje.	
		b)The organisation engages internally about sustainability topics in a simple, direct and precise manner.			b) Organizace vede jednoduchou, přímou a věcnou interní komunikaci na téma udržitelnosti.	
		c)The organisation engages externally on an ad hoc basis about sustainability topics with customers, work partners and the community.			c) Organizace vede ad hoc externí komunikaci na téma udržitelnosti se zákazníky, pracovními partnery a komunitou.	
		d) <u>The organisation engages both internally and externally about sustainability topics. The organisation publishes a full sustainability report annually on all material issues, which references the GRI's Sustainability Reporting Guidelines (https://www2.globalreporting.org/standards/g4/Pages/default.aspx) or equivalent.</u>			d) Organizace vede interní i externí komunikaci na téma udržitelnosti. Organizace každoročně publikuje úplnou zprávu o udržitelnosti ve všech významných otázkách v souladu s pokyny mezinárodní organizace Global Reporting Initiative (GRI) (https://www2.globalreporting.org/standards/g4/Pages/default.aspx) nebo jejich ekvivalentu.	
		Sustainable Portfolio			Udržitelné portfolio	

	Q6.4	Does the organisation have a process in place to design products with improved sustainability outcomes?		Q6.4	Má organizace zavedený proces navrhování výrobků s lepšími výsledky udržitelnosti?	
		a) Sustainability considerations are not taken on board systematically when designing products.			a) Při navrhování výrobků nejsou systematicky zohledňovány úvahy o udržitelnosti.	
		b) The organisation has agreed a common understanding of what “sustainability” means within product portfolios, identified critical stakeholder concerns and key decision points in the elaboration of the product.			b) Organizace se dohodla na společném chápání toho, co znamená „udržitelnost“ v rámci produktových portfolií, identifikovala kritické zájmy zainteresovaných stran a klíčové body rozhodování při zpracování produktu.	
		c) The organisation has set-up a process to assess the sustainability of their portfolio: objectives, scope, processes and assessment segments are defined. Market signals are captured.			c) Organizace zavedla proces hodnocení udržitelnosti svého portfolia: definují cíle, rozsah, procesy a segmenty hodnocení. Signály trhu jsou zachyceny.	
		d) The organisation implements, monitors and reports on the Sustainability Performance Assessment system to the public, customers and other relevant stakeholders.			d) Organizace implementuje, monitoruje a podává zprávy o systému hodnocení udržitelnosti pro veřejnost, zákazníky a další relevantní zainteresované strany.	
		Resource efficiency / circular economy			Efektivnost zdrojů / oběhové hospodářství	
	Q6.5	How is the organisation improving resource efficiency in its production processes?		Q6.5	Jakým způsobem zvyšuje organizace efektivnost zdrojů ve svých výrobních procesech?	
		a) The organisation complies with its regulatory obligations concerning monitoring, but has no specific focus on improving the resource efficiency in its production processes.			a) Organizace splňuje příslušné zákonné povinnosti týkající se monitoringu, avšak zvlášť se nezabývá zvyšováním účinnosti zdrojů ve svých výrobních procesech.	
		b) The organisation has put in place a system to measure resource efficiency in its production processes.			b) Organizace zavedla systém pro měření efektivity zdrojů ve svých výrobních procesech.	

	c) The organisation has a process in place to improve the resource efficiency in its production process. This process is designed and reviewed with a view of favouring secondary raw materials from recycling, and reuse through the implementation of criteria on these aspects in the purchasing selection, as an alternative to non-renewable raw materials. The effectiveness of this process is evaluated periodically.		c) Organizace má zavedený proces pro zlepšení efektivnosti zdrojů ve svém výrobním procesu. Tento proces je navržen a přezkoumán s ohledem na upřednostňování recyklovatelných surovin (materiálů) a opětovné použití prostřednictvím implementace kritérií týkajících se těchto aspektů při výběru nákupu, jako alternativu k neobnovitelným surovinám. Účinnost tohoto procesu je pravidelně vyhodnocována.	
	d) The organisation has set up partnerships to improve the resource efficiency in its production processes, and shares best practices with business partners. The organisation engages in industrial symbiosis. This includes co-creation where intense collaboration with third companies guarantees the supply of suitable secondary materials to be used as raw material.		d)Organizace navázala partnerství na zvyšování efektivnosti zdrojů ve svých výrobních procesech a se svými obchodními partnery sdílí osvědčené postupy. Organizace se zapojuje do průmyslové symbiózy. To zahrnuje společnou tvorbu, v jejímž rámci intenzivní spolupráce s třetími stranami zaručuje dodávku vhodných druhotních surovin.	

	Q6.6 How is the organisation stimulating the circular economy through its products?		Q6.6 Jakým způsobem stimuluje organizace oběhové hospodářství prostřednictvím svých produktů?	
	a)The organisation complies with its regulatory obligations concerning monitoring, but has no specific focus on circularity.		a) Organizace splňuje příslušné zákonné povinnosti týkající se monitoringu, ovšem nesoustředí se na aspekt cirkularity (oběhu).	
	b)The organisation has researched and identified the recyclability and durability of its products, and initiated plans to improve the product design process towards these aspects.		b) Organizace prozkoumala a identifikovala možnost recyklace a trvanlivost svých produktů a zavedla plány na zlepšení procesu navrhování produktů, které tyto aspekty zohledňují.	
	c) Products and business processes are designed and reviewed taking into consideration the recyclability and durability of the organisation's products. The products of the organisation are designed for easier recycling and to minimise the amount of waste produced.		c) Výrobky a obchodní procesy jsou koncipovány a přehodnocují se s ohledem na možnost recyklace a trvanlivost produktů organizace. Výrobky organizace jsou navrženy za účelem snadnější recyklace a minimalizace množství vyrobeného odpadu.	

		d) The organisation works with the value chain to improve circular solutions for their products. Furthermore, the organisation shares best practices with business partners.			d) Organizace pracuje s hodnotovým řetězcem s cílem zlepšit cirkulační řešení pro své produkty. Kromě toho organizace sdílí osvědčené postupy se svými obchodními partnery.
	Q6.7	How is the organisation driving innovation for developing products and solutions, which are in line with the sustainability challenges?		Q6.7	Jakým způsobem podporuje organizace inovace při vývoji produktů a řešení, které odpovídají výzvám udržitelnosti?
		a) Innovation investments are focusing on the improvements required to meet applicable legal requirements.			a) Investice do inovací se soustřeďují na požadované zlepšení s cílem splnit příslušné zákonné požadavky.
		b) The criteria relating to improving social or environmental impacts are also taken into account for assessing innovation projects.			b) Při hodnocení projektů inovace se berou v úvahu kritéria týkající se zlepšování sociálních nebo environmentálních vlivů.
		c) Innovation projects are assessed on sustainability criteria; combining environmental, economical and social considerations.			c) Projekty inovace se posuzují na základě kritérií udržitelnosti, které sdružují environmentální, ekonomické a sociální aspekty.
		d) The organisation has a strategy and a timeline in place.			d) Organizace má zavedenou strategii a harmonogram.
	Q6.8	How is the organisation stimulating innovation panels and collaborations?		Q6.8	Jakým způsobem stimuluje organizace inovaci a spolupráci?
		a) The organisation complies with its regulatory obligations, but has no focus on these topics.			a) Organizace splňuje příslušné zákonné požadavky, tímto tématem se však zvlášť nezabývá.
		b) The organisation is not active in innovation partnerships with peers or other actors, but follows the results of existing innovation panels and collaborations.			b) Organizace se aktivně nezapojuje do partnerství v oblasti inovací, avšak sleduje výsledky stávajících spoluprací a partnerství.
		c) The organisation participates in collaborative interactions on innovation with industrial or academical			

		actors.			c) Organizace se podílí na spolupráci v oblasti inovací s průmyslovými partnery nebo akademickou obcí.
		d) The organisation has innovation programmes with industrial or academical actors in which they share means (materials, budgets, resources, etc.).			d) Organizace se zapojuje do programů inovace s průmyslovými partnery nebo akademickými obcemi se společnými sdílenými prostředky (materiál, rozpočet, zdroje atd.).
	Q6.9	How is the organisation promoting sustainable consumption modes?		Q6.9	Jakým způsobem podporuje organizace udržitelné způsoby spotřeby?
		a) The organisation complies with its regulatory obligations, but has no focus on these topics.			a) Organizace splňuje příslušné zákonné požadavky, tímto tématem se však zvlášť nezabývá.
		b) The organisation knows the impact of its manufacturing operations, and informs its customers.			c) Organizace zná dopad svých výrobních operací a informuje zákazníky.
		c) The organisation collaborates with peers and partners in the chemical industry to support sustainable consumption modes.			c) Organizace spolupracuje s partnery v chemickém průmyslu s cílem podporovat udržitelné způsoby spotřeby.
		d) The organisation engages with its stakeholders to promote more sustainable consumption (guides, white papers, debates, etc.).			d) Organizace zapojuje své zainteresované strany do podpory udržitelné spotřeby (návody, bílá kniha, diskuse atd.)
	Water use		Používání vody		
	Q6.10	How does the organisation control and optimise water consumption?		Q6.10	Jakým způsobem organizace kontroluje a optimalizuje spotřebu vody?
		a) The organisation complies with its regulatory obligations concerning monitoring (only on consumption).			a) Organizace splňuje příslušné zákonné povinnosti týkající se monitoringu (pouze v oblasti spotřeby).

	b)The organisation has set up a water reduction program and reports the results of this plan and its records on water consumption.		b) Organizace zřídila program na omezování spotřeby vody, informuje o výsledcích tohoto plánu a o záznamech o spotřebě vody.	
	c)The organisation has planned specific actions to reduce its water consumption, based on key issues identified through monitoring.		c) Organizace plánuje konkrétní opatření ke snížení spotřeby vody na základě klíčových problémů identifikovaných prostřednictvím monitoringu.	
	d)The organisation applies water stewardship principles (such as the European Water Stewardship (EWS) or similar). It takes the local water sensitivity and scarcity into account. It regularly invests in more water-efficient technologies and provides for the infiltration of rainwater from the site (roofs, roads) to the ground to participate in the recharge of groundwater.		d) Organizace uplatňuje principy vodního hospodářství (např. Principy Evropského vodního hospodářství (EWS) nebo podobné). Zohledňuje přitom místní citlivost a zásoby vody. Pravidelně investuje do účinnějších vodohospodářských technologií a podporuje vsakování dešťové vody z míst (střechy, silnice) v zemi s cílem spolupodílet se na obnově zásob podzemní vody.	
Land use & biodiversity			Využívání půdy a biodiverzita	
Q6.11 How is the impact of the organisation on biodiversity and ecosystem services managed?			Q6.11 Jakým způsobem se řídí vliv organizace na biodiverzitu a ekosystém?	
	a)The organisation has no specific focus on this topic apart from to the applicable legislation.		a) Organizace splňuje příslušné zákonné požadavky, tímto tématem se však zvláště nezabývá.	
	b)The organisation has identified the impact of the organisation's production sites and products on biodiversity and the specific sensitivities of the surrounding area, and has put an action plan in place to limit its impact (e.g. reduce paper use to prevent deforestation, installation of green roofs, insect houses, etc.).		b) Organizace identifikovala dopad svých výrobních míst a produktů na biodiverzitu a specificky citlivé okolní prostředí a zavedla akční plán pro omezení jejího vlivu (např. snížením spotřeby papíru s cílem zamezení zabránit odlesňování, instalací tzv. zelených střech, obydlí pro hmyz atd.).	

		c) The organisation has set indicators (human, financial and organisational) in order to protect biodiversity (e.g. the evolution of practices on the maintenance of green spaces -type of weeding, frequency of mowing, species planted that require little water, etc.-, equipment for the protection of birdlife on structures at height, etc.), and evaluates these indicators periodically.			c) Organizace vypracovala ukazatele (lidské, finanční a organizační) na ochranu biodiverzity (např. vývoj postupů údržby zelených ploch - typ plevele, frekvence sečení, druh výsadby, nároky na vodu a pod., zařízení na ochranu ptáků na výškových budovách atd.) a pravidelně je vyhodnocuje.	
		d) The organisation partners with environmental protection actors on possible actions to contribute to the preservation of local biodiversity, and mobilizes its employees to this commitment.			d) Organizace spolupracuje se subjekty zapojenými do ochrany životního prostředí ohledně možných způsobů přispívání k zachování místní biodiverzity a k podobným krokům vybízí i své zaměstnance.	
	Q6.12	How is the organisation considering its dependence on ecosystem services?		Q6.12	Jakým způsobem posuzuje organizace svou závislost na přírodních zdrojích (ekosystémech)?	
		a)The organisation has no specific focus on this topic.			a) Organizace se tímto tématem nijak zvlášť nezabývá.	
		b)The organisation has identified actions to safeguard the services rendered to its activities (e.g. dependence on certain raw materials) by the ecosystems.			b) Organizace identifikovala opatření pro zajištění služeb poskytovaných ekosystémy pro svou činnost (např. závislost na určitých surovinách).	
		c)The organisation has implemented some specific actions to safeguard the services rendered to its activities (e.g. dependence on certain raw materials) by the ecosystems.			c) Organizace zavedla určitá konkrétní opatření na ochranu služeb poskytovaných ekosystémy pro svou činnost (např. závislost na určitých surovinách).	
		d)The organisation has put in place a structured approach to safeguard the services provided by the surrounding ecosystems (e.g. dependence on certain raw materials). The organisation communicates externally about its results and shares best practices.			d) Organizace zavedla strukturovaný přístup k ochraně služeb poskytovaných okolními ekosystémy (např. závislost na určitých surovinách). Organizace zveřejňuje své výsledky a sdílí osvědčené postupy.	
Climate and energy use			Klima a využívání energie			

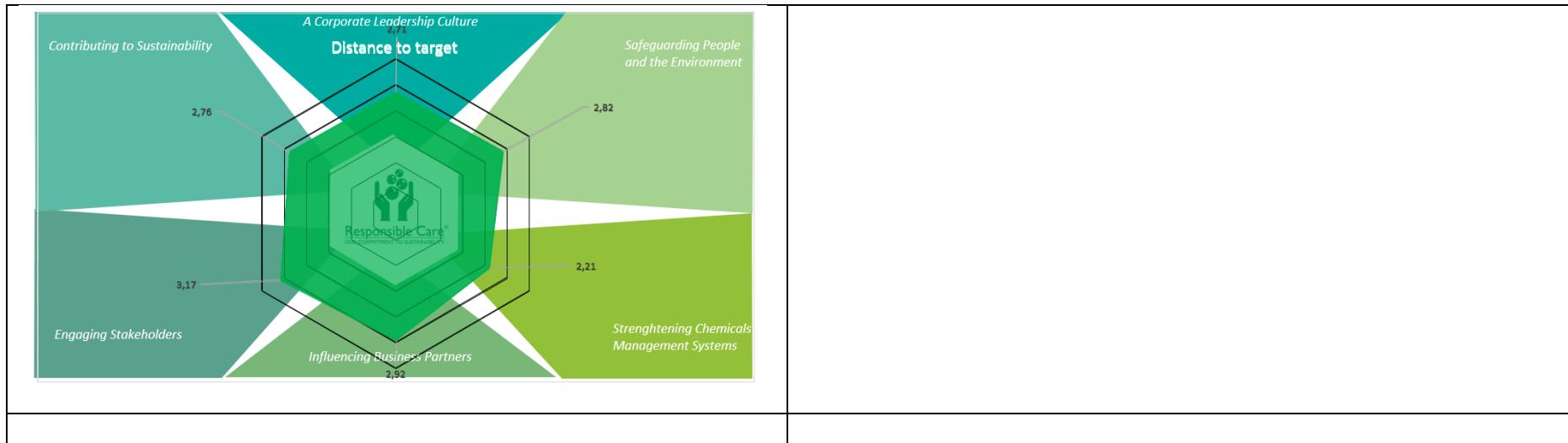
	Q6.13 How is the organisation managing its energy performance?	
a)	The organisation complies with its regulatory obligations and realises improvements where the return on investment is almost immediate (<2 years).	Jakým způsobem řídí organizace svou spotřebu energie?
b)	The organisation has defined and implemented an energy data collection plan appropriate to its size, its complexity, its resources and its measurement and monitoring equipment. The plan specifies the data necessary to monitor the key characteristics and states how and at what frequency the data shall be collected and retained.	<p>a) Organizace splňuje příslušné zákonné povinnosti a provádí zlepšení tam, kde je návratnost investic téměř okamžitá (méně než 2 roky).</p> <p>b) Organizace definovala a implementovala plán sběru dat o energii odpovídající jeho velikosti, složitosti, zdrojům a měřicím a monitorovacím zařízením. Plán určuje údaje potřebné ke sledování klíčových charakteristik a uvádí, jakým způsobem a s jakou frekvencí budou tyto údaje shromažďovány a uchovávány.</p> <p>c) Organizace určila ukazatele energetické náročnosti (EnPI), které jsou vhodné pro monitorování její energetické výkonnosti a umožňují organizaci prokázat zlepšení energetické účinnosti. Údaje o tom, že relevantní proměnné významně ovlivňují energetický výkon, byly považovány za vhodné pro stanovení vhodných EnPI. Hodnoty EnPI jsou porovnány s jejich příslušnou energetickou základnou EnB(s). Na základě těchto údajů organizace stanovila cíle zlepšení a energetické cíle. Organizace dále investuje do inteligentních technologií (automatické osvětlení, regulované vytápění, automatizované procesy, systémy využití energie atd.).</p>
c)	The organization has determined energy performance indicators (EnPIs) that are appropriate for monitoring its energy performance & enable the organization to demonstrate energy performance improvement. Data indicating that relevant variables significantly affect energy performance, have been considered to establish appropriate EnPI(s). EnPI value(s) are compared to their respective energy baseline EnB(s). Based on this data, the organization has established improvement objectives and energy targets. Furthermore, the organization invests in smart technologies (automatic lighting, regulated heating, automated processes, energy recovery systems, etc.).	

d)	The organisation conducts an energy review in which it analyses energy use and consumption based on measurement and other data, identifies significant energy uses SEU (including their relevant variables; current energy performance; person(s) affecting this SEU), determines and prioritize opportunities for improving energy performance; and estimate future energy use(s) and energy consumption. The effectiveness of the energy reduction plan is regularly evaluated and improved through an energy review.	d) Organizace analyzuje využití a spotřebu energie na základě měření a dalších údajů, identifikuje významná využití energie SEU (včetně příslušných proměnných; současná energetická náročnost; osoba (osoby) ovlivňující tuto SEU), určuje a upřednostňuje příležitosti pro zlepšení energetické výkonnosti; a odhaduje budoucí spotřebu energie a spotřebu energie. Účinnost plánu snižování spotřeby energie je pravidelně vyhodnocována a zlepšována prostřednictvím energetického prezkuemu.	
Q6.14	How is the organisation managing its Greenhouse gases (GHG) emissions (other than energy saving)?	Q6.14	Jakým způsobem řídí organizace emise skleníkových plynů (kromě úspor energie)?
	a)The organisation complies with its regulatory obligations, but has no specific focus on its GHG emissions.		a) Organizace splňuje příslušné zákonné povinnosti, avšak zvlášť se nezabývá emisemi skleníkových plynů.
	b)The organisation has identified its potential sources of energy recovery and the possibilities for increasing the share of renewable energy.		b) Organizace identifikovala své potenciální zdroje obnovy energie a možnosti zvýšení podílu obnovitelné energie.
	c)The organisation is exploiting its potential sources of renewable energy and has entered into a renewable energy supply contract with its electricity supplier.		c) Organizace využívá své potenciální zdroje obnovitelné energie a uzavřela s dodavatelem elektrické energie smlouvu o dodávkách energie z obnovitelných zdrojů.
	d)The organisation has partnerships with geographically related organisations to develop 'local synergies' (e.g. the sale of surplus heat between two entities) and collaborations are implemented.		d) Organizace navázala partnerství s geograficky příbuznými organizacemi s cílem rozvíjet "místní synergie" (například prodej zbytkového tepla mezi dvěma subjekty) a spolupráci.
Q6.15	What are the organisation's strategy to reduce GHG emissions?	Q6.15	Jaká je strategie organizace na snižování emisí skleníkových plynů?
	a)The organisation has no specific focus on its GHG		

		emissions.			a)Organizace se zvlášť nezabývá emisemi skleníkových plynů.
		b)The organisation has performed a gap analysis to identify the potential to reduce scope 1 & 2 emissions.			b) Organizace provedla analýzu nedostatků s cílem identifikovat potenciál snižování emisí scope 1 & 2.
		c)The organisation has clear targets set, reviews progress towards them, and takes actions to reduce scope 1 & 2 emissions.			c) Organizace stanovila jasné cíle, hodnotí pokrok při jejich dosahování a podniká kroky ke snížení emisí scope 1 & 2.
		d)The organisation has clear targets set, reviews progress towards them and makes compensations for their remaining carbon footprint. In addition, the organisation publishes information regarding its carbon footprint for scope 3 every year.			d)Organizace stanovila jasné cíle, hodnotí pokrok při jejich dosahování a kompenzuje zbylou uhlíkovou stopu. Organizace navíc každoročně zveřejňuje své výsledky týkající se uhlíkové stopy (scope 3).
	Q6.16	How is the organisation preparing for climate change?		Q6.16	Jakým způsobem se organizace připravuje na klimatické změny?
		a)The organisation complies with its regulatory obligations, but has no focus on this topic.			a) Organizace splňuje příslušné zákonné požadavky, tímto tématem se však zvlášť nezabývá.
		b)The organisation is aware of the mid-long term potential impacts of climate change on its activities.			b) Organizace si uvědomuje střednědobé potenciální účinky klimatických změn na svou činnost.
		c)The organisation has identified the risks linked to climate change for its activities and the potential measures to limit those risks.			c) Organizace určila rizika související s klimatickými změnami pro své činnosti a potenciálně opatření k omezení těchto rizik.
		d)The organisation invests in measures to improve its resilience to climate change and evaluates their effectiveness.			d) Organizace investuje do opatření na zlepšení své odolnosti vůči klimatickým změnám a hodnotí jejich účinnost.
	Q6.17	How is the organisation ensuring equal opportunities for recruitment and throughout the careers of all?		Q6.17	Jak organizace zajišťuje rovné příležitosti při náboru a během kariéry všech?
		a) The company has not defined a specific commitment to ensure equal opportunities, however it is complying with regulatory obligations.			a) Společnost nedefinovala konkrétní závazek k zajištění rovných příležitostí, ale plní legislativní povinnosti.
					b) Organizace se zavázala (např. podepsat chartu osvědčených postupů) k podpoře rovnocenných příležitostí, a

		b) The organisation has made a commitment (e.g. signature of a good practice charter) in terms of equal opportunities and has set up dedicated processes to ensure equal opportunities.			zřídila specializované procesy pro jejich zajištění.
		c) The organisation has a clear action plan with quantified objectives to ensure equal opportunities and has integrated diversity aspects into all of its HR processes.			c) Organizace má jasný akční plán s kvantifikovanými cíli k zajištění rovných příležitostí a začlenila aspekty rozmanitosti do všech svých procesů v oblasti lidských zdrojů.
		d) The organisation evaluates the results regularly and communicates them internally and externally.			d) Organizace pravidelně vyhodnocuje výsledky a interně i externě je komunikuje.

GENERAL OUTCOME			
Partial scores – Score – Minimum - Maximum			
CHAPTER 1	A Corporate Leadership Culture		
CHAPTER 2	Safeguarding People and the Environment		
CHAPTER 3	Strengthening Chemicals Management Systems		
CHAPTER 4	Influencing Business Partners		
CHAPTER 5	Engaging Stakeholders		
CHAPTER 6	Contributing to Sustainability		
Total Score			



TIPS	
These implementation tips are by no means intended to be prescriptive or mandatory. They are of advisory nature to support signatories of the Responsible Care Global Charter in their efforts to strengthen the Responsible Care initiative.	
Tip are structured according to chapters, scroll downwards to find the other chapters.	
Click to add a tip to the action plan.	

<h2 style="color: orange;">IMPLEMENTATION TIPS FROM THE RESPONSIBLE CARE SELF-ASSESSMENT TOOL</h2>	
<p><i>Qx.y refers to the question number, x = chapter, y = question number. You will find the 4 implementation tips in gradual order. The first one corresponding to the tip popping up when you give answer 1 in the tool, the second when you respond with answer from maturity level 2 and so on.</i></p> <p>(Translation needed from the warning below)</p> <p><i>These implementation tips are by no means intended to be prescriptive or mandatory. They are of advisory nature to support signatories of the Responsible Care Global Charter in their efforts to strengthen the Responsible Care initiative.</i></p>	
<h3 style="color: orange;">Chapter 1 - A corporate leadership culture</h3> <p>Q1.1A Establishing and implementing a policy is a good way to clearly inform your employees what is expected from them on HSEE&S activity.</p> <p>The policy can be a stand-alone document or integrated to quality or other organisational policies. Senior management has a key role in formulating, implementing and communicating the policy.</p> <p>The policy considers:</p> <ul style="list-style-type: none"> - the organisation's mission, values and beliefs; - continuous improvement; - compliance with relevant HSEE&S laws and regulations; - compliance with other HSEE&S criteria to which the organisation subscribes; - communications with stakeholders; - coordination with other organisational policies. <p>Keep your policy simple and understandable. Ask yourself what you are trying to achieve and how you can best communicate within the organisation. Test</p>	

<p>simplicity and clarity by asking "Could our employees describe the intent of our policy in maximum twenty words? Match the content of your policy with your organisation's objectives and targets so that the policy reflects consistency with those objectives and targets.</p> <p>Commitment to compliance with laws and regulations is a given.</p> <p>Before making a commitment to meet other HSEE&S-related requirements, the organisation may wish to conduct an inventory to understand the extent of the commitment.</p>	
<p>Q1.1B It is advised to communicate the policy to employees and support them in understanding it. Options for communicating your policy internally include posting it at work sites, incorporating it into training classes and materials, and referring to it at staff or all-hands meetings. Test awareness and understanding from time to time by asking employees if they know where they can find a HSEE&S policy, what it means to them, and how it affects their work.</p> <p>It is advised to clearly states, in the policy, the organisation's commitment to continual Responsible Care improvement.</p>	
<p>Q1.1C "Communicate the policy to your stakeholders as appropriate and make it available to the public. Your stakeholders can include on-site contractors, commercial partners, members of the community etc., as identified by the organisation. Companies may want to consider maintaining a generic list of its stakeholders and how it communicates the policy and other information to them. The organisation may wish to periodically test awareness of the policy with these stakeholders as part of its process to gauge its communications effectiveness.</p> <p>The policy also needs to be available to the public. Some examples of how to communicate it to the public is by posting the policy on the organisation website, placing the policy on business cards, placing it in annual reports or other publications...</p> <p>Date the policy and include a signature of a senior management representative. This will demonstrate senior management commitment to the policy</p> <p>Conduct an inventory with management personnel to determine what they do to show support for HSEE&S/Responsible Care (e.g. management involvement in HSEE&S programs, speeches, goal setting activities...)</p>	

<p>Q1.1D Test awareness and understanding from time to time by asking employees if they know that there is a HSEE&S policy, what it means to them, and how it affects their work.</p> <p>The organisation may wish to periodically test awareness of the policy with their stakeholders as part of its process to gauge its communications effectiveness.</p> <p>The list of stakeholders should be reviewed and updated to reflect changing circumstances.</p>	
<p>Q1.2A Determine external and internal issues that are relevant to the organisation's purpose and that affect its ability to achieve the intended outcomes of its management system. Various methodologies are available to perform the identification of these issues. The PESTLE criteria, for example, gives a frame to identify issues related to political (P), economical (E), social (S), technological (T), legal (L) and environmental (E) context of the organisation. Such issues shall include environmental conditions being affected by or capable of affecting the organisation.</p>	
<p>Q1.2B Think of which identified external and internal issues are risks and opportunities for the organisation. Q1.2 Address the external and internal issues proactively through setting up actions to cope with risks and opportunities. For each action, define who is responsible to enable follow up and ensure the actions are performed.</p>	
<p>Q1.2C Top score, re-evaluate external and internal issues every year and follow-up regularly on the progress made on the actions.</p>	
<p>Q1.3A Let the management designate a department/employee responsible for documenting EU regulations related to safety, health and environmental protection, and the degree of their compliance with the applicable laws on HSEE&S matters.</p>	
<p>Q1.3B Get actively involved in the preparation of new legislations at national/federal level.</p>	
<p>Q1.3C Get actively involved in the preparation of new legislations at European level or work together with authority representatives in the impact assessment of the on both industrial enterprises and the environment. Q1.3 It is recommended to annually review the system and to decide upon what is still needed, what can</p>	

be left out, where are new issues arising...	
<p>Q1.4A "As a first step, assign a central person with experience in HSEE&S to work on the implementation of a HSEE&S management system, and ask him/her to report to the highest level of management.</p> <p>Be aware that the most effective employee involvement programs start by involving employees during the implementation phase of the management system (HSEE&S).</p>	
<p>Q1.4B Assign a group of persons to work on the implementation of a HSEE&S management system and ask them to report to the highest level of management.</p> <p>Use clear, concise and specific language so that everyone will know what is expected.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Define responsibility at every level within the organisation. - Assign responsibilities only to those who are assigned to implement, direct, and control the actions within their area of responsibility. - Measure employee performance on assigned responsibilities. <p>Be aware that the most effective employee involvement programs start by involving employees during the implementation phase of the management system (HSEE&S).</p>	
<p>Q1.4C Conduct an inventory of your Responsible Care/HSEE&S programs to determine existing employee involvement in their development, communication and implementation. Build on existing success. Focus on strengthening areas where employees may not have as much participation.</p> <p>Involve employees in HSEE&S activities such as awareness programs toward the community, etc.</p> <p>Be aware that the most effective employee involvement programs start by involving employees during the implementation phase of the management system (HSEE&S).</p>	
Q1.4D It is recommended to annually review the system and to decide upon what is still needed, what can be left out, where are new issues arising...	

<p>Q1.5A Get the management board involved:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Integrate HSEE&S into the strategic thinking of the management; - Train the managers so that it becomes a reflex to take the HSEE&S matters automatically into account; - Translate the HSEE&S performance into other areas, e.g. corporate profits, financial, customer benefits, etc. - Keep communicating. <p>Long-term commitment, as evidenced by consistent application of organisation HSEE&S, is essential to the success of programs. Inconsistent or lack of management leadership will undermine the credibility of the employee on HSEE&S policies. Employees will observe whether the management is truly committed to the health and safety policy. If the management support is perceived not sincere (for example, ignoring the established safety requirements), the credibility of the management will erode."</p>	
<p>Q1.5B Communicate to the management board the potential positive impacts of the HSEE&S management system on the organisation's business (i.e. brand image, social acceptability of activities, differentiation from competition, operational efficiency...).</p>	
<p>Q1.5C The management board becomes an ambassador for the management system (HSEE&S) and leads by example:</p> <p>Get the management board involved:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Include HSEE&S in new year's speeches, staff parties, internal competitions, etc; - Ensure visibility of environmental policies, actions and outcomes; - Bring the message to customers; - Keep communicating. 	
<p>Q1.5D It is recommended to annually review the system and to decide upon what is still needed, what can be left out, where are new issues arising...</p>	
<p>Q1.6A Objectives are integrated in the definition of the job descriptions of those with HSEE&S responsibilities that are linked to the management system (HSEE&S).</p>	

Q1.6B Objectives are integrated in the definition of the job descriptions of all managers and HSEE&S that are linked to the management system (HSEE&S).	
Q1.6C Objectives are integrated in the definition of the job descriptions of all employees that are linked to the management system (HSEE&S) or implement other incentives to motivate Care performance of employees at all levels of the organisation.	
Q1.6D It is recommended to annually review the system and to decide upon what is still needed, what can be left out, where are new issues arising...	
Q1.7A Define the governance structure for the management of HSEE&S topics. Assign responsible persons with clear roles.	
Q1.7B The responsible assigned persons should define process performance indicators for each core process to be able to assess and review the improvement of their process. For complex organisations it is advised to define a responsible person for every sub-organisation (unit or department), at every level where performance could be assessed.	
Q1.7C It is advised that the responsible persons are part of a team and with a HSEE&S responsible person reporting directly to the highest level of management. Ideal would be if the HSEE&S responsible is someone that has involvement at the highest level of the organisation.	
Q1.7D It is recommended to annually review the system and to decide upon what is still needed, what can be left out, where are new issues arising...	
Q1.8A Set up an evaluation moment to review RC performance and identify possible needs for changes to the policy, goals, objectives, targets, other elements of the management system, changing circumstances and the commitment to continual improvement. Include the following in this review: audit results, possible nonconformities and to set up an action plan to improve your performance.	
Q1.8B Ensure the relevant performance indicators are set up and action plans are reviewed in line with the main risks and opportunities for the organisation and in line with the strategy to foster continuous improvement. Define required resources to enable realization of the action plan.	

Q1.8C Make sure to follow up on the actions regularly. Discuss the performance review and the interaction with stakeholders regularly with top management. Review the KPIs at least on a quarterly basis in order to see emerging trends as early as possible.	
Q1.8D It is recommended to annually review the system and to decide upon what is still needed, what can be left out, where are new issues arising...	
Q1.9A Consider using 'guest auditors' from other facilities or functional areas as a first step.	
Q1.9B Provide possibilities for interaction between the management and employees. Ensure the results of the audits are discussed at the management reviews.	
Q1.9C Ensure when non-conformities occur corrective actions are taken and reported to the senior management.	
Q1.9D Close the loop. Ensure there is a process to evaluate the "management system evaluation process" for effectiveness.	
Q1.10A Report incidents and set up criteria to evaluate the severity.	
Q1.10B Embed a systematic reporting on all incidents in the organisation (evaluate their severity, analyse the root cause of the problem, suggest remedial actions and ensure they are implemented and shared appropriately). Next to the needed understanding of the processes where the incident happened, it is advised to ensure independency from the investigator towards the investigated department or responsible.	
Q1.10C Ensure lessons learned from investigations are shared outside the organisation for partner organisations or peers as appropriate.	
Q1.10D It is recommended to annually review the system and to decide upon what is still needed, what can be left out, where are new issues arising...	
Q1.11A Consider HSEE&S requirements or improvements to make during capital and expense budget planning.	
Q1.11B Retain qualified HSEE&S personnel (employees and/or consultants) able to advise the management on appropriate actions for handling specific HSEE&S	

<p>issues.</p> <p>Consider HSEE&S requirements during capital and expense budget planning cycles.</p> <p>Provide appropriate training and resources to employees throughout all levels of the organisation, e.g., encourage employees to attend HSEE&S seminars, meetings and conferences.</p>	
<p>Q1.11C Resources to evaluate the improvements should also be planned, in addition to those on implementing actions.</p>	
<p>Q1.11D It is recommended to annually review the system and to decide upon what is still needed, what can be left out, where are new issues arising...</p>	
<p>Q1.12A Prepare some communication materials on relevant HSEE&S.</p>	
<p>Q1.12B Design and develop HSEE&S training materials and techniques for all levels of the organisation. These can potentially include management briefings; ongoing supervisory training programs; information on policies, procedures, and programs in regularly scheduled safety meetings.</p>	
<p>Q1.12C Evaluate the effectiveness of the internal communication plan through a possible regular survey: are employees aware? Which information do they still request? How many employees have you reached with the planned communication? Was the goal achieved? Did the message come across as expected?</p>	
<p>Q1.12D It is recommended to annually review the system and to decide upon what is still needed, what can be left out, where are new issues arising...</p>	
<p>Q1.13A Training is a tool to provide appropriate knowledge and information to employees and commercial partners.</p> <p>Training needs should be documented for each job function throughout the organisation. Typically, a training matrix or database is used to identify training needs for each employee based on job category and responsibilities.</p> <p>Training requirements may be impacted by the overall management system's corrective and preventive action processes. Findings from an incident or non-conformance in the system may lead to changes in specific training requirements.</p>	

<p>Q1.13B It is advised to design training programs to achieve the goals, objectives and targets established – in addition to compliance with the legal and other HSEE&S-related requirements.</p> <p>Training can occur on many levels including classroom-type, operations and 'on-the-job'-learning.</p> <p>Training programs can be established for new employees (and contractors) as well as ongoing training efforts for all employees (and contractors). Develop employee orientation programs that stress Responsible Care-related issues.</p> <p>It is important that an organisation maintains its training records for each employee. This can be done through a paper tracking system or a database.</p>	
<p>Q1.13C In order to be effective, the management system should include determination of competency for those employees that work in identified areas of significant risk through the organisation's risk assessment system.</p>	
<p>Q1.13D Areas for additional focus may include personnel engaged in commercial partner interaction and/qualification and review; those engaging in dialogue with stakeholders; and internal auditors.</p>	
<p>Q1.14A Inform regularly employees and workers on relevant HSEE&S topics, objectives and impacts.</p>	
<p>Q1.14B Arrange moment of dialogue within the organisation, enabling all employees to understand the interests and concrete implications of a management system (HSEE&S), encourage personal initiatives and change objectives based on practical feedback from the field.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Encourage upward communication by getting employees involved in the development and implementation of procedures and programs. - Establish programs to make employees more aware of their role in identifying and communicating specific hazards and/or corrective actions. - Recognize employee participation or contributions to HSEE&S programs in mentioning them in publications or through award programs. - Provide suggestion boxes for input of HSEE&S ideas or concerns. Communicate 	

follow-up actions and provide feedback on suggestions.	
Q1.14C Evaluate the effectiveness of the employee involvement. Make employee's organisation a key partner for all decisions. Establish a system rewarding good suggestions.	
Q1.14D It is recommended to annually review the system and to decide upon what is still needed, what can be left out, where are new issues arising...	
Q1.15A Create a comprehensive set of internal regulations for departments and staff regarding HSEE&S.	
Q1.15B It is advised to manage the documents in a systematic way, keeping them up-to-date and removing invalid documentation. It is important to ensure access to workers on documentation as applicable to their position.	
Q1.15C It is advised to make HSEE&S documentation accessible to all employees.	
Q1.15D It is recommended to annually review the system and to decide upon what is still needed, what can be left out, where are new issues arising...	
Q1.16A Define which kind of changes require coverage by the MoC procedure and clarify the approach to implement a change in the organisation: How to inform the rest of the organisation? What are the conditions for an approval of a change? Who is authorized to approve? Who is empowered to validate the proper implementation of a change?	
Q1.16B Set up a Management of Change Procedure to ensure risk assessments revision (H&S, environmental and process safety) of the operation manuals, permits and other documentation affected by the change, as appropriate.	
Q1.16C Set up a Management of Change Register to keep the overview for all concerned staff. This overview shall be updated and show the actual state of all projects. Information and training of staff (including contractors) is key.	
Q1.16D It is recommended to annually review the system and to decide upon what is still needed, what can be left out, where are new issues arising...	

Chapter 2 – safeguarding people & the environment	
Q2.1A Define the roles and resources Apply the policy for all levels in the organisation. Define specific objectives and track these objectives with indicators.	
Q2.1B Clearly define responsibilities for all levels in the organisation to prevent accident. Apply the policy of the company. Clear objectives are assigned to the occupational H&S staff in the way to contribute to the performance, according to their responsibilities level.	
Q2.1C Involve the employees in the policy development.	
Q2.1D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.2A Identify and describe the potential risks to public health and safety in the normal course of operations and in a degraded situation in the context of altered or abnormal operation of the operation for each of the processes, equipment and sites. Establish and implement a Hazard Evaluation Plan. <ul style="list-style-type: none"> • Use systematic approaches (e.g., job safety analysis, preliminary hazard analysis, Failure Modes and Effects Analysis, etc.) to analyse jobs or tasks performed in the plant to identify health or safety hazards associated with these jobs or tasks; • Perform industrial hygiene evaluations of worker exposure to chemical, physical, and biological agents; • Develop systems that trigger prompt evaluation of potential health and safety hazards. 	
Q2.2B Identify employees at risk for exposure to health and safety hazards.	
Q2.2C Determine the following for the identified incident scenarios: o the effects of hazardous phenomena on public health and safety and their	

<p>intensity (severity scale);</p> <ul style="list-style-type: none"> o the probability of occurrence (probability scale) and from this the level of risk or criticality (coupling of severity and probability). <p>Share your best practices with business partners or through associations.</p>	
<p>Q2.2D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.</p>	
<p>Q2.3A Evaluate plant tasks and assignments to identify any specific physical and medical requirements associated with a specific task.</p> <ul style="list-style-type: none"> • It is recommended that qualified health and safety personnel observe work being performed and review job descriptions and duties of the various jobs and tasks performed throughout the plant; • Prioritize jobs for which assessment criteria will be established. It is recommended that health professionals (e.g., occupational medicine physicians or occupational health nurses) determine on an individual basis the risk to an employee for an adverse health outcome that may result from the performance of essential main job functions, with or without reasonable adjustment. 	
<p>Q2.3B Assess an individual's ability to perform a particular task or assignment using medical criteria that are task related.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Health professionals are advised to identify any special medical tests that would be useful for evaluating individuals for a particular job (e.g., visual tests for persons driving a motorized vehicle), and incorporate them into preplacement health assessments; • Health professionals are advised to ensure that statements of risk of adverse health outcomes are based solely on the medical tests that relate to the job requirements, and not on any other tests that might be conducted as part of routine health assessments; • Health professionals are advised to conduct baseline medical testing of employees, when appropriate, to detect conditions that would interfere with their ability to safely perform a specific job. 	

Q2.3C Health professionals are advised to ensure that only they review the results of medical testing to ensure confidentiality of medical results.	
Q2.3D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.4A Set up a Health & Safety program by the management of the organisation.	
<p>Q2.4B Put processes in place to assess: Occupational Health & Safety opportunities to enhance Occupational Health & Safety performance, while taking into account planned changes to the organisation, its policies, processes or its activities and:</p> <ul style="list-style-type: none"> 1) Opportunities to adapt work, work organisation and work environment to workers; 2) Opportunities to eliminate hazards and reduce Occupational Health & Safety risks; 3) Other opportunities for improving the OH&S management system. 	
Q2.4C Evaluate the Health & Safety programme regularly on its effectiveness (i.e. externally verified, for example via performance indicators) and take regular actions to keep employees and contractors aware of risks and opportunities and have them participate in the program.	
Q2.4D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.5A Set up preventive maintenance and housekeeping programs to maintain the safety of facilities, tools and equipment.	
Q2.5B Evaluate the effectiveness of the maintenance program on a regular basis, measure the success, and improve the maintenance plans.	
Q2.5C Establish a sophisticated risk- or knowledge-based maintenance and inspection program.	
Q2.5D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	

Q2.6A Develop a detailed plan that establishes a schedule, organisation responsibilities, and resources needed for each activity to be completed.	
Q2.6B Train your employees to know and understand when and what Personal Protective Equipment (PPE) is necessary and conduct PPE assessments.	
Q2.6C Make employees aware that they can use the 'stop work authority' if Personal Protective Equipment (PPE) is deemed ineffective to control a hazard.	
Q2.6D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
<p>Q2.7A Promote good work-life balance, make sure workers get the opportunity to make suggestions and the organisation takes these into account.</p> <p>Regarding to ergonomics, make sure there is a systematic evaluation in place for all workplaces.</p>	
<p>Q2.7B Put a procedure in place to register the suggestions of the workers and track the modifications applied to address them.</p> <p>Train staff to the appropriate ergonomic use of the equipment.</p> <p>Measure the perception of staff concerning their work-life balance through an anonymous survey.</p>	
<p>Q2.7C Set up a specific program to improve the key problematics learned from the survey.</p> <p>Evaluate the effectiveness of the program on a regular basis."</p>	
Q2.7D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.8A Assign significance to the risks.	
Q2.8B Take appropriate corrective actions to prevent reoccurrence of accidents and incidents.	
Q2.8C Share key findings and associated corrective actions with relevant interested parties.	
Q2.8D No need to immediately change strategy, however always seek	

improvement.	
Q2.9A Prepare all workers and visitors to react to an emergency by organising regular exercises. First identify, name and train responders and other persons saving a role in the response to emergencies.	
Q2.9B Review the emergency plan based on lessons learned from the emergency exercises and other events.	
Q2.9C Ensure close cooperation with external responders by having them join some emergency exercises, know the site and have the site emergency plan accessible.	
Q2.9D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.10A Provide trainings to new hires regarding H&S. Allow them to participate in discussions regarding to the H&S policy.	
Q2.10B Involve employees in assessing occupational risks and in reviews of the H&S policy. Ensure contractors are also covered in the training system, their level of competence on H&S matters is controlled and trainings are provided where required.	
Q2.10C Evaluate the effectiveness of the communications and trainings for all workers.	
Q2.10D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.11A Define the roles and resources. Apply the policy for all. Define specific objectives and track these objectives with indicators.	
Q2.11B Clearly define responsibilities for all levels in the organisation to prevent accident. Apply the policy of the company. Clear objectives are assigned to the process safety staff in the way to contribute to	

the performance, according to their responsibility level.	
Q2.11C Involve the employees in the policy development.	
Q2.11D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.12A To identify and to detail for each processes/equipment/sites: - The potential risks to public health and safety in normal course of operation; - The potential risks to public health and safety in a degraded situation in the context of altered or abnormal operation.	
Q2.12B In addition: - Provide this information about the potential risks in the different situations to local residents; - Ensure that security is controlled by the dissemination of this information.	
Q2.12C Determine for the identified accident scenarios: - The effects of hazardous phenomena on public health,safety and their intensity (severity scale). - The probability of occurrence (probability scale) and from this the level of risk or criticality (coupling of severity and probability).	
Q2.12D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.13A Establish classification criteria for the accidents (based on nature/consequence and potential risks). Identify the incidents linked with process safety (at least under definitions of the ICCA Indicator of Performance of Process Safety (LoC)) (https://cefic.org/app/uploads/2019/02/Cefic-ICCA-Guidance-on-Process-Safety-Performance-Indicators.pdf).	
Q2.13B Define the criteria for the team to be part of the analysis of incidents / accident, including a coordinator and timeframe to have the conclusions.	

<p>Q2.13C Accidents are used as a learning experience and to be shared.</p> <p>Introduce good practices of corrective actions as preventive measures where applicable.</p>	
<p>Q2.13D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.</p>	
<p>Q2.14A Establish criteria, system and periodicity for control to assess the process safety and objectives realisation.</p> <p>Integrate in the management review the audit results and evaluation towards the objectives for every department or company sector.</p> <p>Integrate the revision of the audit results and evaluation towards the objectives in the management review.</p> <p>Identify indicators to verify the effectiveness of the system.</p>	
<p>Q2.14B Prioritise to audits and inspections results.</p> <p>Use the audits results to define future objectives.</p>	
<p>Q2.14C Review all process safety related documentation regularly in order to ensure that it is up to date (e.g. all changes are considered and evaluated).</p>	
<p>Q2.14D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.</p>	
<p>Q2.15A Establish a continuous communication system in place or control system of the presence of the workers at critical posts or isolated tasks.</p> <p>Review periodically the instructions for the critical works.</p> <p>Establish a system of work permits for critical equipment and installations.</p>	
<p>Q2.15B Establish a system for staff to suggest improvement and provide their feedback from problems or incidents encountered related to the work instructions.</p>	
<p>Q2.15C Evaluate and define the minimum staff.</p> <p>Processes are in place for safe operation (or shutdown) in case minimum staffing cannot be ensured (e.g. illnesses, strikes ...).</p>	

Q2.15D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.16A It is recommended to have a detailed plan of the Installation location. These plans are in place for the site, the building(s), floor plans, evacuation routes and – where needed – areas of specific safety requirements (e.g. distance with respect to other requirements (ATEX; escape routes, adjacent buildings, etc.).	
Q2.16B Apply Best Available Technologies (BATs), e.g. SIS, redundant installations, fail-safe installations ...	
Q2.16C Design such that even a failure would lead to a safe situation.	
Q2.16D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.17A Test, document and review safety critical equipment before start-up the installation. Its intended function is verified and documented. Establish a procedure describing corrective actions and temporary solutions until corrective action has been carried out if any remaining risks are assessed before startup.	
Q2.17B Verify the effectiveness of the corrective actions.	
Q2.17C Keep documentation available, including set up, maintenance and updates of the process and equipment	
Q2.17D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.18A Identify the critical process elements and define the level of reliability these elements should have.	
Q2.18B It is advised to have alarms in case of deviations in the process, at permanently occupied locations	
Q2.18C Carry out an evaluation for every reactor or storage or other piece of equipment containing amounts of hazardous substances above a certain threshold to ensure there is a prevention, contention and evacuation system in place.	

Q2.18D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.19A Include in the program clear criteria concerning: updates in case of non-conformities, periodicity, goals and specific maintenance instructions for all equipment with an influence on process safety. Establish a specific program for those parts which are critical for process safety (locks, loops, security valves, rupture disks...).	
Q2.19B Identify the responsible staff for the realisation of the maintenance programme. Indicators are set up to monitor maintenance activities (% of completion, problems encountered, etc.).	
Q2.19C Evaluate the effectiveness of the maintenance program on a regular basis. In addition, the success is measured, and the maintenance plans are improved.	
Q2.19D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.20A Evaluate the need for the safe supply of energies/supplies. Make alternative solutions for the main energy services available.	
Q2.20B Perform tests to verify correct operation of emergency systems and responsible staff are clearly identified.	
Q2.20C Establish a contingencies plan including the analysis of possible contingencies and defining the acceptable response time, response groups and processes.	
Q2.20D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.21A Realize practical exercises at least once per year followed by an evaluation of the effectiveness of the emergency plan. Establish an information program to communicate with the authorities, intervention force, press, community etc. and to improve preparedness in case of an emergency.	
Q2.21B In addition, the emergency plan has been prepared and integrated with an external emergency plan with the collaboration of partners and neighbouring	

organisations (when applicable).	
Q2.21C Have a procedure for land use planning to evaluate and obtain knowledge about the neighbouring community (e.g. schools, kinder gardens, hospitals, nursing homes, shopping and sports centers...) and to evaluate the need for preparedness, communication and evacuation in case of an emergency and – if needed – to evaluate the cessation of production.	
Q2.21D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.22A Give a training to employees and contractors on process safety. A training plan is in place covering all aspects of process and plant safety incl. a schedule to repeat such training on a regular basis. In addition, a re-training program is in place for employees who have responsibility in process & plant safety tasks and who have been absent for a longer period of time (e.g. pregnancy, illness, sabbatical ...).	
Q2.22B Provide a continuing education related to emerging process safety tools and techniques (company process safety experts).	
Q2.22C Make available the proof of the competences of all staff contributing to process safety (qualifications for maintenance in ATEX zones, dis- and enabling of alarms and safety-critical equipment, verification of safety measures and installations, authorizations of contractors, professional carnet, etc).	
Q2.22D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.23A Make the characteristics of all relevant reactions in the process available.	
Q2.23B Monitor the evolution of temperature and pressure throughout the process at normal and worst-case situations.	
Q2.23C Have in place safety data for all processes and substances (incl. possible intermediate substances, residues and other). For example: evaluation of thermal and chemical stability (e.g. self-decomposition temperature, time to maximum rates, differential thermal analysis...), consequences of interference with other substances (including e.g. energy such as steam, water, cooling/heating agents), information about lower/upper explosion	

limits.	
Q2.23D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.24A Make diagrams of pipelines and instruments available and keep them up-to-date.	
Q2.24B Update manufacturing procedures and operation manuals covering all possible operational phases (e.g. start up, normal operation, emergency shutdown, exceptional works, etc.). Define the operating margins and planned actions for emergencies and anomalies.	
Q2.24C Make these elements immediately available to staff working on the process. Train staff to the utilisation of the documentation and the actions arising from these procedures/manuals.	
Q2.24D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.25A Define minimum requirements to ensure safe logistics, include these as requirements for your logistics providers.	
Q2.25B Evaluate the relevant safety actions required in transport operations.	
Q2.25C An example of scheme that could be used (in total or parts) is SQAS (https://www.sqas.org/). Companies may decide to use other schemes or systems/criteria . The choice of a logistic provider is based on each company individual decision-making process which may or may not include SQAS.	
Q2.25D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.26A Set up procedures to ensure systematic appropriate loading and unloading of dangerous goods according to checklists.	
Q2.26B Establish an emergency line available for external logistic partners (24/7 phone number). Make sure the support is available in the relevant languages.	
Q2.26C Include the logistic chain into your site emergency plan. Be prepared to provide assistance for cleanup of spill accidents during transport	

(e.g. through ICE or any similar system).	
Q2.26D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.27A Make an assessment of the threats that are present towards the good practices of your organisation.	
Q2.27B Set up measures to manage identified threats and all relevant modifications to ensure control.	
Q2.27C Evaluate the effectiveness of the security risk management process periodically.	
Q2.27D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.28A Monitor and control access of people, vehicles and incoming objects (including parcels) by adapting technical and human resources: -Access control may include gates, fences, security, badge systems, intrusion detection. - Formalize a mapping of sensitive areas and their access conditions by any person. - Systematically check people, vehicles and goods requesting access (visitors, deliverymen, service providers) before they enter the site	
Q2.28B Put in place an access procedure, where visitors can only access the site when accompanied by staff.	
Q2.28C Evaluate the effectiveness of the process through periodic reviews.	
Q2.28D Train your staff in regard to possible security threats and the appropriate response in case such situations actually occur (e.g. how to react in case of an intruder or another breach of security). Train your staff to be vigilant (e.g. approach unknown persons who do not wear a badge).	
Q2.29A Take part in working groups on cybersecurity.	
Q2.29B Communicate the issue of cybersecurity to your staff, and train them how to deal with it.	

Q2.29C Identify, track and mitigate cybersecurity risks that impact business and HSE&S systems by utilizing a risk-based approach to threat mitigation	
Q2.29D Set up a comprehensive system to grant access to IT systems only based on passwords and – depending on the actual tasks of the employees – and access to sensitive information only on an “as-needed” basis. Establish rules on safe use of company IT systems (e.g. using IT for private reasons, access of websites...).	
Q2.30A Draw up a list of employees' contact details in order to be able to contact them very quickly in the event of a crisis and to ensure that they do not need help. Make sure the list is up to date!	
Q2.30B Provide information to the public authorities to enable them to draw up a specialised emergency plan for security incidents presenting a high level of risk to the organisation and/or its environment.	
Q2.30C Set up a collaboration with public relief organisations to define the actions to be taken in the event of an incident (e.g. crisis exercises, training by the organisation...).	
Q2.30D Set up a system which allows to identify who of your employees is actually on the premises and who is absent.	
Q2.31A Pay particular attention to abnormal behavior and risks of radicalisation among employees and providers.	
Q2.31B Put a procedure in place where workers can report abnormal behaviour.	
Q2.31C Screen all workers and visitors to the site.	
Q2.31D Train employees to be vigilant in order to have an early detection of emerging issues as those mentioned above.	
Q2.32A Remind staff of vigilance instructions and security procedures in the event of the discovery of suspicious objects or vehicles.	
Q2.32B Remind all workers periodically of vigilance instructions and safety procedures.	
Q2.32C Promote the participation of all workers (employees and contractors).	
Q2.32D No need to immediately change strategy, however always seek	

improvement.	
Q2.33A Evaluate the potential impact of the waste generation and emissions (air, water, noise...).	
Q2.33B Establish reduction priorities based on the evaluation. Communicate the inventory to the employees and the public.	
Q2.33C Communicate the results of the impact assessment, the inventory and the potential risks to the employees and the public.	
Q2.33D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.34A Define strategic objectives and support actions to control and reduce the organisation's environmental footprint.	
Q2.34B Analyse the evolution of environmental performance and implementation of the action plans periodically and improve the effectiveness. Take into account both community concerns and the potential health, safety and environmental impacts as well as risks and opportunities arising for the context of the organisation. Set up appropriate environmental indicators to track the environmental performance.	
Q2.34C Make top management of the organisation accountable for achievements of these objectives and ensure appropriate resources are made available.	
Q2.34D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.35A Optimise waste streams to maximise recovery.	
Q2.35B Review the waste management practices on a regular basis.	
Q2.35C Implement a program with partners on waste management to address improvement opportunities.	
Q2.35D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.36A Identify risk-activities towards ground water pollution. Identify and	

implement engineering and operating controls	
Q2.36B Assess ground water quality periodically to identify potential groundwater contamination. Assess data versus applicable ground water quality standards.	
Q2.36C Develop technologies to prevent pollution risks to groundwater. Ensure these technologies and best practices are shared within the sector to help others improve too.	
Q2.36D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.37A Identify risk-activities towards soil pollution. Identify and implement engineering and operating controls: - Provide liquid-tight tanks for pollutants stored in drums, tanks or vats in order to recover the possible flows. - Provide a sealed floor where dangerous substances are handled or delivered.	
Q2.37B Put in place measures and procedures to minimize the impact of accidental spills to soil. Monitor periodically soil quality. Assess data versus applicable soil quality standards.	
Q2.37C Develop technologies to prevent pollution risks to soil. Ensure these technologies and best practices are shared within the sector to help others improve too.	
Q2.37D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.38A Define the process and responsibilities for remediation of accidental pollution. Investigate the site to understand the situation regarding to existing pollutions.	
Q2.38B Set up a pollution management plan: - Map the existing pollutions.	

<ul style="list-style-type: none"> - Draft remediation plans to understand the various remediation options. - Define the approach in time to manage these pollutions. - If the pollution remains, monitor to ensure it doesn't spread and be prepared to take action if it does. 	
Q2.38C Make sure the pollution management plan is budgeted and implemented in the site's management.	
Q2.38D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.39A Implement controls (engineering and operating) to prevent and monitor these emissions.	
Q2.39B Evaluate improvement opportunities. Integrate them into an action plan.	
Q2.39C Set emission reduction targets and indicators. Verify progress towards these targets systematically.	
Q2.39D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.40A Implement controls (engineering and operating) to prevent and monitor these emissions.	
Q2.40B Evaluate improvement opportunities. Integrate them into an action plan.	
Q2.40C Set emission reduction targets and indicators. Verify progress towards these targets systematically. In case of plastics, companies may decide to participate in operation clean sweep OCS https://www.opcleansweep.org/ to reduce flake, pellet & powder loss.	
Q2.40D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
<p>Q2.41A Assess what are the main sources of noise on your site. Consider normal and abnormal operating conditions is the assessment as well as day and night situations.</p> <p>Implement controls (engineering and operating) to prevent noise generation.</p>	

Q2.41B Organise regular monitoring campaigns. Define improvement opportunities. Integrate them into an action plan.	
Q2.41C Set emission reduction targets and indicators. Verify progress towards these targets systematically.	
Q2.41D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.42A Assess what are the main (potential) sources of odour on your site. Consider normal and abnormal operating conditions in the assessment as well as day and night situations. Implement controls (engineering and operating) to prevent odour emissions.	
Q2.42B Install a contact point for the neighborhood to collect complaints on odour nuisance. In case of complaint invest causes and mitigating actions.	
Q2.42C Set emission reduction targets and indicators. Verify progress towards these targets systematically.	
Q2.42D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.43A Identify processes and activities that can give rise to accidental emissions to the environment. Implement engineering and operating controls to prevent and detect accidental emissions (e.g. dykes, liquid-tight surfaces, double wall containers/tanks, lock-down systems for sewers or surface water drainage...). Evaluate the effectiveness of implemented controls periodically.	
Q2.43B Put an emergency procedure in place in case of accidental pollution. Evaluate sources or reasons for accidental pollution as part of the Process Safety study.	
Q2.43C Set up a communication procedure with local stakeholders (authorities, media, local residents, ...) and evaluate and improve the effectiveness of the process regularly. In case of plastics, companies may decide to participate in initiatives such as operation clean sweep OCS https://www.opcleansweep.org/ to reduce flake, pellet and powder loss.	
Q2.43D No need to immediately change strategy, however always seek	

improvement.	
Q2.44A Train all staff (including contractors and new comers), according to their environmental responsibilities (the environmental impact of their tasks). Set up a training plan to cover all significant environmental aspects.	
Q2.44B Make all staff aware of the environmental objectives of the organisations. It is important all understand how they can contribute the objectives through their role, and what would be the impact if they do not. For specific roles such as environmental experts, continuous education shall be provided to ensure their knowledge of emerging tools and techniques is kept up-to-date.	
Q2.44C Keep proof of trainings available and evaluate the effectiveness of the trainings on a regular basis.	
Q2.44D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q2.45A Inform the local community periodically about environmental aspects related to their activities.	
Q2.45B Establish partnerships with environmental associations to explain or even develop solutions adapted to the organisation's environmental issues.	
Q2.45C Communicate on the monitoring of environmental performance indicators to stakeholders in order to highlight the organisation's involvement in the environmental issues of the geographical area where it is located.	
Q2.45D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Chapter 3 – Strengthening chemicals management systems	
Q3.1A Take into account human health and environment early in the product development process: you can proceed with systematic screening tests early in the design process. Gather relevant actors within the organisation and external partners when	

<p>elaborating the functional specifications of new products in order to identify possible design paths.</p> <p>Mobilise human and financial resources to research potential design paths that also take into account of EU chemicals (REACH, BPR...) and products regulations.</p>	
<p>Q3.1B Optimize decision making on conception of products to reduce their impact on health and environment, using generic Life Cycle Analysis and carbon footprint assessment tools as well as the current eco-design product criteria or similar eco-design concepts as a reference.</p>	
<p>Q3.1C Investigate the available information on risk characterization to reduce risk from the conception. It can be reflected in avoiding the use of harmful chemicals, including but not limited to those that are carcinogenic, mutagenic, toxic for reproduction, or persistent and bio-accumulative. Further reduction of the risk to each identified user or contact group is implemented. Make your commitment visible to others.</p>	
<p>Q3.1D Take into consideration factors such as intended use, expected product lifetime, durability, reuse, recyclability or beneficial disposition of the product in its development to take into account the full Life Cycle Analysis of the product (including end of life).</p> <p>Implement a procedure to develop product substitution strategies for critical products, by identifying appropriate resources and clear objectives. Consider energy performance improvement opportunities in the design of energy consuming processes.</p>	
<p>Q3.2A Implement a process to prioritise products to identify those that require a more detailed evaluation, assessment, and risk management controls, as well as those that require additional data and information gathering. Apply a science- and risk-based approach, considering hazard, intended uses and exposure potential when prioritising the products. Include criteria that are applied uniformly to all products screened and that incorporate relevant, credible scientific advances and consider significant new information to ensure that prioritisation decisions remain current.</p> <p>It is recommended that the prioritisation also includes distribution, transportation and use of raw materials and products.</p>	

Q3.2B The process is more elaborated and run on a continuous basis. Automatic alert for new information released on substances and products is in place (e.g. RSS feed from scientific journals).	
<p>Q3.2C Constantly monitor information on the effect of its and similar products on health and the environment during their use and after the end of their life and update REACH dossiers and safety data sheets accordingly.</p> <p>Record and follow-up on the safety/security incidents/accidents reported by clients and final users to integrate them in the prioritization process.</p> <p>Identify key criteria for decision making.</p>	
Q3.2D Submit prioritization and its justification to public consultation with set deadlines to allow for industry or other stakeholders to submit additional information.	
Q3.3A Make sure your inventory integrates information on substances purchased, used and manufactured, that lists standard parameters on the substance and product characteristics. Assign resources responsible for the updates and determine the frequency of the updates. Link substances/products and requirements. Questions that arise from the updated information should be identified and handled.	
Q3.3B Verify the compliance along your supply chain towards the regulations applicable to the products you are provided. Ensure close and pro-active communication with suppliers, gather compliance statements and document all information on supply chain compliance. Develop an efficient documentation system to have communication and compliance statements readily available and trackable, to be able to easily identify and follow-up on possible issues.	
Q3.3C Identify the substances potentially impacted by regulatory evolutions (e.g. substances listed on authorisation list, subject to public consultations, Risk Management Option analysis, Community Rolling Action Plan). Sign up for ECHA newsletters to be informed of the upcoming decisions or next public consultations. Make sure your management and your suppliers are aware of the latest regulatory developments and their possible impacts on products and activities.	
Q3.3D No need to immediately change strategy, however always seek	

improvement.	
Q3.4A Develop a platform to store existing information. Implement a procedure to classify and identify the type of information in order to easily track and retrieve available information.	
Q3.4B Implement a process to review available information for reliability and quality, by resources trained to assess hazard information.	
Q3.4C Whenever possible and relevant and without compromising sensible business information, make available internal information for integration in public databases and international research programs.	
Q3.4D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q3.5A In addition to the intended uses of a product, capture deliberate misuses and inappropriate uses and integrate them in a documentation system that tracks uses. Make sure you identify information on uses from downstream users.	
Q3.5B Develop a documentation system for the uses and exposure information, that can easily be adapted to integrate new information. Integrate monitoring data for occupational exposure to refine available data on exposure to describe a realistic exposure model.	
Q3.5C Ensure a clear communication on intended uses with distributors and limit the possibilities of misuse by stipulating authorizing uses in a contract. Pro-actively seek new (sources of) information on uses and exposure.	
Q3.5D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q3.6A Assign resources to monitor of new information. Regularly check available information in literature or disseminated REACH dossier information that could be relevant for your products or similar products, or the sector of activity. Implement a procedure to assess and integrate new information to the existing information for possible inclusion as basis for risk characterisation and management.	

Q3.6B New information is not limited to available information: client complaints, accident and incidents for instance can provide valuable information on hazard, uses and exposure and should be documented and integrated as new information. A possible change in the mode or nature of application, nature of exposure or any change to the originally foreseen use should also be considered.	
Q3.6C Consider the whole life cycle of the product and identify the key steps where additional information can be extracted and integrated, including any relevant information collected along the supply chain.	
Q3.6D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
<p>Q3.7A Establish a clear overview on the key parameters that could affect risk characterisation: hazard, use and exposure, applicable regulations and certifications, new markets or applications, events reported through the supply chain, new testing technologies and emerging health or environmental concerns.</p> <p>Determine criteria that trigger a re-evaluation of the risk assessment based on the new information available.</p>	
<p>Q3.7B Review regularly the risk characterisations to improve quality and integrate recent best practices (independently from the integration of new information).</p> <p>Enlarge the scope of the risk characterisation to integrate secondary information on hazard and uses and/or conduct a risk characterisation that covers the product life's cycle.</p> <p>It is recommended to have a good knowledge of the substances used, manufactured or imported on site, even for those that are not put on the market or subject to regulatory requirements, independently from the tonnage band (minimum battery test, product sheet, DNEL/PNEC calculations).</p>	
<p>Q3.7C Get involved in</p> <ul style="list-style-type: none"> • Development and validation of new, alternative methodologies to evaluate hazard and exposure and characterising risk; and • Promotion of the minimization in the use of animals in testing and the development of alternative methods for animal testing; 	

<ul style="list-style-type: none"> Publication of Safety Summaries to a relevant scale for the organisation (e.g. in accordance with the expectations of the ICCA Global Product Strategy). 	
Q3.7D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q3.8A Reassess the risk management measures on use, storage and disposal of chemicals when new information is available on product hazard and risk characterisation. The expected level of knowledge and skills of possible user of (end-)products has to be considered in the evaluations.	
<p>Q3.8B Improve the risk management measures by seeking feedback from downstream users on uses, transport, storage.</p> <p>Take into account the recyclability of the product in downstream communications.</p> <p>Reduce the risk by using the following order of priority: inherently safe design, protective devices and information for users.</p> <p>Prevent improper handling or storage, or misuse of the product by adopting measures to avoid these conditions (e.g. packaging to reduce risks of leaking).</p>	
<p>Q3.8C Make the risk management information publicly available and transparent.</p> <p>Collaborate with working groups to produce information on risk management.</p>	
Q3.8D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
<p>Q3.9A Implement a process to identify, investigate and assign significance to incidents and accidents related to its products, processes and activities associated with its operations, instances of Based on the determined level of significance,</p> <p>a) Identify root causes;</p> <p>b) Address and mitigate any adverse impacts;</p> <p>c) Initiate and complete corrective and preventive actions;</p> <p>d) Share key findings and associated corrective and preventive actions with relevant internal and external stakeholders; and</p>	

<p>e) Review efficacy of corrective and preventive actions taken</p> <p>f) Obtain authorization for acceptance under concession.</p> <p>Conformity to the requirements shall be verified when nonconforming outputs are corrected.</p>	
<p>Q3.9B Constantly monitor information on the effect of its and similar products on health and the environment during their use and after the end of their life.</p> <p>Record and follow-up on the safety/security incidents/accidents reported by clients and final users.</p>	
<p>Q3.9C The organisation has internal processes in place and authorized person named in order to be ready to withdraw a product from the market where verified data demonstrates its harmfulness in some phase of its life cycle, significantly exceeding its useful value. Such processes include proper channels of communications to all stakeholders. In order to achieve a safe withdrawal, a tracking system is needed in order to know to which customers the product at issue has been sold/shipped.</p> <p>Establish and maintain procedures to respond to accidents and emergency situations, and for preventing and/or mitigating the impacts that may be associated process for responding to raw material, product, process, waste material and transportation incidents.</p>	
<p>Q3.9D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.</p>	
<p>Q3.10A It is advised to integrate new information identified in earlier processes in the SDS, and to efficiently track the different versions issued.</p> <p>New SDSs received from third parties should also be reviewed and undergo a compliance check. Further investigations should be carried on if a non-compliance is noted.</p>	
<p>Q3.10B Pro-actively share updated versions of the SDSs to downstream users and make sure they receive it and understand the content. Be prepared to provide additional guidance/instructions if requested or considered necessary.</p>	
<p>Q3.10C Make the SDSs publicly available and provide contact information for any third party to contact in case further information is requested. Integrate</p>	

recyclability considerations in the SDS itself.	
Q3.10D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Chapter 4 – Influencing business partners	
<p>Q4.1A Set up a policy specifying the organisation's commitment towards responsible sourcing.</p> <p>When purchasing equipment, goods and services, inform the providers of your organisation's environmental policy and requirements and support the CSR approach through their collaboration.</p> <p>An example of scheme that could be used (in total or parts) is TFS (https://tfs-initiative.com/). Companies may decide to use other schemes or systems/criteria. A good guidance document (developed by VCI) on "Sustainable Supply Chain Management for Medium-Size companies in the chemical industry" is https://www.chemiehoch3.de/fileadmin/user_upload/News/Chemie3_Guide_Supply_Chain_eng.pdf</p>	
<p>Q4.1B When procuring energy using products, equipment or services, take energy performance of the expected lifetime as one of the criteria. When purchasing equipment, goods and services, take into account the impact on the environment through environmental criteria in the selection process for the purchased good, equipment and services.</p> <p>An example of scheme that could be used (in total or parts) is TFS (https://tfs-initiative.com/). Companies may decide to use other schemes or systems/criteria. A good guidance document (developed by VCI) on "Sustainable Supply Chain Management for Medium-Size companies in the chemical industry" is https://www.chemiehoch3.de/fileadmin/user_upload/News/Chemie3_Guide_Supply_Chain_eng.pdf</p>	
Q4.1C Devote a budget to purchase equipment and services that are more respectful of the environment and set the priorities of your purchases based on impact assessments.	

<p>An example of scheme that could be used (in total or parts) is TfS (https://tfs-initiative.com/). Companies may decide to use other schemes. A good guidance document (developed by VCI) on "Sustainable Supply Chain Management for Medium-Size companies in the chemical industry" is https://www.chemiehoch3.de/fileadmin/user_upload/News/Chemie3_Guide_Supply_Chain_eng.pdf</p>	
<p>Q4.1D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.</p>	
<p>Q4.2A Grant preferred processes to trusted business partners. Figure out the satisfaction level of your business partners, in order to maintain a good collaboration and to interact when necessary.</p>	
<p>Q4.2B Promotes the organisation's main business partners with middle-long terms contracts to enable them to invest in more efficient and responsible technologies.</p>	
<p>Q4.2C Start up R&D programmes & create specific partnerships with business partners across the value chain to co-develop innovative products and services.</p>	
<p>Q4.2D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.</p>	
<p>Q4.3A Establish a policy or code of conduct on business ethics (including anti-trust/breach of competition law rules practices and corruption) and have it formally endorsed by the highest level of business. Make the employees aware of their expected behavior to adopt in risky situations. One way of doing this, is by making the employees periodically take an integrity test, wherein the employees reflect on certain risky situations."</p>	
<p>Q4.3B Implement processes to prevent involvement or participation (in) to anti-trust/breach of competition law rules practices and corruption, e.g. by implementing a system for employees to signal anonymously any situation presenting such risk.</p>	
<p>Q4.3C Make the organisation's stakeholders aware of the organisation's policy or code on business ethics (including anti-trust/breach of competition rules practices and corruption) and allow the organisation's stakeholders access to a</p>	

system to signal any situations presenting such risk.	
Q4.3D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q4.4A Set up minimum requirements regarding social issues and human rights within the specifications of the organisation's business partners and selects business partners based on these criteria.	
Q4.4B Defined a process for the evaluation of business partners, based on the criteria regarding social issues and human rights. An example of scheme that could be used (in total or parts) is TFS (https://tfs-initiative.com/). Companies may decide to use other schemes or systems/criteria.	
Q4.4C Regularly audit the organisation's business partners on their capacity to ensure respect of human and social rights.	
Q4.4D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q4.5A Take two of the following actions to ensure the prevention of child labour in your organisation: - Have an age verification system in place; - Do not have children below the age of 15 or more (please check applicable legislation). (Apprentices, school or education related internships are the only exception.); - Ensure that labour below 18 years does not interfere with children's schooling (sum of hours of transportation to and from work and school, school attendance and labour is less than 10 hours a day); - Ensure that labour of young workers is not mentally, physically, socially or morally dangerous and harmful."	
Q4.5B Take three of the following actions to ensure the prevention of child labour in your organisation: - Have an age verification system in place;	

<ul style="list-style-type: none"> - Do not have children below the age of 15 or more (please check applicable legislation). (Apprentices, school or education related internships are the only exception.); -Ensure that labour below 18 years does not interfere with children's schooling (sum of hours of transportation to and from work and school, school attendance and labour is less than 10 hours a day); - Ensure that labour of young workers is not mentally, physically, socially or morally dangerous and harmful. 	
<p>Q4.5C Take all of the following actions to ensure the prevention of child labour in your organisation:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Have an age verification system in place; - Do not have children below the age of 15 or more (please check applicable legislation). (Apprentices, school or education related internships are the only exception.); -Ensure that labour below 18 years does not interfere with children's schooling (sum of hours of transportation to and from work and school, school attendance and labour is less than 10 hours a day); - Ensure that labour of young workers is not mentally, physically, socially or morally dangerous and harmful. 	
<p>Q4.5D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.</p>	
<p>Q4.6A Set up minimum requirements regarding HSE&S in the specifications for logistics providers for the organisation.</p>	
<p>Q4.6B Define a process for the evaluation of its logistic partners on their compliance with the organisation's requirements.</p>	
<p>Q4.6C Regularly audit the organisation's logistics partners on their capacity to ensure compliance with the organisation's requirements (incl. energy efficiency and Greenhouse Gas (GHG) emissions).</p> <p>An example of scheme that could be used (in total or parts) is SQAS (https://www.sgas.org/). Companies may decide to use other schemes or</p>	

systems/criteria. The choice of a logistic provider is based on each company individual decision-making process which may or may not include SQAS.	
Q4.6D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q4.7A Ensure that when property or data of a downstream user or external provider is lost, damaged or otherwise found to be unsuitable for use, the organisation reports this to the downstream user or external provider and retains documented information on what has occurred.	
Q4.7B Establish internal rules for managing data and property ensuring their privacy (f.e. not keeping any data longer than needed).	
Q4.7C Establish a regular dialogue with the organisation's downstream users and external providers to inform them on the situation and on the processes applied to ensure the best protection of their data and property.	
Q4.7D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q4.8A Include the following in the organisation's downstream user dialogue: - Providing information relating to products and services; - Handling enquiries, contracts or orders, including changes.	
Q4.8B Include the following in the organisation's downstream user dialogue: - Obtaining customer feedback relating to products and services, including downstream users' complaints.	
Q4.8C Include the following in the organisation's downstream user dialogue: - Handling or controlling downstream user property; - Establishing specific requirements for contingency actions, when relevant.	
Q4.8D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	

Chapter 5 – Engaging stakeholders	
<p>Q5.1A The organisation is advised to identify stakeholders as groups of constituents that have an interest in its operations, products or other activities. Your stakeholders can include employees, neighbours, communities, customers, suppliers, stockholders, local government, emergency responders, non-governmental organisations, media, competitors, consumer advocate groups and special interest groups, ... as identified by the organisation. Your organisation may want to consider maintaining a generic list of its stakeholders and how to communicate the policy and other information to them.</p> <p>Many organisations create a ""stakeholders' matrix"", which simply lists each identified stakeholder along with the title of the person primarily charged with the relationship with that stakeholder.</p> <p>It is recommended to periodically review the organisation's list of stakeholders to ensure that it is up to date and relevant to its operations, products and impacts on society and the environment.</p>	
<p>Q5.1B The organisation can map out its stakeholders and classify them according to their power over your work and their interest in it, in a Power/Interest Grid for Stakeholder prioritisation.</p> <p>Assessing stakeholder needs and expectations calls for the active review of stakeholder concerns and positive feedback regarding the organisation and to consider this feedback when establishing goals, objectives and targets.</p>	
<p>Q5.1C Get an understanding of what motivates your stakeholders and how you need to win them around.</p> <p>Stakeholder needs and expectations can be both positive and negative. If stakeholders have positive needs and expectations regarding the organisation and its operations, consider how this information can reinforce programs within their business strategy. The key is that an organisation shall demonstrate active dialogue systems to solicit feedback from the stakeholders.</p> <p>If using surveys to collect feedback, set a target for 'acceptable number of replies' prior to sending out the surveys. If the return rate is below your target, identify this area for improvement and develop a corrective action plan. This becomes part of the organisation's continual improvement focus.</p>	

Q5.1D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q5.2A In an exchange with its stakeholders, it is recommended for an organisation to set up a dialogue with its stakeholders, to sound out the interest, engagement and possible participation of relevant actors in the corresponding field of the organisation's activities. This enables the organisation to explore options to carry out its activities and to develop them further based on the feedback received by the stakeholders.	
<p>Q5.2B The next step is to define certain relevant channels for dialoguing with your company's key stakeholders.</p> <p>This can be achieved by a newsletter, a summary report from stakeholder meetings or by regular progress reports. The central concern is to observe the agreed forms of communication. Be aware that stakeholder dialogues are fragile systems, and transparent and reliable communication may act as a stabilising factor.</p>	
<p>Q5.2C Consult these channels periodically.</p> <p>People involved in a stakeholder dialogue have to agree on systems that all stakeholders understand and can follow. If necessary, these systems have to be adjusted to the requirements of the stakeholder dialogue, since stakeholder groups often have a very different understanding of feedback systems. It may be useful to coordinate feedback criteria with all stakeholders.</p> <p>Search for possibilities to directly engage your organisation's stakeholders in activities through the development of common projects or partnerships.</p>	
Q5.2D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q5.3A Disclose publicly the performance evaluation results through the organisation's channel.	
Q5.3B Have a third party reviewing the performance evaluation results of the organisation annually before public disclosure.	
Q5.3C Be proactive in the sharing of the organisation's performance evaluation results with relevant stakeholders.	

Q5.3D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q5.4A Identify the demands of the local communities and react to them. Put a dialogue in place with the local representatives with respect to the well-being of the neighbours.	
Q5.4B Identify local projects and actions (corresponding with the key values of your company) and contribute to the local development. Examples of projects can be a tree planting event with colleagues to help out a local nature organisation, share your organisation's knowledge or findings in classes at local educational institutions...	
Q5.4C Contribute to the local community through participation in various groups, communication means, organisations of companies and representative of employees, ecological groups, professionals, neighbouring companies, neighbours associations, etc. Interact through and foresee a budget for the development of common projects, actions or partnerships according to the demands of the community.	
Q5.4D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q5.5A Reacts to specific demands of the local schools and employment organisation. Establish a dialogue with the local representatives.	
Q5.5B Contribute to local employment and support local schools: during recruitments, by welcoming interns from local schools, by participating in school activities...	
Q5.5C Set up partnerships with local employment organisms and educative programs with local schools & scientific community (e.g. collaboration with universities, scholarships, research, etc.) ...	
Q5.5D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Chapter 6 – Contributing to sustainability	
Q6.1A Begin the materiality process by creating a list of relevant stakeholder groups, then identify key contacts within each who can provide a meaningful	

<p>perspective on your company's sustainability strategy. Take into account both internal (i.e., executive leadership, directors, regional managers, employees) and external contacts (i.e., trade associations, key customers, NGOs) so you can evaluate a wide range of perspectives across the value chain.</p>	
<p>Q6.1B Once you've identified and engaged with stakeholders, determine what sustainability indicators (societal, economic and environmental) to measure so you actually get the insights you want and need; You may use the existing sector roadmaps for this purpose (link to the sectoral roadmap of WBCSD: https://www.wbcsd.org/Programs/People/Sustainable-Development-Goals/SDG-Sector-Roadmaps/Resources/SDG-Sector-Roadmaps), Sustainability Charter (link to Cefic charter: https://chemistrycan.com/app/uploads/2017/10/Cefic-Sustainability-Charter-signed.pdf), and principles (link to ACC principles: https://www.americanchemistry.com/Sustainability/Principles.html).</p>	
<p>Q6.1C Share your results and insights with your stakeholders (and beyond!). This is typically done in a formal sustainability report or summary, but then can be shared more widely through other channels, such as the company website or media releases.</p> <p>Sharing your materiality assessment results can serve as a starting point for continuing the conversation and maintaining engagement with your sustainability initiatives. Welcome feedback from all stakeholders who view your materiality assessment results so that you can keep the conversation flowing after the assessment is complete. In addition, incorporate your findings into your overall sustainability strategy so you can create communications plans for each group, and more effectively tell your company's sustainability story.</p>	
<p>Q6.1D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.</p>	
<p>Q6.2A Map the organisation's contributions to SDGs.</p>	
<p>Q6.2B Identify impact opportunities and planned actions for contribution according to the Roadmap to SDG's for the Chemical Sector (e.g. the sectoral roadmap of WBCSD- https://www.wbcsd.org/Programs/People/Sustainable-Development-Goals/SDG-Sector-Roadmaps/Resources/SDG-Sector-Roadmaps-, the Cefic Sustainability charter https://chemistrycan.com/app/uploads/2017/10/Cefic-Sustainability-Charter-signed.pdf).</p>	

<p>signed.pdf- and the ACC principles- https://www.americanchemistry.com/Sustainability/Principles.html).</p>	
Q6.2C Fully integrate sustainability in the business strategy of your organisation	
Q6.2D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
<p>Q6.3A Engage internally about sustainability topics in a simple, direct and precise manner.</p> <p>By communicating internally in a clear and consistent fashion, sustainability becomes an ingrained part of your organisation's culture — one that your employees can take pride in, increasing their satisfaction.</p>	
<p>Q6.3B Engage externally ad hoc about sustainability topics with the customers, work partners and the community.</p> <p>By communicating externally to business partners, suppliers and service providers you're setting expectations about how you do business. This can influence their practices and practices in the broader community, too. By communicating to customers, you demonstrate that you share your customers' commitment to our environment.</p>	
<p>Q6.3C Engage both internally and externally about sustainability topics. Publish yearly a full sustainability report on all material, issues with references to Global Reporting Initiative's (GRI) Sustainability Reporting Guidelines or equivalent.</p> <p>Sharing information about policies and performance on environmental, social and governance issues will help you build trust with your customers and partners, monitor and mitigate risk, and find ways to improve efficiency, resulting in a positive impact on your financial results.</p>	
Q6.3D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q6.4A Guidance on how to put in place a process to design products with improved sustainability outcomes is given by https://www.wbcsd.org/contentwbc/download/5870/80216	
Q6.4B Guidance on how to put in place a process to design products with improved sustainability outcomes is given by	

https://www.wbcsd.org/contentwbc/download/5870/80216	
Q6.4C Guidance on how to put in place a process to design products with improved sustainability outcomes is given by https://www.wbcsd.org/contentwbc/download/5870/80216	
Q6.4 Guidance on how to put in place a process to design products with improDved sustainability outcomes is given by https://www.wbcsd.org/contentwbc/download/5870/80216	
<p>Q6.5A Put a process in place to improve the resource efficiency in your organisation's production processes.</p> <p>Within this process, favor eco-designed products, bio-based raw materials, secondary raw materials from recycling, and re-use through implementation of criteria on these aspects in the purchasing selection, as an alternative to non-renewable raw materials.</p> <p>Evaluate the effectiveness of this process is periodically.</p>	
<p>Q6.5B Set up partnerships to improve the resource efficiency in your organisation's production design and shares best practices with business partners.</p> <p>Engage in industrial symbiosis including co-creation where intense collaboration with third companies guarantees supply of fit secondary materials to be used as raw material</p>	
Q6.5C No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q6.6A Research and identify the recyclability and durability of its products, and plan improvements in the product design process towards these aspects.	
<p>Q6.6B Rethink and review products and business processes taking into consideration the recyclability and durability of the organisation's products.</p> <p>Ensure that the products of the organisation are designed for easier recycling and minimizing the amount of waste produced.</p>	
Q6.6C Work with the value chain to improve circular solutions for your organisation's products.	

Share best practices with business partners.	
Q6.6D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q6.7A When assessing innovation projects, take into account the criteria relating to improving social or environmental impacts.	
Q6.7B Focus and assess your organisation's innovation projects mainly on sustainability criteria, combining environmental, economical and social considerations.	
Q6.7C Share best practices to scale up the benefits.	
Q6.7D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q6.8A Follow the results of existing innovation panels and collaborations.	
Q6.8B Participate to collaborative interactions on innovation with industrial or academical actors.	
Q6.8C Set up innovation programmes with industrial or academical actors in which your organisation shares means (materials, budgets, resources, etc.).	
Q6.8D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q6.9A Get to know the impact of your organisation's manufacturers and inform your clients about it.	
Q6.9B Collaborates with peers and partners of the chemical industry to support sustainable consumption modes.	
Q6.9C Engage your organisation's stakeholders to promote more sustainable consumption (guides, white papers, debates, etc.).	
Q6.9D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q6.10A Set up a water reduction program and report the results of this plan and your organisation's records of water consumption.	

Good water stewardship approaches include: EWS- https://ews.info/ and CDP – Water- https://www.cdp.net/en/water	
<p>Q6.10B Plan specific actions to reduce your organisation's water consumption, based on key issues identified through monitoring.</p> <p>Good water stewardship approaches include: EWS-https://ews.info/ and CDP – Water- https://www.cdp.net/en/water</p>	
<p>Q6.10C Invest in more water-efficient technologies and apply infiltration rainwater from the sites (roofs, roads) in the ground to participate in the recharge of groundwater.</p> <p>Good water stewardship approaches include: EWS- https://ews.info/ and CDP – Water- https://www.cdp.net/en/water</p>	
<p>Q6.10D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.</p>	
<p>Q6.11A Analyse the impact of your organisation's site(s) production and products on biodiversity and put in place an action plan to limit those impacts (including your organisation's impact on deforestation, e.g. by reducing paper use). Set up an ecological inventory of the organisation's sites and products and identify the specific sensitivities of the surrounding.</p> <p>Possible actions:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Recreate habitats and ecological continuity with surrounding spaces; - Install a green roof and promote the ecological management of spaces; - Establish measurements facilitating biodiversity (e.g. coppice, insect house, etc.). <p>Among the valuable guidance documents, there is http://www.teebweb.org/areas-of-work/teeb-for-business/</p>	
<p>Q6.11B Set up indicators (human, financial and organisational) in order to protect biodiversity. Ex: evolution of practices on the maintenance of green spaces (type of weeding, frequency of mowing, species planted little greedy water ...), equipment for the protection of birdlife on structures at height, etc.</p> <p>Among the valuable guidance documents, there</p>	

is http://www.teebweb.org/areas-of-work/teeb-for-business/	
<p>Q6.11C Proactively contribute to the preservation of natural environments over which you have a direct impact by partnering with environmental protection actors on possible actions of the organisation for local biodiversity.</p> <p>Mobilize employees to the organisation's commitments for the preservation of biodiversity.</p> <p>Among the valuable guidance documents, there is http://www.teebweb.org/areas-of-work/teeb-for-business/</p>	
<p>Q6.11D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.</p>	
<p>Q6.12A Identify some specific actions to safeguard the services rendered to your activity (e.g. dependence on certain raw materials) by the ecosystems.</p> <p>Among the valuable guidance documents, there is http://www.teebweb.org/areas-of-work/teeb-for-business/</p>	
<p>Q6.12B Implement some specific actions to safeguard the services rendered to your activity (e.g. dependence on certain raw materials) by the ecosystems.</p> <p>Among the valuable guidance documents, there is http://www.teebweb.org/areas-of-work/teeb-for-business/</p>	
<p>Q6.12C Put in place a structured approach to safeguard the services provided by the surrounding flora and fauna (e.g. dependence on certain raw materials). Communicate externally about your organisation's results and share best practices.</p> <p>Among the valuable guidance documents, there is http://www.teebweb.org/areas-of-work/teeb-for-business/</p>	
<p>Q6.12D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.</p>	
<p>Q6.13A Determine energy performance indicators (EnPIs) appropriate for measuring and monitoring the energy performance. The EnPIs should enable the organisation to demonstrate energy performance improvement. It is therefore important to consider variables that significantly affect energy performance (f.e.</p>	

<p>production units) in the establishment of EnPIs. Compare EnPIs to their respective energy baseline EnBs. Establish improvement objectives and energy targets based on these data. Invest in smart technologies to improve energy performance.</p>	
<p>Q6.13B Analyse the evolution of energy consumption and energy use through the energy review. Identify significant energy uses, determine and prioritise opportunities for improving energy performance and estimate future energy use and consumption. Evaluate & improve the effectiveness of the energy reduction plan regularly.</p> <p>Evaluate the effectiveness of the implementations made.</p>	
<p>Q6.13C No need to immediately change strategy, however always seek improvement.</p>	
<p>Q6.14A Identify your organisation's potential sources of energy recovery and its possibilities to increase the share of renewable energy.</p> <p>Analyse the subsidy possibilities concerning the transition in the choice of energy resources of the organisation.</p> <p>Initiate your organisation's energy transition through concrete projects.</p> <p>Gradually replace the use of fossil fuels with renewable resources where possible.</p>	
<p>Q6.14B Identify your organisation's potential sources of energy recovery (e.g. fatal heat, biogas production).</p> <p>Enter into renewable energy supply contracts with your organisation's electricity supplier.</p> <p>Fully exploit your organisation's sources of renewable energy and flexibility.</p>	
<p>Q6.14C Create partnerships with geographically related organisations to develop "local synergies" (example: sale of fatal heat between two entities).</p> <p>Implement the identified collaborations.</p>	
<p>Q6.14D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.</p>	
<p>Q6.15A Perform a gap analysis to identify the potential to reduce scope 1 & 2</p>	

emissions.	
Q6.15B Set clear targets to reduce Greenhouse Gas (e.g. transition towards renewable energy) and periodically review progress towards these targets. Take actions to reduce scope 1 & 2 emissions.	
Q6.15C Make compensations for your organisation's remaining carbon footprint. Publish your organisation's results regarding carbon footprint for scope 3 every year.	
Q6.15D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q6.16A Identify the mid-long-term potential impacts of climate change on your organisation's activities.	
Q6.16B Identify the risks linked to climate change for your organisation's activities and potential measures to limit those risks.	
Q6.16C Invest in measures to improve your organisation's resilience to climate change and evaluate their effectiveness.	
Q6.16D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	
Q6.17A Make a commitment (e.g. signature of a good practice charter) in terms of equal opportunities and set up dedicated processes to ensure equal opportunities.	
Q6.17B Set up a clear action plan with quantified objectives to ensure equal opportunities and integrate diversity aspects into all of your organisation's Human Resource processes.	
Q6.17C Evaluate the results regularly and communicate them internally and externally.	Výsledky pravidelně hodnotit a komunikovat uvnitř a mimo společnost.
Q6.17D No need to immediately change strategy, however always seek improvement.	Není třeba okamžitě měnit strategii, ale vždy je potřeba hledat zlepšení.

SPECIFIC REPORT	
Report on distance to compliance with ISO 9001	
Your score – Minimum score for ISI 9001	
Compliant	
Increase score	
Report on level of adaptation of the ISO 26000 principles	

SDG REPORT	
Your answer	Vaše odpověď
Increase until	

ACTION PLAN	
Click to add a tip to the action plan.	
Renew	when (date) by whom? Accomplished (date)